

FI N° 96.432 (RO)
Serapis N° 2022-0839

AUTOSTRADA A7 ROMÂNIA - Cofinanțare aferentă Mecanismului de redresare și reziliență B

Contract de finanțare

între

România

și

Banca Europeană de Investiții

București, 1 februarie 2024

Luxemburg, 5 februarie 2024

Contract nr. FI N° 96.432 (RO)

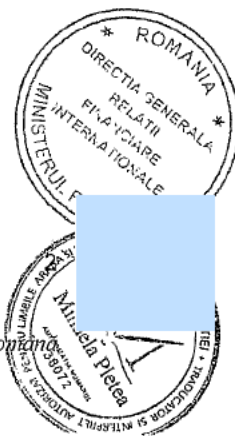
Traducere autorizată din limba engleză în limba română



Cuprins	
CONSIDERENTE:	6
INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII	8
ARTICOLUL 1	16
1.1 VALOAREA CREDITULUI	16
1.2 PROCEDURA DE TRAGERE	16
1.2.A TRANȘELE	16
1.2.B CEREREA DE TRAGERE	16
1.2.C NOTIFICAREA DE TRAGERE.....	17
1.2.D CONTUL TRAGERII.....	17
1.3 MONEDA TRAGERII.....	18
1.4 CONDIȚIILE TRAGERII	18
1.4.A CONDIȚII PRELABILE PRIMEI CERERI DE TRAGERE	18
1.4.B PRIMA TRANȘĂ	18
1.4.C TOATE TRANȘELE	18
1.5 AMÂNAREA TRAGERII	19
1.5.A MOTIVE DE AMÂNARE	19
1.5.B ANULAREA UNEI TRAGERI AMÂNATE CU 6 (ȘASE) LUNI	20
1.6 ANULAREA ȘI SUSPENDAREA.....	20
1.6.A DREPTUL ÎMPRUMUTATULUI DE A ANULA	20
1.6.B DREPTUL BĂNCII DE A SUSPENDA ȘI DE A ANULA	20
1.6.C COMPENSAȚII PENTRU SUSPENDAREA ȘI ANULAREA UNEI TRANȘE	20
1.7 ANULAREA DUPĂ EXPIRAREA CREDITULUI.....	21
1.8 SUMELE DATORATE ÎN TEMEIUL ARTICOLELOR 1.5 ȘI 1.6	21
ARTICOLUL 2	22
2.1 VALOAREA ÎMPRUMUTULUI.....	22
2.2 MONEDA PLĂȚILOR.....	22
2.3 CONFIRMAREA DIN PARTEA BĂNCII.....	22
ARTICOLUL 3	22
3.1 RATA DOBÂNZII	22
3.1.A TRANȘE CU RATĂ FIXĂ.....	22
3.1.B TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ	22
3.1.C REVIZUIREA SAU CONVERSIA TRANȘELOR.....	22
3.2 DOBÂNDA LA SUMELE ÎN ÎNTÂRZIERE	23
3.3 EVENIMENT DE PERTURBARE A PIEȚEI	23
ARTICOLUL 4	24
4.1 RAMBURSAREA NORMALĂ.....	24
4.1.A RAMBURSAREA ÎN RATE.....	24
4.1.B RATĂ UNICĂ	24
4.2 RAMBURSAREA ANTICIPATĂ VOLUNTARĂ.....	24
4.2.A OPȚIUNEA DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ.....	24
4.2.B COMPENSAȚIA PENTRU RAMBURSAREA ANTICIPATĂ.....	24
4.2.C MECANISMUL DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ	25

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

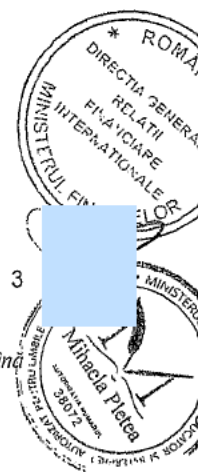
Traducere autorizată din limba engleză în limba română



4.2.D	TAXA ADMINISTRATIVĂ.....	25
4.3	RAMBURSAREA ANTICIPATĂ OBLIGATORIE ȘI ANULAREA.....	25
4.3.A	EVENIMENTE DE RAMBURSARE ANTICIPATA.....	25
4.3.B	MECANISMUL DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ	27
4.3.C	COMPENSAȚIA PENTRU RAMBURSARE ANTICIPATĂ.....	27
4.4	GENERALITĂȚI	
4.4.A	FĂRĂ A ADUCE ATINGERE ARTICOLULUI 10	
4.4.B	FĂRĂ REÎMPRUMUT	
ARTICOLUL 5		28
5.1	CONVENȚIA DE NUMĂRARE A ZILELOR.....	28
5.2	DATA ȘI LOCUL PLĂȚII	28
5.3	NICIO COMPENSARE DE CĂTRE ÎMPRUMUTAT	28
5.4	PERTURBAREA SISTEMELOR DE PLATĂ.....	28
5.5	ĂPLICAREA SUMELOR PRIMITE	29
5.5.A	GENERALITĂȚI	29
5.5.B	PLĂȚI PARȚIALE	29
5.5.C	ALOCAREA SUMELOR AFERENTE TRANȘELOR	29
ARTICOLUL 6		29
6.1	UTILIZAREA ÎMPRUMUTULUI ȘI DISPONIBILITATEA ALTOR FONDURI	29
6.2	FINALIZAREA PROIECTULUI	29
6.3	CREȘTEREA COSTULUI PROIECTULUI.....	30
6.4	PROCEDURA DE ACHIZIȚIE	30
6.5	ANGAJAMENTE CONTINUE PRIVIND PROIECTUL.....	30
6.6	RESPECTAREA LEGILOR.....	31
6.7	PROTECȚIA DATELOR	31
6.8	SANCȚIUNI	32
6.9	DECLARAȚII ȘI GARANȚII GENERALE.....	32
ARTICOLUL 7		33
7.1	IERARHIA PARI PASSU	33
7.2	GARANȚIA SUPLIMENTARĂ	34
7.3	CLAUZE PRIN INCLUDERE.....	34
ARTICOLUL 8		34
8.1	INFORMAȚII PRIVIND PROIECTUL.....	34
8.2	INFORMAȚII PRIVIND ÎMPRUMUTATUL, PROMOTORUL ȘI BENEFICIARUL	35
8.3	VIZITELE BĂNCII	35
ARTICOLUL 9		36
9.1	IMPOZITE, TAXE ȘI TARIFE	36
9.2	ALTE CHELTUIELI.....	36
9.3	CREȘTEREA COSTURILOR, COMPENSAȚII ȘI REGULARIZARE	36
ARTICOLUL 10		37
10.1	DREPTUL DE A CERE RAMBURSAREA	37
10.1.A	CERERE IMEDIATĂ.....	37

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



10.1.B CERERE DUPĂ NOTIFICAREA DE REMEDIERE	37
10.2 ALTE DREPTURI PREVĂZUTE DE LEGE	38
10.3 COMPENSAȚIA	38
10.3.A TRANȘE CU RATĂ FIXĂ	38
10.3.B TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ	38
10.3.C GENERALITĂȚI	38
10.4 NERENUNȚAREA	38
ARTICOLUL 11	39
11.1 LEGEA APLICABILĂ	39
11.2 JURISDICȚIA	39
11.3 LOCUL DE EXECUTARE	39
11.4 DOVADA SUMELOR DATORATE	39
11.5 ÎNTREGUL ACORD	39
11.6 INVALIDITATE	39
11.7 MODIFICĂRI	39
11.8 EXEMPLARE	39
11.9 NEAPLICABILITATEA ANUMITOR EVENIMENTE	39
ARTICOLUL 12	40
12.1 NOTIFICĂRI	40
12.1.A FORMULAR DE NOTIFICARE	40
12.1.B ADRESE	41
12.1.C NOTIFICAREA DETALIILOR DE COMUNICARE	41
12.2 LIMBA ENGLEZĂ	41
12.3 CONSIDERENTE ȘI ANEXE	41
ANEXA A	43
SPECIFICAȚIILE PROIECTULUI ȘI RAPORTAREA	43
ANEXA B	46
DEFINIȚIA EURIBOR	46
ANEXA C	48
FORMULAR DE CERERE DE TRAGERE	48
ANEXA D	50
REVIZUIREA ȘI CONVERSIA RATEI DOBÂNZII	50
ANEXA E	52
FORMULAR AL CERTIFICATULUI DIN PARTEA ÎMPRUMUTATULUI	51

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



PREZENTUL CONTRACT ESTE ÎNCHEIAT ÎNTRE:

România, acționând prin Ministerul Finanțelor,
cu sediul în Bulevardul Libertății nr. 16, sector
5, RO-050706 București, România,
reprezentată de Ministrul Finanțelor,

("Împrumutatul")

DI Marcel - Ioan Bolos,

pe de o parte, și

Banca Europeană de Investiții, cu sediul în 100
blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950
Luxembourg, reprezentată de

("Banca")

Dna. Hanna Karczewska,

Șef departament,

și

DI. Manuel Duenas ,

Sef departament,

pe de altă parte.

Banca și Împrumutatul sunt denumite împreună "**Părțile**", iar oricare dintre ele este o "**Parte**".



CONSIDERENTE:

- (a) Împrumutatul a declarat că, prin intermediul Ministerului Transporturilor și Infrastructurii din România ("**Promotorul**"), întreprinde un proiect care constă în realizarea a 319 km din noua autostradă A7 între orașele Ploiești și Pașcani, în estul României ("**Descrierea tehnică**"), prezentat în Anexa A ("**Proiectul**"). Beneficiarul este Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere S.A. ("**Beneficiarul**"), o societate pe acțiuni înființată potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr 55/2016, deținută integral de Statul Român reprezentat de Promotor, care își desfășoară activitatea sub autoritatea Promotorului. Alocările de la bugetul de stat către Beneficiar se fac prin intermediul Ministerului Transporturilor și Infrastructurii.
- (b) Costul total al Proiectului, așa cum a fost estimat de Bancă, este de 6.716.650.000 EUR (șase miliarde șapte sute șaisprezece milioane șase sute cincizeci de mii de euro) (TVA inclus), iar Împrumutatul a declarat că intenționează să finanțeze Proiectul după cum urmează:

Sursa	Suma (milioane EUR)
Credit de la Bancă	1.200,00
Alte surse de finanțare (inclusiv pentru TVA și achiziția terenurilor)	5.516,65
TOTAL	6.716,65

- (c) Pentru a îndeplini planul de finanțare prevăzut la Considerentul (b), Împrumutatul a solicitat Băncii un credit de 1.200.000.000 EUR (un miliard două sute de milioane de euro).
- (d) Banca, considerând că finanțarea Proiectului intră în sfera de aplicare a funcțiilor sale și având în vedere declarațiile și faptele citate în aceste Considerente, a decis să dea curs solicitării Împrumutatului acordându-i un credit în valoare de 1.200.000.000 EUR (un miliard două sute de milioane de euro) ("**Creditul Aprob**at"). Creditul Aprob at urmează să fie acordat Împrumutatului în conformitate cu termenii și condițiile mai multor contracte de finanțare. Contractele de finanțare vor fi încheiate și Creditul Aprob at va fi disponibil, cu condiția ca în orice moment:
- (i) valoarea totală a împrumuturilor Băncii plătite în cadrul Creditului Aprob at nu va depăși, în niciun caz, 50% (cincizeci la sută) din costul total al Proiectului prevăzut în Considerentul (b);
- (ii) suma totală a fondurilor provenite de la Uniunea European (de exemplu, fondurile ESI și fondurile din cadrul Planului de redresare și reziliență al României, aprobat în temeiul Deciziei de punere în aplicare a Consiliului din 3 noiembrie 2021 privind aprobarea evaluării Planului de redresare și reziliență al României ST 12319/21; ST 12319/21 ADD1) și a împrumuturilor Băncii trase în cadrul Creditului Aprob at nu va depăși în niciun moment 90% (nouăzeci la sută) din costul total al Proiectului prevăzut în Considerentul (b).

O primă tranșă din Creditul Aprob at în valoare de 600.000.000,00 EUR (șase sute milioane de euro) a fost acordată Împrumutatului în conformitate cu termenii și condițiile unui contract de finanțare semnat între Bancă și Împrumutat în data de 14 iunie 2023 ("**Primul Contract de finanțare**"). Porțiunea rămasă din Creditul Aprob at în valoarea de 600.000.000,00 Euro (șase sute milioane de Euro) este acordată Împrumutatului în conformitate cu termenii și condițiile prezentului contract de finanțare ("**Contractul**").

- (e) Împrumutatul a autorizat împrumutul sumei de 600.000.000,00 EUR (șase sute milioane de euro) reprezentată de acest credit în termenii și condițiile prevăzute în prezentul Contract. Fără a aduce atingere prevederilor Contractului, în special ale Articolului 6.1 de mai jos, Banca înțelege că sumele împrumutate în baza Contractului vor fi procesate în conformitate cu normele bugetare și cu prevederile legislației românești în materie de datorie externă.

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



- (f) Statutul Băncii prevede că Banca se asigură că fondurile sale sunt utilizate cât mai rațional posibil în interesul Uniunii Europene și, în consecință, termenii și condițiile operațiunilor de împrumut ale Băncii trebuie să fie în concordanță cu politicile relevante ale Uniunii Europene.
- (g) Banca consideră că accesul la informații joacă un rol esențial în reducerea riscurilor sociale și de mediu, inclusiv a încălcărilor drepturilor omului, legate de proiectele pe care le finanțează și, prin urmare, a stabilit politica sa de transparență, al cărei scop este de a spori responsabilitatea grupului Băncii față de părțile interesate și față de cetățenii Uniunii Europene în general.
- (h) Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează de către Bancă în conformitate cu Dreptul UE aplicabil privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele Uniunii Europene și privind libera circulație a acestor date.
- (i) Banca sprijină punerea în aplicare a standardelor internaționale și ale Uniunii Europene în domeniul combaterii spălării banilor și finanțării terorismului și promovează standardele de bună guvernare fiscală. Aceasta a stabilit politici și proceduri pentru a evita riscul de utilizare necorespunzătoare a fondurilor sale în scopuri ilegale sau abuzive în raport cu legile aplicabile. Declarația de grup a Băncii privind fraudele fiscale, evaziunea fiscală, evitarea obligațiilor fiscale, planificarea fiscală agresivă, spălarea banilor și finanțarea terorismului este disponibilă pe site-ul Băncii și oferă îndrumări suplimentare partenerilor contractuali ai Băncii.

Contract nr. FI: N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



PRIN URMARE, se convine după cum urmează:

INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII

(a) Interpretare

În acest Contract:

- (a) trimiterile la Articole, Considerente și Anexe sunt, cu excepția cazului în care se prevede altfel în mod explicit, trimiteri la Articolele și, respectiv, considerentele și anexele prezentului Contract;
- (b) referirile la "lege" sau "legi" înseamnă:
 - (i) orice lege aplicabilă și orice tratat, constituție, statut, legislație, decret, act normativ, normă, regulament, hotărâre judecătorească, ordin, ordonanță, somație, hotărâre, sentință sau altă măsură legislativă sau administrativă sau decizie judiciară sau arbitrală din orice jurisdicție care este obligatorie sau jurisprudența aplicabilă; și
 - (ii) Dreptul UE;
- (c) trimiterile la "legea aplicabilă", "legile aplicabile" sau "jurisdicția aplicabilă" înseamnă:
 - (i) o lege sau o jurisdicție aplicabilă Împrumutatului, drepturilor și/sau obligațiilor sale (în fiecare caz, care decurg din sau sunt în legătură cu prezentul Contract), capacității și/sau activelor sale și/sau Proiectului; și/sau, după caz
 - (ii) o lege sau jurisdicție (inclusiv, în fiecare caz, Statutul Băncii) aplicabilă Băncii, drepturilor, obligațiilor, capacității și/sau activelor sale;
- (d) trimiterile la o dispoziție legală sau la un tratat sunt trimiteri la dispoziția respectivă, astfel cum a fost modificată sau readoptată;
- (e) trimiterile la orice alt acord sau instrument sunt trimiteri la acel alt acord sau instrument, astfel cum a fost modificat, novat, completat, extins sau reconfirmat;
- (f) cuvintele și expresiile la plural includ singularul și viceversa;
- (g) termenii definiți în RGPD (așa cum sunt definiți mai jos), inclusiv termenii "controlor", "persoana vizată", "date cu caracter personal", "prelucrare" și "persoană împuternicită de operator", au aceleași semnificații atunci când sunt utilizați în Considerentul (h), sau în Articolul 6.7. din prezentul Contract;
- (h) referirile la "lună" înseamnă o perioadă care începe într-o zi dintr-o lună calendaristică și se termină în ziua corespunzătoare numeric din luna calendaristică următoare, cu excepția și sub rezerva definiției Datei Plății, a Articolului 5.1. și a Anexei B și cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul Contract:
 - (i) în cazul în care ziua corespunzătoare numeric nu este o Zi Lucrătoare, perioada respectivă se încheie în următoarea Zi Lucrătoare din luna calendaristică în care urmează să se încheie perioada respectivă, dacă există una, sau, dacă nu există, în Ziua Lucrătoare imediat anterioară; și
 - (ii) în cazul în care nu există o zi corespunzătoare din punct de vedere numeric în luna calendaristică în care trebuie să se încheie perioada respectivă, perioada respectivă se încheie în ultima Zi Lucrătoare din luna calendaristică respectivă, și
- (i) o trimitere din prezentul Contract la o pagină sau un ecran al unui serviciu de informare care afișează o rată include:
 - (i) orice pagină de înlocuire a aceluși serviciu de informare care afișează rata respectivă; și
 - (ii) pagina corespunzătoare a unui astfel de alt serviciu de informare care afișează periodic acea rată în locul serviciului de informare respectiv,

și, în cazul în care o astfel de pagină sau un astfel de serviciu încetează să mai fie disponibile, va include orice altă pagină sau serviciu care afișează acea rată specificată de Bancă.

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



(b) Definiții

În acest Contract:

"Data Convenită a Tragerii Amânate" are înțelesul care îi este atribuit la Articolul 1.5.A(2)(b).

"Directiva privind combaterea prin măsuri de drept penal a spălării banilor" înseamnă Directiva (UE) 2018/1673 a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2018 privind combaterea prin măsuri de drept penal a spălării banilor, astfel cum a fost modificată, completată sau reconfirmată.

"Directivile privind combaterea spălării banilor" înseamnă a 4-a și a 5-a Directivă privind combaterea spălării banilor și Directiva privind combaterea prin măsuri de drept penal a spălării banilor

"a 4-a și a 5-a Directivă privind combaterea spălării banilor" înseamnă Directiva 2015/849 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2015 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului, astfel cum a fost modificată prin Directiva (UE) 2018/843 a Parlamentului European și a Consiliului din 30 mai 2018, cu modificările, completările sau reconfirmările ulterioare.

„Autorizare” înseamnă o autorizație, permis, consimțământ, aprobare, rezoluție, licență, scutire, depunere, legalizare notarială sau înregistrare.

"Semnatar Autorizat" înseamnă o persoană autorizată să semneze individual sau în comun (după caz) Cererile de Tragere în numele Împrumutatului și desemnată în cea mai recentă Listă a Semnatarilor Autorizați și a Conturilor primită de Bancă înainte de primirea Cererii de Tragere relevante.

"Beneficiar" are înțelesul care îi este atribuit în Considerentul (a).

"Zi Lucrătoare" înseamnă o zi (alta decât sâmbăta sau duminica) în care Banca și băncile comerciale sunt deschise pentru afaceri generale în Luxemburg și București.

"Tranșă Anulată" are înțelesul dat la Articolul 1.6.C(2).

"Eveniment de Modificare a Legislației " are înțelesul dat la Articolul 4.3.A(4).

"Regulamentul privind dispozițiile comune" înseamnă (i) Regulamentul (UE) 2021/1060 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 de stabilire a dispozițiilor comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european Plus, Fondul de coeziune, Fondul pentru o tranziție justă și Fondul european pentru afaceri maritime, pescuit și acvacultură și de stabilire a normelor financiare aplicabile acestor fonduri, precum și Fondului pentru azil, migrație și integrare, Fondului pentru securitate internă și Instrumentului de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize, cu modificările, completările și consolidările ulterioare; și (ii) orice act legislativ similar care stabilește dispoziții comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european, Fondul de coeziune, Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală și Fondul european pentru afaceri maritime și pescuit pentru cadrul financiar multianual 2021-2027.

"Contract" are înțelesul care îi este atribuit în Considerentul (d).

"Numărul Contractului" înseamnă numărul generat de Bancă care identifică prezentul Contract și care este indicat pe pagina de copertă a prezentului Contract după literele "FI N°"

"Credit" are înțelesul care îi este atribuit la Articolul 1.1.

"Compensație de Amânare" înseamnă o compensație calculată la valoarea unei Tranșe Notificate amânate sau suspendate la rata cea mai mare dintre:

- (a) 0,125% (12.5 puncte de bază), pe an; și
- (b) rata procentuală cu care:
 - (i) rata dobânzii care ar fi fost aplicabilă unei astfel de Tranșe dacă aceasta ar fi fost trasă de către Împrumutat la Data Planificată de Tragere, depășește
 - (ii) (ii) EURIBOR (rata la o lună) minus 0,125% (12,5 puncte de bază), cu excepția cazului în care o astfel de rată este mai mică de zero, caz în care va fi stabilită la zero.

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



Această compensație se va acumula de la Data Programată de Tragere până la Data Tragerii sau, după caz, până la data de anulare a Tranșei Notificate în conformitate cu prezentul Contract.

"**Contul Tragerii**" înseamnă, pentru fiecare Tranșă, contul bancar în care se pot face trageri în temeiul prezentului Contract, astfel cum este prevăzut în cea mai recentă Listă a Semnatarilor Autorizați și a Conturilor.

"**Data Tragerii**" înseamnă data la care Banca efectuează plata unei Tranșe.

"**Notificare de Tragere**" înseamnă o notificare din partea Băncii către Împrumutat în temeiul și în conformitate cu Articolul 1.2.C.

"**Cerere de Tragere**" înseamnă o notificare în mod substanțial în forma prevăzută în Anexa C.

"**Litigiu**" are înțelesul care îi este atribuit la Articolul 11.2.

"**Eveniment de Perturbare**" înseamnă oricare sau ambele situații:

- (a) o perturbare semnificativă a acelor sisteme de plată sau de comunicații sau a acelor piețe financiare care, în fiecare caz, trebuie să funcționeze pentru ca plățile să fie efectuate în legătură cu prezentul Contract; sau
- (b) apariția oricărui alt eveniment care are ca rezultat o perturbare (de natură tehnică sau legată de sisteme) a operațiunilor de trezorerie sau de plăți ale Băncii sau ale Împrumutatului, împiedicând acea Parte să:
 - (i) își îndeplinească obligațiile de plată asumate conform prezentului Contract; sau
 - (ii) să comunice cu cealaltă Parte,

iar respectiva perturbare (în oricare dintre cazurile menționate la (a) sau (b) de mai sus) nu este cauzată de și este în afara controlului Părții ale cărei operațiuni sunt perturbate.

"**Mediu**" înseamnă următoarele:

- (a) fauna și flora, organisme vii, inclusiv sistemele ecologice;
- (b) terenul, solul, apa (inclusiv apele marine și de coastă), aerul, clima și peisajul (structuri naturale sau create de om, deasupra sau sub pământ); și
- (c) patrimoniul cultural (natural, tangibil și intangibil);
- (d) mediul construit; și
- (e) sănătatea și bunăstarea umană.

"**Autorizația socială și de mediu**" înseamnă orice autorizație necesară în temeiul legislației sociale și de mediu.

"**Revendicare socială sau în materie de mediu**" înseamnă orice revendicare, procedură, notificare oficială sau investigație din partea oricărei persoane în ceea ce privește legislația socială și de mediu.

"**Legislația socială și de mediu**" înseamnă:

- (a) legislația UE, inclusiv principiile și standardele
- (b) legile românești; și
- (c) tratatele internaționale aplicabile,

în fiecare dintre aceste cazuri, un obiectiv principal este conservarea, protecția sau îmbunătățirea Mediului și/sau protecția sau îmbunătățirea aspectelor sociale.

"**FESI**" înseamnă FEDRFC, FSEP, FSI și FEPAM, în fiecare caz, astfel cum sunt definite în regulamentele FESI relevante.

"**Regulamentele FESI**" înseamnă:

- (a) Regulamentul privind dispozițiile comune;

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



- (b) *Cu referire la Fondul european de dezvoltare regională și la Fondul de coeziune:* Regulamentul (UE) 2021/1058 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 privind Fondul european de dezvoltare regională și Fondul de coeziune;
- (c) *Cu referire la Fondul social european Plus:* Regulamentul (UE) 2021/1057 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 de instituire a Fondului Social European Plus (FSE+) și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1296/2013;
- (d) *În ceea ce privește Fondul de securitate internă:* Regulamentul (UE) 2021/1149 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire a Fondului pentru securitate internă; și
- (e) *Cu referire la Fondul european pentru pescuit, afaceri maritime și acvacultură:* Regulamentul (UE) 2021/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire a Fondului european pentru afaceri maritime, pescuit și acvacultură și de modificare a Regulamentului (UE) 2017/1004;

și include orice modificări aduse acestora și orice altă legislație a UE aplicabilă periodic fondurilor ESI relevante.

"**Eveniment privind Fondurile Uniunii Europene**" are înțelesul dat în Articolul 4.3A(2).

"**Dreptul UE**" înseamnă acquis-ul comunitar al Uniunii Europene, astfel cum este exprimat prin tratatele Uniunii Europene, regulamentele, directivele, actele delegate, actele de punere în aplicare, principiile, deciziile și jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene.

"**EUR**" sau "**euro**" înseamnă moneda legală a statelor membre ale Uniunii Europene care o adoptă sau au adoptat-o ca moneda lor în conformitate cu dispozițiile relevante ale Tratatului privind Uniunea Europeană și ale Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.

"**EURIBOR**" are înțelesul care îi este atribuit în Anexa B.

"**Caz de neîndeplinire a obligațiilor**" înseamnă oricare dintre circumstanțele, evenimentele sau incidentele specificate la Articolul 10.1.

"**Politica de excludere**" înseamnă Politica de excludere a Băncii Europene de Investiții, astfel cum este publicată pe site-ul web al Băncii.

"**Data Finală de Disponibilitate**" înseamnă data la care se împlinesc 48 (patruzeci și opt) de luni de la semnarea prezentului Contract.

"**Rata Fixă**" înseamnă o rată anuală a dobânzii determinată de Bancă în conformitate cu principiile aplicabile stabilite periodic de organele de conducere ale Băncii pentru împrumuturile acordate la o rată fixă a dobânzii, denominate în moneda Tranșei și având termene echivalente pentru rambursarea capitalului și plata dobânzii. Această rată nu poate avea o valoare negativă.

"**Tranșă cu Rată Fixă**" înseamnă o Tranșă la care se aplică Rata Fixă.

"**Rata Variabilă**" înseamnă o rată a dobânzii anuală variabilă cu marjă fixă, stabilită de Bancă pentru fiecare Perioadă de Referință cu Rată Variabilă succesivă, egală cu EURIBOR plus marja în cazul în care Rata Variabilă pentru orice Perioadă de Referință a Ratei Variabile este calculată ca fiind sub zero, aceasta va fi stabilită la zero.

"**Perioadă de Referință a Ratei Variabile**" înseamnă fiecare perioadă cuprinsă între o Dată de Plată și următoarea Dată de Plată relevantă; prima Perioadă de Referință a Ratei Variabile va începe la data plății Tranșei.

"**Tranșă cu Rată Variabilă**" înseamnă o Tranșă asupra căreia se aplică Rata Variabilă.

"**RGPD**" înseamnă Regulamentul General privind Protecția Datelor (UE) 2016/679.

"**Instrument de Datorie Governamentală**" are înțelesul care îi este atribuit la Articolul 7.1.

"**Activitate(activități) ilegală(e)**" înseamnă oricare dintre următoarele activități ilegale sau activități desfășurate în scopuri ilegale în conformitate cu legile aplicabile în oricare dintre următoarele domenii: (i) fraudă, corupție, constrângere, coluziune sau obstrucționare, (ii) spălare de bani, finanțare a terorismului sau infracțiuni fiscale, fiecare dintre acestea așa cum este definită în Directivele privind combaterea spălării banilor, și (iii) alte activități ilegale împotriva intereselor financiare ale Uniunii Europene, astfel cum sunt definite în Directiva PIF.

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



"Eveniment de Nelegalitate" are înțelesul care îi este atribuit la Articolul 4.3.A(5).

„Eveniment de Rambursare Anticipată care poate face obiectul unei Compensații” înseamnă un Eveniment de Rambursare Anticipată, altul decât Evenimentul de rambursare anticipată a unei finanțări non-BEI sau Evenimentul de nelegalitate.

"Revizuirea/Conversia dobânzii" înseamnă determinarea unor noi condiții financiare referitoare la rata dobânzii, mai exact aceeași bază a ratei dobânzii ("revizuire") sau o bază diferită a ratei dobânzii ("conversie") care poate fi oferită pentru perioada rămasă a unei Tranșe sau până la următoarea Dată de Revizuire/Conversie a dobânzii, dacă este cazul.

"Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii" înseamnă data, care va fi o Dată de Rambursare, specificată de Bancă în conformitate cu Articolul 1.2.C în Notificarea de Tragere

"Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii" înseamnă o propunere făcută de Bancă în conformitate cu Anexa D.

"Cerere de Revizuire/Conversie a Dobânzii" înseamnă o notificare scrisă din partea Împrumutatului, transmisă cu cel puțin 75 (șaptezeci și cinci) de zile înainte de o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, prin care se solicită Băncii să îi prezinte o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii. Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii trebuie să precizeze, de asemenea, următoarele:

- (a) Datele de Plată alese în conformitate cu prevederile Articolului 3.1.
- (b) valoarea Tranșei pentru care se aplică Revizuirea/Conversia Dobânzii; și
- (c) orice altă Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii aleasă în conformitate cu prevederile Articolului 3.1.

"Lista Semnatarilor Autorizați și a Conturilor" înseamnă o listă, în forma și conținutul considerate satisfăcătoare de către Bancă, care stabilește:

- (a) Semnatarii Autorizați, împreună cu dovada împuternicirii de semnare a persoanelor menționate pe listă și specificând dacă acestea au împuternicire de semnare individuală sau solidară;
- (b) speciemenle de semnături ale acestor persoane,
- (c) contul(conturile) bancar(e) în care se pot efectua trageri în temeiul prezentului Contract (specificat prin codul IBAN, dacă țara este inclusă în Registrul IBAN publicat de SWIFT, sau în formatul de cont corespunzător, în conformitate cu practica bancară locală), codul BIC/SWIFT al băncii și denumirea contului(conturilor) bancar(e) beneficiar(e) sau a contului(ilor) deținut(e) la Banca Națională a României în care se pot efectua trageri în temeiul prezentului Contract; și
- (d) contul(conturile) bancar(e) din care se vor efectua plățile în cadrul prezentului Contract de către Împrumutat (precizat(e) prin codul IBAN, dacă țara este inclusă în Registrul IBAN publicat de SWIFT, sau în formatul de cont corespunzător, în conformitate cu practica bancară locală), codul BIC/SWIFT al băncii și numele beneficiarului(beneficiarilor) contului(conturilor) bancar(e) sau al contului(conturilor) deținut(e) la Banca Națională a României din care se pot efectua plăți în cadrul prezentului Contract.

"Împrumut" înseamnă suma totală a sumelor transferate periodic de către Bancă în temeiul prezentului Contract.

"Împrumut nerambursat" înseamnă valoarea totală a sumelor plătite periodic de către Bancă în temeiul prezentului Contract și care rămâne neachitată.

"Eveniment de Perturbare a Pieței" înseamnă oricare dintre următoarele circumstanțe:

- (a) există, în opinia Băncii, evenimente sau circumstanțe care afectează în mod negativ accesul Băncii la sursele sale de finanțare;
- (b) în opinia Băncii, nu sunt disponibile fonduri din sursele obișnuite de finanțare ale Băncii pentru a finanța în mod adecvat o Tranșă în moneda relevantă și/sau pentru scadența relevantă și/sau în raport cu profilul de rambursare al Tranșei respective; sau
- (c) în legătură cu o Tranșă cu Rată Variabilă:

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



- (i) costul pentru Bancă pentru obținerea de fonduri din sursele sale de finanțare, așa cum este stabilit de Bancă, pentru o perioadă egală cu Perioada de Referință a Ratei Variabile a respectivei Tranșe (adică pe piața monetară) ar fi mai mare decât EURIBOR aplicabil; sau
- (ii) Banca stabilește că nu există mijloace adecvate și corecte pentru a determina EURIBOR-ul aplicabil pentru o astfel de Tranșă.

"Schimbare Nefavorabilă Semnificativă" înseamnă orice eveniment sau schimbare de situație care, în opinia Băncii, are un efect negativ semnificativ asupra:

- (a) capacității Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile asumate prin prezentul Contract;
- (b) situației (financiare sau de altă natură) sau perspectivele Împrumutatului; sau
- (c) legalității, valabilității sau caracterului executoriu sau eficacității sau rangului drepturilor sau măsurilor de remediere ale Băncii în temeiul prezentului Contract.

"Data Scadenței" înseamnă ultima Dată de Rambursare a unei Tranșe specificate în conformitate cu Articolul 4.1.A(b)(iv) sau singura Dată de Rambursare a unei Tranșe specificate în conformitate cu Articolul 4.1.B.

"Finanțare non-BEI" are înțelesul prevăzut la Articolul 4.3.A(3).

"Eveniment de Rambursare Anticipată a unei Finanțări non-BEI" are înțelesul care îi este dat în Articolul 4.3.A.(3)

"Tranșă Notificată" înseamnă o Tranșă pentru care Banca a emis o Notificare de Tragere.

"Cont de Plată" înseamnă contul bancar din care se vor efectua plățile, în temeiul prezentului Contract, de către Împrumutat, astfel cum este prevăzut în cea mai recentă Listă a Semnatarilor Autorizați și a Conturilor.

"Data Plății" înseamnă datele anuale, semestriale sau trimestriale specificate în **Notificarea de Tragere** până la și inclusiv Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă este cazul, sau Data Scadenței, cu mențiunea că, în cazul în care o astfel de dată nu este o Zi Lucrătoare Relevantă, aceasta înseamnă:

- (a) pentru o Tranșă cu Rată Fixă, fie:
 - (i) următoarea Zi Lucrătoare Relevantă, fără ajustarea dobânzii datorate în conformitate cu Articolul 3.1; sau
 - (ii) Ziua Lucrătoare Relevantă precedentă, cu ajustare (dar numai la valoarea dobânzii datorate în temeiul Articolului 3.1. care s-a acumulat în ultima perioadă de dobândă), în cazul în care rambursarea principalului se face într-o singură tranșă în conformitate cu Anexa D punctul C sau cu Articolul 4.1.B; și
- (b) pentru o Tranșă cu Rată Variabilă, următoarea Zi Lucrătoare Relevantă din luna respectivă sau, în caz contrar, cea mai apropiată Zi Lucrătoare Relevantă anterioară, în toate cazurile cu o ajustare corespunzătoare a dobânzii datorate în temeiul Articolului 3.1.

"Directiva PIF" înseamnă Directiva (UE) 2017/1371 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2017 privind combaterea fraudelor îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin mijloace de drept penal, astfel cum a fost modificată, completată sau reconfirmată.

"Suma Rambursată Anticipat" înseamnă suma unei Tranșe care urmează să fie rambursată anticipat de către Împrumutat în conformitate cu Articolul 4.2.A. sau Articolul 4.3.A, după caz.

"Data Rambursării Anticipate" înseamnă data, solicitată de Împrumutat și agreată de Bancă sau indicată de Bancă (după caz), la care Împrumutatul va efectua plata anticipată a unei Sume Rambursate Anticipat.

"Eveniment de Rambursare Anticipată" înseamnă oricare dintre evenimentele descrise la Articolul 4.3.A.

"Compensația pentru Rambursare Anticipată" înseamnă, în ceea ce privește orice sumă de principal care urmează să fie rambursată anticipat, suma comunicată de Bancă Împrumutatului ca

Contract nr. FI/196.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



valoare actualizată (calculată la Data Rambursării Anticipate) a diferenței în plus, dacă este cazul, dintre:

- (a) dobânda care ar urma să se acumuleze ulterior la Suma Rambursată Anticipat pe perioada cuprinsă între Data Rambursării Anticipate și Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă este cazul, sau Data Scadenței, dacă nu ar fi fost rambursată anticipat; peste
- (b) dobânda care s-ar acumula în această perioadă, dacă ar fi calculată la Rata de Redistribuire, minus 0.19% (nouăsprezece puncte de bază).

Valoarea actualizată menționată se calculează la o rată de actualizare egală cu Rata de Redistribuire, aplicată la fiecare Dată a Plății relevantă.

"Notificare de Rambursare Anticipată" înseamnă o notificare scrisă din partea Băncii către Împrumutat în conformitate cu Articolul 4.2.C.

"Cerere de Rambursare Anticipată" înseamnă o cerere scrisă a Împrumutatului către Bancă de a rambursa anticipat tot sau o parte din Împrumutul nerambursat, în conformitate cu Articolul 4.2.A.

"Proiect" are înțelesul care îi este dat în Considerentul (a).

"Eveniment de Reducere a Costurilor Proiectului" are înțelesul care îi este dat la Articolul 4.3.A.(1).

"Promotor" are înțelesul dat în Considerentul (a).

"Rata de Redistribuire" înseamnă rata anuală fixă determinată de Bancă, fiind o rată pe care Banca ar aplica-o în ziua calculării compensației pentru un împrumut care are aceeași monedă, aceleași condiții de plată a dobânzii și același profil de rambursare până la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă este cazul, sau până la Data Scadenței ca și Tranșa pentru care se propune sau se solicită efectuarea unei rambursări anticipate sau a unei anulări. O astfel de rată nu poate avea o valoare negativă.

"Zi Lucrătoare Relevantă" înseamnă o zi în care sistemul de decontare pe bază brută în timp real operat de Eurosystem (T2) sau orice sistem succesori este deschis pentru decontarea plăților în EUR.

"Persoană relevantă" înseamnă:

- (a) în ceea ce privește Împrumutatul și Promotorul, orice ministere, alte organisme guvernamentale executive centrale sau alte subdiviziuni guvernamentale și oricare dintre funcționarii sau reprezentanții acestora, sau orice altă persoană care acționează pentru acestea, în numele lor sau sub controlul acestora, având autoritatea de a gestiona și/sau de a supraveghea Creditul, Împrumutul sau Proiectul; și
- (b) în ceea ce privește Beneficiarul, orice funcționar sau reprezentant sau orice altă persoană care acționează pentru acesta, în numele sau sub controlul său, având autoritatea de a gestiona și/sau de a supraveghea Creditul, Împrumutul sau Proiectul.

"Data de Rambursare" înseamnă fiecare dintre **Datele de Plată** specificate pentru rambursarea principalului unei Tranșe în Notificarea de Tragere, în conformitate cu Articolul 4.1.

"Data Solicitată de Amânare a Tragerii" are înțelesul care îi este atribuit la Articolul 1.5.A(1) (a)(ii).

"Persoană sancționată" înseamnă orice persoană sau entitate (pentru evitarea oricărui dubiu, termenul "entitate" include, fără a se limita la aceasta, orice guvern, grup sau organizație teroristă) care este o țintă desemnată a Sancțiunilor sau care face obiectul unor Sancțiuni (inclusiv, fără a se limita la acestea, ca urmare a faptului că este deținută sau controlată în alt mod, direct sau indirect, de orice persoană fizică sau entitate care este o țintă desemnată a sancțiunilor sau care face obiectul unor Sancțiuni).

"Sancțiuni" înseamnă legile, regulamentele privind sancțiunile economice sau financiare, embargourile comerciale sau alte măsuri restrictive (inclusiv, în special, dar fără a se limita la acestea, măsuri legate de finanțarea terorismului) adoptate, administrate, puse în aplicare sau executate periodic de către oricare dintre următoarele entități:



- (a) Organizația Națiunilor Unite, inclusiv, inter alia, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite; și
- (b) Uniunea Europeană, inclusiv, inter alia, Consiliul Uniunii Europene și Comisia Europeană, precum și orice alte organisme/instituții sau agenții competente ale Uniunii Europene;
- (c) Guvernul Statelor Unite ale Americii și orice departament, divizie, agenție sau birou al acestuia, inclusiv, inter alia, Biroul de control al activelor străine (OFAC) al Departamentului Trezoreriei Statelor Unite, Departamentul de Stat al Statelor Unite și/sau Departamentul de Comerț al Statelor Unite; și
- (d) Guvernul Regatului Unit și orice departament, divizie, agenție, oficiu sau autoritate, inclusiv, printre altele, Oficiul pentru punerea în aplicare a sancțiunilor financiare din cadrul Trezoreriei Majestății Sale și Departamentul pentru comerț internațional al Regatului Unit.

"Data Programată de Tragere" înseamnă data la care o Tranșă este programată să fie trasă în conformitate cu Articolul 1.2.C.

"Garanție" înseamnă orice ipotecă, gaj, garanție, poprire, sarcină, cesiune, ipotecă sau altă garanție reală mobilă care garantează orice obligație a oricărei persoane sau orice alt acord sau aranjament cu efect similar.

"Aspecte sociale" înseamnă toate sau oricare dintre următoarele:

- (a) munca și condițiile de muncă;
- (b) sănătatea și securitatea la locul de muncă;
- (c) drepturile și interesele grupurilor vulnerabile;
- (d) drepturile și interesele popoarelor indigene;
- (e) egalitatea de gen;
- (f) sănătatea, siguranța și securitatea publică;
- (g) evitarea evacuărilor forțate și atenuarea dificultăților care decurg din strămutarea involuntară; și
- (h) implicarea părților interesate.

"Marja" înseamnă marja fixă (cu valoare pozitivă sau negativă) față de EURIBOR, așa cum este stabilită de Bancă și notificată Împrumutatului în Notificarea de Tragere relevantă sau în Propunerea de Revizuire/Conversie a Dobânzii.

"Taxă" înseamnă orice taxă, prelevare, impozit, drept sau altă taxă sau reținere de natură similară (inclusiv orice penalitate sau dobândă plătabilă în legătură cu neplata sau întârzierea plății oricăreia dintre acestea).

"Descriere Tehnică" are înțelesul care îi este atribuit în Considerentul (a).

"Tranșă" înseamnă fiecare tragere efectuată sau care urmează să fie efectuată în temeiul prezentului Contract. În cazul în care nu a fost transmisă nicio Notificare de Tragere, Tranșă înseamnă o Tranșă solicitată în conformitate cu Articolul 1.2.B.



ARTICOLUL 1

Credit și Trageri

1.1 Valoarea Creditului

Prin prezentul Contract, Banca stabilește în favoarea Împrumutatului, iar Împrumutatul acceptă, un credit în valoare de 600.000.000,00 EUR (șase sute milioane de euro) pentru finanțarea Proiectului (denumit în continuare "**Creditul**").

1.2 Procedura de tragere

1.2.A Tranșele

Banca va disponibiliza creditul în până la 20 (douăzeci) Tranșe. Valoarea fiecărei Tranșe va fi în cuantum minim de 30.000.000 EUR (treizeci de milioane de euro) sau (dacă este mai mică) întregul sold netras al Creditului.

1.2.B Cererea de Tragere

- (a) Împrumutatul poate prezenta Băncii o Cerere de Tragere pentru tragerea unei Tranșe, o astfel de Cerere de Tragere trebuind să fie primită cel târziu cu 15 (cincisprezece) zile înainte de Data Finală de Disponibilitate. Cererea de Tragere va fi în forma prevăzută în Anexa C și va specifica:
- (i) valoarea Tranșei în EUR;
 - (ii) data preferată de tragere pentru Tranșă; această dată preferată pentru tragere trebuie să fie o Zi Lucrătoare Relevantă care să cadă la cel puțin 15 (cincisprezece) zile de la data Cererii de Tragere și, în orice caz, la sau înainte de Data Finală de Disponibilitate. Se înțelege că, în pofida Datei Finale de Disponibilitate, Banca poate stabili data de tragere pentru tranșă la o dată de până la 4 (patru) luni de la data Cererii de Tragere;
 - (iii) dacă Tranșa este o Tranșă cu Rată Fixă sau o Tranșă cu Rată Variabilă, fiecare în conformitate cu prevederile relevante ale Articolului 3.1;
 - (iv) periodicitatea preferată de plată a dobânzii pentru Tranșă, aleasă în conformitate cu Articolul 3.1;
 - (v) condițiile preferate de rambursare a principalului pentru Tranșă, alese în conformitate cu Articolul 4.1;
 - (vi) prima și ultima dată preferate de rambursare a principalului pentru Tranșa respectivă;
 - (vii) alegerea de către Împrumutat a Datei de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă este cazul, pentru Tranșă; și
 - (viii) Contul Tragerii în care trebuie efectuată disponibilizarea Tranșei în conformitate cu Articolul 1.2.D.
- (b) În cazul în care Banca, în urma unei solicitări din partea Împrumutatului, a furnizat Împrumutatului, înainte de depunerea Cererii de Tragere, o rată fixă neobligatorie a dobânzii sau o cotație de marjă aplicabilă Tranșei, Împrumutatul poate, de asemenea, la alegerea sa, să precizeze în Cererea de Tragere o astfel de cotație, și anume:
- (i) în cazul unei Tranșe cu Rată Fixă, rata fixă a dobânzii menționată mai sus, cotație anterior de către Bancă; sau
 - (ii) în cazul unei Tranșe cu Rată Variabilă, marja menționată mai sus, cotație anterior de către Bancă,

aplicabilă Tranșei până la Data Scadenței sau până la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă este cazul.



- (c) Împrumutatul poate, la discreția sa, să precizeze în Cererea de Tragere o rată maximă a dobânzii fixe sau o marjă maximă aplicabilă Tranșei până la Data Scadenței sau până la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă este cazul.
- (d) Fiecare Cerere de Tragere este semnată de un Semnatar Autorizat cu drept de reprezentare individuală sau de doi sau mai mulți Semnatari Autorizați cu drept de reprezentare solidară.
- (e) Banca se poate baza pe informațiile prevăzute în cea mai recentă Listă a Semnatarilor Autorizați și a Conturilor furnizată Băncii de către Împrumutat. În cazul în care o Cerere de Tragere este semnată de o persoană definită ca Semnatar Autorizat în cea mai recentă Listă a Semnatarilor Autorizați și a Conturilor furnizată Băncii de către Împrumutat, Banca poate presupune că persoana respectivă are puterea de a semna și de a livra în numele și pe seama Împrumutatului o astfel de Cerere de Tragere.
- (f) Sub rezerva Articolului 1.2.C(b), fiecare Cerere de Tragere este irevocabilă.

1.2.C Notificarea de Tragere

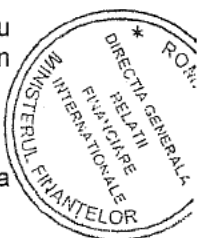
- (a) Cu cel puțin 10 (zece) zile înainte de Data Programată de Tragere propusă pentru o Tranșă, Banca va transmite Împrumutatului, dacă Cererea de Tragere este conformă cu Articolul 1.2, o Notificare de Tragere care va specifica:
 - (i) valoarea Tranșei în EUR;
 - (ii) Data Programată de Tragere,
 - (iii) baza ratei dobânzii pentru Tranșă, fiind: (1) o Tranșă cu Rată Fixă; sau (2) o Tranșă cu Rată Variabilă, toate în conformitate cu prevederile relevante ale Articolului 3.1;
 - (iv) Datele de plată și prima Dată de plată a dobânzii pentru Tranșă;
 - (v) condițiile de rambursare a principalului pentru Tranșă, în conformitate cu prevederile Articolului 4.1;
 - (vi) Datele de rambursare și prima și ultima Dată de rambursare pentru Tranșă
 - (vii) Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă Împrumutatul a solicitat acest lucru, pentru Tranșă; și
 - (viii) pentru o Tranșă cu Rată Fixă, Rata Fixă, iar pentru o Tranșă cu Rată Variabilă, marja aplicabilă Tranșei până la Data de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă este cazul, sau până la Data Scadenței.

Banca nu va emite o Notificare de Tragere dacă rata maximă a dobânzii fixe sau marja maximă indicată de Împrumutat în Cererea de Tragere în conformitate cu Articolul 1.2.B(c) de mai sus nu poate fi pusă la dispoziția Împrumutatului de către Bancă la data propusă pentru tragere indicată de Împrumutat în Cererea de Tragere și va informa Împrumutatul despre această indisponibilitate prin intermediul căii sale operaționale obișnuite

- (b) În cazul în care una sau mai multe condiții specificate în Notificarea de Tragere primită de Împrumutat nu sunt conforme cu condiția corespunzătoare, dacă există, din Cererea de Tragere, Împrumutatul poate revoca Cererea de Tragere printr-o notificare scrisă care trebuie primită de către Bancă nu mai târziu de ora 12.00, ora Luxemburgului, în următoarea zi lucrătoare în care Banca este deschisă pentru afaceri generale și, după aceea, Cererea de Tragere și Notificarea de Tragere nu vor mai avea niciun efect. În cazul în care Împrumutatul nu a revocat Cererea de Tragere în scris și în termenul limită indicat mai sus, se consideră că Împrumutatul a acceptat toate condițiile specificate în Notificarea de Tragere.
- (c) În cazul în care Împrumutatul nu a specificat în Cererea de Tragere rata fixă a dobânzii sau marja menționată la Articolul 1.2.B(b), se va considera că Împrumutatul a fost de acord în avans cu Rata Fixă sau Marja așa cum sunt specificate ulterior în Notificarea de Tragere.

1.2.D Contul Tragerii

Tragerea se va face în Contul Tragerii specificat în Cererea de Tragere relevantă, cu condiția ca acest Cont al Tragerii să fie acceptabil pentru Bancă.



Fără a aduce atingere Articolului 5.2(e), Împrumutatul recunoaște că plățile către un Cont al Tragerii notificat de către Împrumutat vor constitui plăți în temeiul prezentului Contract ca și cum ar fi fost efectuate în contul bancar propriu al Împrumutatului.

Pentru fiecare Tranșă poate fi specificat un singur Cont al Tragerii.

1.3 **Moneda Plății**

Banca va efectua plata fiecărei Tranșe în EUR.

1.4 **Condițiile Tragerii**

1.4.A **Condiția prealabilă primei Cereri de Tragere**

Împrumutatul va transmite Băncii:

- (a) dovada că semnarea prezentului Contract de către Împrumutat a fost autorizată în mod corespunzător și că persoana sau persoanele care semnează prezentul Contract în numele Împrumutatului este autorizată/sunt autorizate în mod corespunzător să facă acest lucru, împreună cu specimenul de semnătură al fiecărei astfel de persoane;
- (b) cel puțin 2 (două) exemplare pe suport de hârtie ale prezentului Contract, semnate în original de către toate Părțile; și
- (c) Lista Semnatarilor Autorizați și a Conturilor;

în forma și conținutul satisfăcătoare pentru Bancă înainte de prezentarea unei Cereri de Tragere de către Împrumutat. Orice Cerere de Tragere formulată de Împrumutat fără ca Banca să fi primit documentele de mai sus și fără ca acestea să fie satisfăcătoare pentru aceasta va fi considerată ca nefiind formulată.

1.4.B **Prima Tranșă**

Tragerea primei Tranșe în conformitate cu Articolul 1.2 este condiționată de primirea de către Bancă, în forma și conținutul satisfăcătoare pentru aceasta, la sau înainte de data care cade cu 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Programată de Tragere (și, în cazul unei amânări în conformitate cu Articolul 1.5, Data Solicitată de Amânare a Tragerii sau, respectiv, **Data Convenită a Tragerii Amânate**) pentru Tranșa propusă, a următoarelor documente sau dovezi:

- (a) dovada că Împrumutatul a obținut toate Autorizațiile necesare, solicitate în legătură cu prezentul Contract și cu Proiectul;
- (b) o opinie juridică din partea departamentului juridic al Împrumutatului cu privire la (i) capacitatea, autoritatea și executarea corespunzătoare a prezentului Contract de către Împrumutat, și (ii) validitatea și caracterul executoriu în România a obligațiilor Împrumutatului în temeiul prezentului Contract; și
- (c) două exemplare originale ale Contractului semnat în mod corespunzător.

1.4.C **Toate Tranșele**

Tragerea fiecărei Tranșe în conformitate cu Articolul 1.2, inclusiv a primei tranșe, este supusă următoarelor condiții:

- (a) ca Banca să fi primit, în forma și conținutul satisfăcătoare pentru ea, la sau înainte de data care cade cu 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Programată de Tragere (și, în cazul unei amânări în conformitate cu Articolul 1.5, Data Solicitată de Amânare a Tragerii sau, respectiv, **Data Convenită a Tragerii Amânate**) pentru Tranșa propusă, următoarele documente sau dovezi:
 - (i) un certificat din partea Împrumutatului sub forma Anexei E, semnat de un reprezentant autorizat al Împrumutatului și datat nu mai devreme de data care se survine cu 7 (șapte) Zile Lucrătoare înainte de Data Programată de Tragere (și, în cazul unei amânări în temeiul Articolului 1.5, Data Solicitată de Amânare a Tragerii sau, respectiv, **Data Convenită a Tragerii Amânate**);



- (ii) o copie a oricărei alte autorizații sau a oricărui alt document, opinie sau asigurare pe care Banca a notificat-o Împrumutatului că este necesară sau de dorit în legătură cu încheierea și executarea, precum și cu tranzacțiile avute în vedere de prezentul Contract sau de Garanția constituită în legătură cu prezentul Contract sau cu legalitatea, validitatea, efectul obligatoriu sau caracterul executoriu al acestora; și
 - (b) că la Data Programată de Tragere (și, în cazul amânării în temeiul Articolului 1.5, la Data Solicitată de Amânare a Tragerii sau, respectiv, la **Data Convenită a Tragerii Amânate**) pentru Tranșa propusă:
 - (i) declarațiile și garanțiile care sunt repetate în conformitate cu Articolul 6.9 sunt corecte în toate privințele; și
 - (ii) niciun eveniment sau circumstanță care constituie sau ar constitui, odată cu trecerea timpului, cu transmiterea unei notificări sau cu luarea oricărei decizii în temeiul prezentului Contract (sau orice combinație a celor de mai sus):
 - (1) un Caz de Neîndeplinire a Obligațiilor sau
 - (2) un Eveniment de Rambursare Anticipată
- care a avut loc și continuă să nu fie remediat sau la care nu s-a renunțat sau care ar rezulta în urma plății Tranșei propuse.

1.5 Amânarea Tragerii

1.5.A Motive de amânare

1.5.A(1) CEREREA ÎMPRUMUTATULUI

- (a) Împrumutatul poate trimite o cerere scrisă către Bancă prin care solicită amânarea tragerii unei Tranșe Notificate. Cererea scrisă trebuie să fie primită de Bancă cu cel puțin 5 (cinci) Zile Lucrătoare înainte de Data Programată de Tragere a Tranșei Notificate și să specifice:
 - (i) dacă Împrumutatul dorește să amâne tragerea integral sau parțial și, în cazul în care dorește să amâne parțial, să menționeze suma care urmează să fie amânată; și
 - (ii) data până la care Împrumutatul ar dori să amâne o tragere a sumei de mai sus (denumită "**Data Solicitată de Amânare a Tragerii**") care trebuie să fie o dată care să nu depășească
 - (1) 6 (șase) luni de la Data Programată de Tragere.
 - (2) 30 (treizeci) de zile înainte de prima Dată de Rambursare; și
 - (3) Data Finală de Disponibilitate
- (b) La primirea unei astfel de cereri scrise, Banca va amâna plata sumei respective până la Data Solicitată de Amânare a Tragerii.

1.5.A(2) NEÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR DE TRAGERE

- (a) Tragerea unei Tranșe Notificate se amână dacă oricare dintre condițiile pentru disponibilizarea unei astfel de Tranșe Notificate menționate la Articolul 1.4 nu este îndeplinită atât:
 - (i) la data specificată pentru îndeplinirea unei astfel de condiții la Articolul 1.4; cât și
 - (ii) la Data Programată de Tragere a acesteia (sau, în cazul în care Data Programată de Tragere a fost amânată anterior, la data prevăzută pentru disponibilizare).
- (b) Banca și Împrumutatul vor conveni asupra datei până la care va fi amânată tragerea unei astfel de Tranșe notificate ("**Data Convenită a Tragerii Amânate**"), care trebuie să fie o dată care să se încadreze:
 - (i) nu mai devreme de 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la îndeplinirea tuturor condițiilor de tragere; și
 - (ii) nu mai târziu de Data Finală de Disponibilitate

Contract nr. FI/NI96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



- (c) Fără a aduce atingere dreptului Băncii de a suspenda și/sau de a anula integral sau parțial partea netrasă a Creditului în conformitate cu Articolul 1.6.B, Banca va amâna disponibilizarea acestei Tranșe Notificate până la **Data Convenită a Tragerii Amânate**.

1.5.A(3) COMPENSAȚIA DE AMÂNARE

În cazul în care tragerea unei Tranșe notificate este amânată în conformitate cu punctele 1.5.A(1) sau 1.5.A(2) de mai sus, Împrumutatul va plăti Compensația de Amânare.

1.5.B Anularea unei trageri amânate cu 6 (șase) luni

În cazul în care o trageră a fost amânată cu mai mult de 6 (șase) luni în total, în conformitate cu Articolul 1.5.A, Banca poate notifica în scris Împrumutatului că respectiva trageră va fi anulată și că această anulare va intra în vigoare la data acestei notificări scrise. Valoarea tragerii care este anulată de către Bancă în conformitate cu prezentul Articol 1.5.B va rămâne disponibilă pentru trageră în temeiul Articolului 1.2.

1.6 Anularea și suspendarea

1.6.A Dreptul Împrumutatului de a anula

- (a) Împrumutatul poate trimite Băncii o notificare scrisă prin care să solicite anularea creditului netras sau a unei părți a acestuia.
- (b) În notificarea sa scrisă, Împrumutatul:
- (i) trebuie să precizeze dacă Creditul va fi anulat integral sau parțial și, dacă este parțial, valoarea creditului care urmează să fie anulat; și
 - (ii) nu trebuie să solicite nicio anulare:
 - (1) a unei Tranșe Notificate a cărei Dată Programată de Trageră se încadrează în termen de 5 (cinci) Zile Lucrătoare de la data acestei notificări scrise; sau
 - (2) a unei Tranșe pentru care a fost depusă o Cerere de Trageră, dar pentru care Banca nu a emis o Notificare de Trageră.
- (c) La primirea unei astfel de notificări scrise, Banca va anula partea solicitată a Creditului cu efect imediat.

1.6.B Dreptul Băncii de a suspenda și de a anula

- (a) În orice moment, la apariția următoarelor evenimente, Banca poate notifica în scris Împrumutatul că partea netrasă a Creditului va fi suspendată și/sau (cu excepția apariției unui Eveniment de Perturbare a Pieței) anulată în totalitate sau parțial:
- (i) un Eveniment de Rambursare Anticipată;
 - (ii) un Caz de Neîndeplinire a Obligațiilor;
 - (iii) un eveniment sau o circumstanță care, odată cu trecerea timpului sau cu transmiterea unei notificări sau cu luarea oricărei decizii în temeiul prezentului Contract (sau orice combinație a celor de mai sus), ar constitui un Eveniment de Rambursare Anticipată sau un Caz de Neîndeplinire a Obligațiilor; sau
 - (iv) un Eveniment de Perturbare a Pieței, cu condiția ca Banca să nu fi emis o Notificare de Trageră.
- (b) La data unei astfel de notificări scrise din partea Băncii, partea relevantă a Creditului va fi suspendată și/sau anulată cu efect imediat. Orice suspendare va continua până când Banca pune capăt suspendării sau anulează suma suspendată.

1.6.C Compensații pentru suspendarea și anularea unei Tranșe

1.6.C(1) SUSPENDARE

În cazul în care Banca suspendă o Tranșă Notificată la apariția unui Eveniment de Rambursare Anticipată care poate face obiectul unei Compensații sau a unui Caz de Neîndeplinire a Obligațiilor sau a unui eveniment sau circumstanță care ar constitui (cu trecerea timpului, cu transmiterea unei notificări sau cu luarea unei decizii în temeiul prezentului Contract sau cu orice combinație a celor de mai sus) un Eveniment de Rambursare Anticipată care poate face obiectul unei Compensații



sau un Caz de Neîndeplinire a Obligațiilor, Împrumutatul va plăti Băncii Compensația de Amânare calculată la valoarea respectivei Tranșei Notificate.

1.6.C(2) ANULARE

- (a) În cazul în care o Tranșă Notificată care este o Tranșă cu Rată Fixă (denumită "**Tranșă Anulată**") este anulată:
- (i) de către Împrumutat în conformitate cu Articolul 1.6.A; sau
 - (ii) de către Bancă în urma unui Eveniment de Rambursare Anticipată care poate face obiectul unei Compensații sau a unui eveniment sau circumstanță care ar constitui (cu trecerea timpului sau cu transmiterea unei notificări sau cu luarea oricărei decizii în temeiul prezentului Contract sau orice combinație a celor de mai sus) un Eveniment de Rambursare Anticipată care poate face obiectul unei Compensații sau în conformitate cu Articolul 1.5.B,

Împrumutatul va plăti Băncii o compensație pentru respectiva Tranșă Anulată.

- (b) Această compensație trebuie să fie:
- (i) calculată presupunând că Tranșa Anulată ar fi fost plătită și rambursată la aceeași Dată Programată de Tragere sau, în măsura în care plata Tranșei este în prezent amânată sau suspendată, la data notificării de anulare; și
 - (ii) în cuantumul comunicat de Bancă Împrumutatului ca fiind valoarea actualizată (calculată la data anulării) a diferenței în plus, dacă există, dintre
 - (1) dobânda care s-ar acumula pentru Tranșa Anulată pe perioada cuprinsă între data anulării în conformitate cu Articol 1. 6.C(2), până la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă este cazul, sau până la Data Scadenței, dacă nu ar fi fost anulată; peste
 - (2) dobânda care s-ar acumula astfel pe perioada respectivă, dacă ar fi calculată la Rata de Redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Valoarea actualizată menționată se calculează la o rată de actualizare egală cu Rata de Redistribuire aplicată la fiecare Dată relevantă de Tragere a Tranșei aplicabile.

- (c) În cazul în care Banca anulează orice Tranșă Notificată ca urmare a apariției unui Caz de Neîndeplinire a Obligațiilor, Împrumutatul va despăgubi Banca în conformitate cu Articolul 10.3.

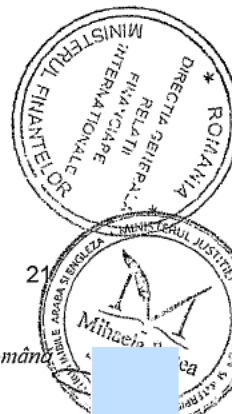
1.7 Anularea după expirarea Creditului

În ziua următoare Datei Finale de Disponibilitate, cu excepția cazului în care Banca notifică în mod expres și în scris Împrumutatului, orice parte a Creditului pentru care nu a fost făcută nicio Cerere de Tragere în conformitate cu Articolul 1.2.B va fi anulată automat, fără nicio altă notificare din partea Băncii către Împrumutat și fără nicio răspundere din partea vreunei Părți. Banca nu are obligația de a transmite o notificare de anulare către Împrumutat. La cererea scrisă a Împrumutatului, Banca va emite o confirmare a anulării.

1.8 Sumele datorate în temeiul Articolelor 1.5 și 1.6

Sumele datorate în temeiul Articolelor 1.5 și 1.6 sunt plătibile:

- (a) în EUR; și
- (b) în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii Băncii sau în orice perioadă mai lungă specificată în cererea Băncii.



ARTICOLUL 2

Împrumutul

2.1 Valoarea împrumutului

Împrumutul va cuprinde suma totală a Tranșelor disponibilizate de Bancă în cadrul Creditului, așa cum a fost confirmată de Bancă în conformitate cu Articolul 2.3.

2.2 Moneda plăților

Împrumutul va plăti dobânda, principalul și alte cheltuieli plătibile pentru fiecare Tranșă în moneda în care a fost disponibilizată Tranșa respectivă.

Alte plăți, dacă există, vor fi efectuate în moneda specificată de Bancă având în vedere moneda cheltuielilor care urmează să fie rambursate prin intermediul plății respective.

2.3 Confirmarea din partea Băncii

Banca va transmite Împrumutatului tabelul de amortizare menționat la Articolul 4.1, dacă există, în care să se arate Data de Tragere, moneda, suma disponibilizată, condițiile de rambursare și rata dobânzii pentru fiecare Tranșă, nu mai târziu de 10 (zece) zile calendaristice de la Data Programată de Tragere pentru respectiva Tranșă.

ARTICOLUL 3

Dobânda

3.1 Rata dobânzii

3.1.A Tranșe cu Rată Fixă

Împrumutul va plăti dobânda la soldul rămas neachitat al fiecărei Tranșe cu Rată Fixă, la Rata Fixă, trimestrial, semestrial sau anual, la scadență, la Datele de Plată relevante, așa cum se specifică în Notificarea de Tragere, începând cu prima Dată de Plată care urmează după Data de Tragere a Tranșei. În cazul în care perioada de la Data de Tragere până la prima Dată de Plată este mai mică sau egală cu 15 (cincisprezece) zile, atunci plata dobânzii acumulate în această perioadă se amână până la următoarea Dată de Plată.

Dobânda se calculează pe baza Articolului 5.1(a).

3.1.B Tranșe cu Rată Variabilă

Împrumutul va plăti dobânda la soldul rămas neachitat al fiecărei Tranșe cu Rată Variabilă, la Rata Variabilă, trimestrial sau semestrial, la scadență, la Datele de Plată relevante, așa cum se specifică în Notificarea de Tragere, începând cu prima Dată de Plată care urmează după Data de Tragere a Tranșei. În cazul în care perioada de la Data de Tragere până la prima Dată de Plată este mai mică sau egală cu 15 (cincisprezece) zile, atunci plata dobânzii acumulate în această perioadă se amână până la următoarea Dată de Plată.

Banca va notifica Împrumutatului Rata Variabilă în termen de 10 (zece) zile de la începerea fiecărei Perioade de Referință cu Rată Variabilă.

În cazul în care, în conformitate cu Articolele 1.5 și 1.6, tragerea oricărei Tranșe cu Rată Variabilă are loc după Data Programată de Tragere, EURIBOR aplicabil primei Perioade de Referință cu Rată Variabilă se determină în conformitate cu Anexa B pentru Perioada de Referință cu Rată Variabilă care începe la Data de Tragere și nu la Data Programată de Tragere.

Dobânda se calculează pentru fiecare Perioadă de Referință cu Rată Variabilă pe baza Articolului 5.1(b).

3.1.C Revizuirea sau Conversia Tranșelor

În cazul în care Împrumutul își exercită opțiunea de a revizui sau de a converti baza ratei dobânzii unei Tranșe, acesta va plăti, de la Data efectivă de Revizuire/Conversie a Dobânzii (în conformitate



cu procedura stabilită în Anexa D), o dobândă la o rată determinată în conformitate cu prevederile Anexei D.

3.2 **Dobânda la sumele în întârziere**

Fără a aduce atingere Articolului 10 și prin derogare de la Articolul 3.1, dacă Împrumutatul nu plătește la data scadenței orice sumă datorată de acesta în temeiul prezentului Contract, se va acumula o dobândă pentru orice sumă în întârziere plătită în temeiul prezentului Contract de la data scadenței până la data plății efective, la o rată anuală egală cu:

- (a) pentru sumele în întârziere aferente Tranșelor cu Rată Variabilă, Rata Variabilă aplicabilă plus 2% (200 de puncte de bază);
- (b) pentru sumele în întârziere aferente Tranșelor cu Rată Fixă, cea mai mare dintre:
 - (i) Rata Fixă aplicabilă plus 2% (200 puncte de bază); sau
 - (ii) EURIBOR (o lună) plus 2% (200 puncte de bază); și
- (c) pentru sumele în întârziere, altele decât cele prevăzute la literele (a) sau (b) de mai sus, EURIBOR (o lună) plus 2 % (200 de puncte de bază),

și vor fi plătibile în conformitate cu cererea Băncii. În scopul determinării EURIBOR în legătură cu prezentul Articol 3.2, (b) și (c) perioadele relevante în sensul Anexei B sunt perioade succesive de o (1) lună care încep la data scadenței. Orice dobândă neplătită, dar datorată, poate fi capitalizată în conformitate cu Articolul 1154 din Codul civil luxemburghez. Pentru evitarea oricărui dubiu, capitalizarea dobânzilor are loc numai pentru dobânzile datorate, dar neplătite pentru o perioadă mai mare de un an. Prin prezenta, Împrumutatul este de acord în avans ca dobânda neplătită datorată pentru o perioadă mai mare de un an să fie capitalizată și ca, de la capitalizare, această dobândă neplătită să producă, la rândul ei, dobândă la rata dobânzii stabilită în prezentul Articol 3.2.

Fără a aduce atingere Articolului 3.2 litera (c) de mai sus, în cazul în care suma în întârziere nu este în EUR, se aplică rata interbancară relevantă sau, după cum stabilește Banca, rata relevantă fără risc care este în general reținută de Bancă pentru tranzacțiile în moneda respectivă, plus 2% (200 de puncte de bază), calculată în conformitate cu practicile de piață pentru o astfel de rată.

3.3 **Eveniment de Perturbare a Pieței**

Dacă în orice moment:

- (a) de la emiterea de către Bancă a Notificării de Tragere în legătură cu o Tranșă; și
- (b) până la data care se încadrează cu 30 (treizeci) de zile calendaristice înainte de Data Programată de Tragere,

are loc un Eveniment de Perturbare a Pieței, Banca poate notifica Împrumutatului că acest Articol 3.3 produce efecte.

Rata dobânzii aplicabilă unei astfel de Tranșe notificate până la Data Scadenței sau până la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă este cazul, va fi rata procentuală pe an care este rata (exprimată ca rată procentuală pe an) determinată de Bancă ca fiind costul total inclus pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante, pe baza ratei de referință a Băncii generată intern aplicabile la momentul respectiv sau a unei metode alternative de determinare a ratei stabilite în mod rezonabil de către Bancă.

Împrumutatul are dreptul de a refuza în scris o astfel de tragere în termenul limită specificat în notificare și va suporta cheltuielile survenite ca urmare, dacă există, caz în care Banca nu va efectua disponibilizarea tragerii, iar partea corespunzătoare a Creditului va rămâne disponibilă pentru tragere în conformitate cu Articolul 1.2. În cazul în care Împrumutatul nu refuză tragerea la timp, Părțile convin că tragerea în EUR și condițiile acesteia vor fi pe deplin obligatorii pentru toate părțile.

Marja sau Rata Fixă notificate anterior de către Bancă nu se mai aplică



ARTICOLUL 4

Rambursarea

4.1 Rambursarea normală

4.1.A Rambursarea în rate

- (a) Împrumutul va rambursa fiecare Tranșă în rate la Datele de Rambursare specificate în Notificarea de Tragere relevantă, în conformitate cu termenii tabelului de amortizare furnizat în temeiul Articolului 2.3.
- (b) Fiecare tabel de amortizare se întocmește pe baza faptului că:
- (i) în cazul unei Tranșe cu Rată Fixă fără o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, rambursarea se face trimestrial, semestrial sau anual, prin rate egale de principal sau rate constante de principal și dobândă;
 - (ii) în cazul unei Tranșe cu Rată Fixă cu o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii sau al unei Tranșe cu Rată Variabilă, rambursarea se face prin rate trimestriale, semestriale sau anuale egale de principal
 - (iii) prima Dată de Rambursare a fiecărei Tranșe nu va fi mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la Data Programată de Tragere și nu mai târziu de Data de Rambursare imediat următoare celei de-a 7-a (a șaptea) aniversări a Datei Programate de Tragere a Tranșei; și
 - (iv) ultima Dată de Rambursare a fiecărei Tranșe nu va fi mai devreme de 4 (patru) ani și nu mai târziu de 25 (douăzeci și cinci) de ani de la Data Programată de Tragere.

4.1.B Rată unică

Alternativ, Împrumutul va rambursa Tranșa într-o singură rată la singura Dată de Rambursare specificată în Notificarea de Tragere, care nu va fi mai devreme de 3 (trei) ani și nici mai târziu de 16 (șaisprezece) ani de la Data Programată de Tragere.

4.2 Rambursarea anticipată voluntară

4.2.A Opțiunea de rambursare anticipată

Sub rezerva Articolelor 4.2.B, 4.2.C și 4.4, Împrumutul poate rambursa anticipat integral sau parțial orice Tranșă, împreună cu dobânda acumulată și compensațiile, dacă există, prin transmiterea unei Cereri de Rambursare Anticipată cu un preaviz de cel puțin 30 (treizeci) de zile calendaristice, specificând:

- (a) Valoarea Rambursării Anticipate;
- (b) Data Rambursării Anticipate, care va fi o Dată de Plată;
- (c) dacă este cazul, alegerea metodei de aplicare a Sumei Rambursării Anticipate în conformitate cu Articolul 5.5.C(a); și
- (d) Numărul Contractului.

Cererea de Rambursare Anticipată este irevocabilă.

4.2.B Compensația pentru rambursarea anticipată

4.2.B(1) TRANȘA CU RATĂ FIXĂ

Sub rezerva Articolului 4.2.B(3) de mai jos, dacă Împrumutul rambursează anticipat o Tranșă cu Rată Fixă, Împrumutul va plăti Băncii, la Data Rambursării Anticipate, Compensația de Rambursare Anticipată aferentă Tranșei cu Rată Fixă care este rambursată anticipat.

4.2.B(2) TRANȘA CU RATĂ VARIABILĂ

Sub rezerva Articolului 4.2.B(3) de mai jos, Împrumutul poate rambursa anticipat o Tranșă cu Rată Variabilă fără plata unei compensații.



4.2.B(3) REVIZUIRE/CONVERSIE

Rambursarea anticipată a unei Tranșe la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii sale poate fi efectuată fără plata unei compensații, cu excepția cazului în care Împrumutatul a acceptat, în conformitate cu Anexa D, o Rată Fixă în cadrul unei Propuneri de Revizuire/Conversie a Dobânzii.

4.2.C Mecanismul de rambursare anticipată

La prezentarea de către Împrumutat la Bancă a unei Cereri de Rambursare Anticipată, Banca va emite o Notificare de Rambursare Anticipată către Împrumutat, cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de Data de Rambursare Anticipată. Notificarea de Rambursare Anticipată trebuie să precizeze Suma de Rambursare Anticipată, dobânda acumulată datorată la aceasta, Compensația de Rambursare Anticipată plătită în temeiul Articolului 4.2.B sau, după caz, că nu se datorează nicio compensație, metoda de aplicare a Sumei de Rambursare Anticipată și, dacă se aplică o Compensație de Rambursare Anticipată, termenul limită până la care Împrumutatul poate accepta Notificarea de Rambursare Anticipată.

În cazul în care Împrumutatul acceptă Notificarea de Rambursare Anticipată cel târziu până la termenul limită (dacă există) specificat în Notificarea de Rambursare Anticipată, Împrumutatul va efectua rambursarea anticipată. În orice alt caz, Împrumutatul nu poate efectua rambursarea anticipată.

Împrumutatul trebuie să însoțească plata sumei de Rambursare Anticipată de plata dobânzii acumulate, a Compensației de rambursare anticipată datorată pentru Suma Rambursată Anticipată, după cum se specifică în Notificarea de Rambursare Anticipată, și a taxei prevăzute la Articolul 4.2.D, dacă este cazul.

4.2.C Taxa administrativă

În cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă la o altă dată decât o Dată de Plată relevantă, sau dacă Banca acceptă în mod excepțional, exclusiv la discreția Băncii, o Cerere de Rambursare Anticipată cu un preaviz mai mic de 30 (treizeci) de zile calendaristice, Împrumutatul va plăti Băncii o taxă administrativă în cuantumul pe care Banca îl va notifica Împrumutatului.

4.3 Rambursarea anticipată obligatorie și anularea

4.3.A Evenimente de rambursare anticipate

4.3.A(1) EVENIMENT DE REDUCERE A COSTURILOR PROIECTULUI

- (a) Împrumutatul trebuie să informeze prompt Banca dacă a avut loc sau este posibil să aibă loc un Eveniment de Reducere a Costurilor Proiectului. În orice moment după apariția unui Eveniment de Reducere a Costurilor Proiectului, Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea netrasă a Creditului și/sau să ceară rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat până la suma care - atunci când este cumulată cu părțile anulate ale creditului în cadrul altor contracte de finanțare încheiate de Bancă și de Împrumutat în legătură cu Proiectul și/sau cu rambursările anticipate solicitate în legătură cu împrumuturile în cadrul altor contracte de finanțare încheiate de Bancă și de Împrumutat în legătură cu Proiectul - este egală cu suma cu care Creditul Aprobat depășește limitele menționate la alineatul (c) de mai jos, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și neachitate în temeiul prezentului Contract în raport cu proporția din Împrumutul nerambursat care urmează să fie rambursat anticipat.
- (b) Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, această dată neputând fi mai mică de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.
- (c) În sensul prezentului Articol, "**Eveniment de Reducere a Costurilor Proiectului**" înseamnă că costul total al Proiectului scade sub cifra menționată la Considerentul (b), astfel încât valoarea Creditului Aprobat depășește 50% (cincizeci la sută) din acest cost total al Proiectului.

4.3.A(2) EVENIMENT PRIVIND FONDURILE UNIUNII EUROPENE

- (a) Împrumutatul va informa prompt Banca dacă a avut loc sau este posibil să aibă loc un Eveniment privind Fondurile Uniunii Europene în legătură cu Proiectul. În orice moment după apariția unui Eveniment privind Fondurile Uniunii Europene în legătură cu Proiectul,



Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea netrasă a Creditului și/sau să ceară rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat până la suma care - atunci când este cumulată cu părțile anulate ale creditului în cadrul altor contracte de finanțare încheiate de Bancă și de Împrumutat în legătură cu Proiectul și/sau cu rambursările anticipate solicitate în legătură cu împrumuturile în cadrul altor contracte de finanțare încheiate de Bancă și de Împrumutat în legătură cu Proiectul - este egală cu suma cu care Creditul Aprobat depășește limitele menționate la litera (c) de mai jos, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și neachitate în temeiul prezentului Contract, în raport cu proporția din Împrumutul nerambursat care urmează să fie rambursată anticipat.

- (b) Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, această dată neputând fi mai mică de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.
- (c) În sensul prezentului Articol, "**Eveniment privind Fondurile Uniunii Europene**" înseamnă că, atunci când este cumulată cu valoarea oricăror alte fonduri din partea Uniunii Europene (de exemplu, fondurile ESI și fondurile din cadrul Planului de redresare și reziliență al României, aprobat în temeiul Deciziei de punere în aplicare a Consiliului din 3 noiembrie 2021 privind aprobarea evaluării Planului de redresare și reziliență al României ST 12319/21; ST 12319/21 ADD1), Creditul Aprobat depășește 90% (nouăzeci la sută) din costul total al Proiectului.

4.3.A(3) EVENIMENT DE RAMBURSARE ANTICIPATĂ A FINANȚĂRII NON-BEI

- (a) Împrumutatul va informa prompt Banca dacă a avut loc sau este posibil să aibă loc un Eveniment de Rambursare Anticipată a unei Finanțări non-BEI. În orice moment după apariția unui Eveniment de Rambursare Anticipată a unei Finanțări non-BEI, Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea netrasă a Creditului și să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și neachitate în temeiul prezentului Contract, în raport cu proporția din Împrumutul nerambursat care urmează să fie rambursat anticipat.
- (b) Proporția Creditului pe care Banca o poate anula și proporția din Împrumutul nerambursat pe care Banca o poate solicita să fie rambursată anticipat va fi aceeași cu proporția pe care valoarea rambursată anticipat a finanțării non-BEI o reprezintă în raport cu valoarea totală a soldului tuturor finanțărilor non-BEI.
- (c) Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, această dată fiind o dată care să nu se încadreze în mai puțin de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.
- (d) În sensul prezentului Articol:
 - (i) "**Eveniment de Rambursare Anticipată a unei Finanțări non-BEI**" înseamnă orice caz în care Împrumutatul rambursează anticipat în mod voluntar (pentru evitarea oricărui dubiu, o astfel de rambursare anticipată include o răscumpărare voluntară sau o anulare voluntară a oricărui angajament al creditorului, după caz) o parte sau întreaga finanțare non-BEI și o astfel de rambursare anticipată nu este efectuată din veniturile unui împrumut sau a unei alte datorii având o durată cel puțin egală cu durata neexpirată a finanțării non-BEI rambursate anticipat; și
 - (ii) "**Finanțare non-BEI**" înseamnă orice împrumut (cu excepția Împrumutului și a oricăror alte împrumuturi directe acordate de Bancă Împrumutatului) acordat inițial Împrumutatului pentru o perioadă mai mare de 5 (cinci) ani.

4.3.A(4) EVENIMENT DE MODIFICARE A LEGISLAȚIEI

Împrumutatul trebuie să informeze prompt Banca dacă a avut loc sau este posibil să aibă loc un Eveniment de Modificare a Legislației. În acest caz, sau dacă Banca are motive rezonabile să creadă că un Eveniment de Modificare a Legislației a avut loc sau este pe cale să aibă loc, Banca poate solicita ca Împrumutatul să se consulte cu aceasta. O astfel de consultare va avea loc în termen de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării Băncii. Dacă, după expirarea a 30 (treizeci) de zile de la data unei astfel de solicitări de consultare, Banca este de părere că:

- (a) un astfel de Eveniment de Modificare a Legislației ar afecta în mod semnificativ capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract, și



- (b) efectele unui astfel de Eveniment de Modificare a Legislației nu pot fi atenuate în mod satisfăcător pentru ea,

Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea netrasă a Creditului și/sau să ceară rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și neachitate în temeiul prezentului Contract.

Împrumutatul trebuie să efectueze plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, aceasta fiind o dată care nu se încadrează în mai puțin de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.

În sensul prezentului Articol, "**Eveniment de Modificare a Legislației**" înseamnă adoptarea, promulgarea, executarea sau ratificarea sau orice modificare sau amendament la orice lege, normă sau regulament (sau în aplicarea sau interpretarea oficială a oricărei legi, norme sau regulament) care are loc după data prezentului Contract și care ar putea afecta capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract.

4.3.A(5) EVENIMENT DE NELEGALITATE

- (a) În momentul în care ia cunoștință de un Eveniment de Nelegalitate:
- (i) Banca va notifica imediat Împrumutatul și
 - (ii) Banca poate imediat (A) să suspende sau să anuleze partea netrasă a Creditului și/sau (B) să ceară rambursarea anticipată a Împrumutului nerambursat, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și neachitate în temeiul prezentului Contract la data indicată de Bancă în notificarea sa către Împrumutat.
- (b) În sensul prezentului Articol, "**Eveniment de Nelegalitate**" înseamnă că devine ilegal în orice jurisdicție aplicabilă, sau dacă devine contrară oricăror Sancțiuni, ca Banca să:
- (i) să își îndeplinească oricare dintre obligațiile sale prevăzute în prezentul Contract; sau
 - (ii) să finanțeze sau să mențină Împrumutul.

4.3.B Mecanismul de rambursare anticipată

Orice sumă solicitată de Bancă în temeiul Articolului 4.3.A, împreună cu orice dobândă sau alte sume acumulate sau neachitate în temeiul prezentului Contract, inclusiv, fără limitare, orice compensație datorată în temeiul Articolului 4.3.C, va fi plătită la Data de Rambursare Anticipată indicată de Bancă în notificarea sa.

4.3.C Compensația pentru rambursare anticipată

4.3.C(1) TRANȘA CU RATĂ FIXĂ

În cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă cu Rată Fixă în cazul unui Eveniment de Rambursare Anticipată cu Plata unei Compensații, Împrumutatul va plăti Băncii, la Data Rambursării Anticipate, Compensația de Rambursare Anticipată în ceea ce privește Tranșa cu Rată Fixă care este rambursată anticipat.

4.3.C(2) TRANȘA CU RATĂ VARIABILĂ

Împrumutatul poate rambursa anticipat Tranșele cu Rată Variabilă fără o Compensație de Rambursare Anticipată.

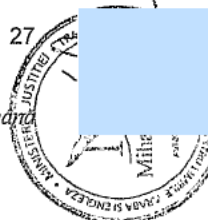
4.4 Generalități

4.4.A Fără a aduce atingere Articolului 10

Prezentul Articol 4 nu aduce atingere Articolului 10.

4.3.B Fără reîmprumut

O sumă rambursată sau rambursată anticipat nu poate fi reîmprumutată.



ARTICOLUL 5

Plățile

5.1 Convenția de numărare a zilelor

Orice sumă datorată cu titlu de dobândă, compensație sau Compensație de Amânare de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract, și calculată pentru o fracțiune de an, va fi determinată pe baza următoarelor convenții:

- (a) în cadrul unei Tranșe cu Rată Fixă, un an de 360 (trei sute șaiszeci) de zile și o lună de 30 (treizeci) de zile; și
- (b) în cadrul unei Tranșe cu Rată Variabilă, un an de 360 (trei sute șaiszeci) de zile și numărul de zile care s-au scurs.

5.2 Data și locul plății

- (a) Cu excepția cazului în care se specifică altfel în prezentul Contract sau în cererea Băncii, toate sumele, cu excepția sumelor reprezentând dobânzi, compensații și principal, sunt plătibile în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii Băncii.
- (b) Fiecare sumă plătită de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract va fi plătită în contul relevant notificat de către Bancă Împrumutatului. Banca va notifica contul cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data scadentă a primei plăți efectuate de către Împrumutat și va notifica orice modificare a contului cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data primei plăți la care se aplică modificarea. Această perioadă de notificare nu se aplică în cazul plății în temeiul Articolului 10.
- (c) Împrumutatul va indica numărul de Contract în detaliile plății pentru fiecare plată efectuată în temeiul prezentului document.
- (d) O sumă datorată de către Împrumutat se consideră plătită atunci când este primită de către Bancă.
- (e) Toate tragerile și plățile către Bancă în temeiul prezentului Contract se efectuează utilizând Contul de Tragere (pentru disponibilizările efectuate de către Bancă) și Contul de Plată (pentru plățile către Bancă).

5.3 Nicio compensare de către Împrumutat

Toate plățile care trebuie efectuate de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract vor fi calculate și efectuate fără (și fără nicio deducere pentru) compensare sau cerere reconvențională.

5.4 Perturbarea Sistemelor de Plată

În cazul în care fie Banca stabilește (la propria apreciere) că a avut loc un Eveniment de Perturbare, fie Banca este notificată de către Împrumutat că a avut loc un Eveniment de Perturbare:

- (a) Banca poate și trebuie, la cererea Împrumutatului, să se consulte cu Împrumutatul în vederea convenirii cu acesta a unor modificări ale funcționării sau administrării prezentului Contract pe care Banca le consideră necesare în aceste circumstanțe;
- (b) Banca nu va fi obligată să se consulte cu Împrumutatul în legătură cu modificările menționate la litera (a) dacă, în opinia sa, nu este fezabil să facă acest lucru în aceste circumstanțe și, în orice caz, nu va avea obligația de a fi de acord cu aceste modificări; și
- (c) Banca nu va fi răspunzătoare pentru niciun fel de daune, costuri sau pierderi de orice fel care decurg ca urmare a unui Eveniment de Perturbare sau pentru că a luat sau nu a luat nicio măsură în conformitate cu sau în legătură cu prezentul Articol 5.4

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



5.5 Aplicarea sumelor primite

5.5.A Generalități

Sumele primite de la Împrumutat vor descărca obligațiile de plată ale acestuia numai dacă sunt primite în conformitate cu termenii prezentului Contract.

5.5.B Plăți Parțiale

În cazul în care Banca primește o plată care este insuficientă pentru a achita toate sumele datorate și plătibile de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract, Banca va aplica această plată în ordinea stabilită mai jos, în sau către:

- (a) *pro rata* la fiecare dintre comisioanele, costurile, compensațiile și cheltuielile datorate și neplătite în temeiul prezentului Contract;
- (b) orice dobândă acumulată datorată dar neplătită în temeiul prezentului Contract;
- (c) orice principal datorat, dar neplătit în temeiul prezentului Contract; și
- (d) orice altă sumă datorată, dar neplătită în temeiul prezentului Contract.

5.5.C Alocarea sumelor aferente Tranșelor

- (a) În caz de:
 - (i) o rambursare anticipată voluntară parțială a unei Tranșe care face obiectul unei rambursări în mai multe rate, Suma Rambursată Anticipat va fi aplicată *pro rata* fiecărei rate neachitate sau, la cererea Împrumutatului, în ordinea inversă a scadenței; sau
 - (ii) o rambursare anticipată obligatorie parțială a unei Tranșe care face obiectul unei rambursări în mai multe rate, Suma Rambursată Anticipat va fi aplicată la reducerea ratelor neachitate în ordinea inversă a scadenței.
- (b) Sumele primite de Bancă în urma unei cereri în temeiul Articolului 10.1 și aplicate unei Tranșe reduc ratele neachitate în ordinea inversă a scadenței. Banca poate aplica sumele primite între Tranșe, la propria sa apreciere.
- (c) În cazul primirii unor sume care nu pot fi identificate ca fiind aplicabile unei anumite Tranșe și cu privire la care nu există un acord între Bancă și Împrumutat cu privire la aplicarea lor, Banca poate aplica aceste sume între Tranșe, la propria sa apreciere.

ARTICOLUL 6

Angajamentele și declarațiile Împrumutatului

Angajamentele prevăzute în prezentul Articol 6 rămân în vigoare de la data prezentului Contract atât timp cât există o sumă neachitată în temeiul prezentului Contract sau cât timp Creditul este în vigoare.

6.1 Utilizarea Împrumutului și disponibilitatea altor fonduri

Împrumutatul va utiliza și se va asigura că Promotorul și Beneficiarul utilizează sumele provenind din Împrumut exclusiv pentru finanțarea Proiectului..

Împrumutatul se va asigura că are la dispoziția sa, a Promotorului și a Beneficiarului celelalte fonduri enumerate la Considerentul (b) și că aceste fonduri sunt cheltuite, în măsura necesităților, pentru finanțarea Proiectului.

6.2 Finalizarea Proiectului

Împrumutatul se va asigura că Proiectul este realizat de către Promotor și Beneficiar în conformitate cu Descrierea Tehnică, așa cum poate fi modificată din când în când cu aprobarea Băncii, și că Proiectul este finalizat de către Promotor și Beneficiar până la data finală specificată în aceasta.



6.3 Cresterea costului Proiectului

În cazul în care costul total al Proiectului depășește cifra estimată prevăzută la Considerentul (b), Împrumutatul va obține finanțare pentru a finanța costul excedentar fără a recurge la Bancă, astfel încât să permită finalizarea Proiectului în conformitate cu Descrierea tehnică. Planurile de finanțare a costurilor excedentare vor fi comunicate Băncii fără întârziere.

6.4 Procedura de achiziție

- (a) Împrumutatul se va asigura că Promotorul și Beneficiarul achiziționează echipamente, servicii și lucrări pentru Proiect:
- (i) în conformitate cu dreptul UE în general și, în special, cu directivele relevante ale Uniunii Europene privind achizițiile publice, dacă acestea din urmă sunt aplicabile;
 - (ii) în conformitate cu proceduri de achiziție care, în mod satisfăcător pentru Bancă, respectă criteriile de economie și eficiență și principiile de transparentă, tratament egal și nediscriminare pe bază de naționalitate, în cazul contractelor publice care nu fac obiectul directivelor Uniunii Europene privind achizițiile publice; sau
 - (iii) în conformitate cu procedurile de achiziție care, în mod satisfăcător pentru Bancă, respectă criteriile de economie și eficiență în cazul contractelor, altele decât contractele publice care nu fac obiectul directivelor Uniunii Europene privind achizițiile publice.
- (b) Pentru cazurile de la alineatele (a)(i) și (a)(ii) de mai sus, Împrumutatul se asigură că Promotorul și/sau Beneficiarul, după caz, solicită în documentele de licitație sau în alte documente de referință pentru procedurile de achiziție menționate la Articolul 6.4(a) ca ofertantul să declare dacă face sau nu obiectul unei decizii de excludere sau al unei suspendări temporare în conformitate cu Politica de Excludere.
- (c) În cazul în care un ofertant declară Promotorului și/sau Beneficiarului, înainte de atribuirea contractului, că face obiectul unei decizii de excludere sau al unei suspendări temporare acoperite de Politica de Excludere, Împrumutatul se va asigura că Promotorul și Beneficiarul, după caz, se angajează cu bună-credință cu Banca și va depune toate eforturile pentru:
- (i) a obține o excludere a unui astfel de ofertant în temeiul legislației aplicabile, astfel încât ofertantul să nu participe la Proiect sau, în cazul în care o astfel de excludere nu este posibilă,
 - (ii) să restructureze domeniul de aplicare al Proiectului astfel încât niciun venit din Împrumut să nu fie aplicat pentru lucrări sau servicii în cadrul unui contract atribuit respectivului ofertant, cu excepția cazului în care se convine altfel cu Banca.

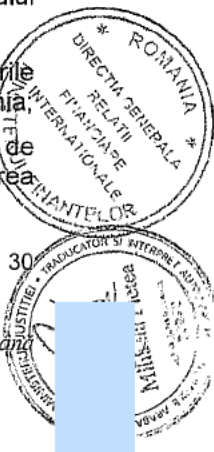
6.5 Angajamente Continue privind Proiectul

Împrumutatul trebuie să se asigure că:

- (a) **Întreținere:** Promotorul și Beneficiarul vor întreține, repara, revizui și reînnoi toate bunurile care fac parte din Proiect, după cum este necesar pentru a le menține în bună stare de funcționare;
- (b) **Activele proiectului:** cu excepția cazului în care Banca își va fi dat acordul prealabil în scris, Promotorul și/sau Beneficiarul, după caz, vor păstra dreptul de proprietate și posesia aproape a tuturor activelor care compun Proiectul sau, după caz, va înlocui și reînnoi aceste active și va menține Proiectul în funcțiune în mod substanțial continuu, în conformitate cu scopul său inițial. Banca își poate refuza consimțământul numai în cazul în care acțiunea propusă ar aduce atingere intereselor Băncii în calitate de creditor al Împrumutatului sau ar face ca Proiectul să devină neeligibil pentru finanțare de către Bancă în temeiul statutului său sau al Articolului 309 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.
- (c) **Asigurări:** Promotorul și/sau Beneficiarul, după caz, vor asigura toate lucrările și bunurile care fac parte din Proiect în conformitate cu legile și reglementările aplicabile din România;
- (d) **Drepturi și Autorizații:** Promotorul și Beneficiarul vor menține în vigoare toate drepturile de trecere sau de utilizare și toate Autorizațiile necesare pentru executarea și operarea Proiectului;

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



- (e) **Aspecte sociale și de mediu:** Promotorul și Beneficiarul trebuie:
- (i) să implementeze și să exploateze în mod semnificativ Proiectul în conformitate cu Legislația Socială și de Mediu;
 - (ii) să obțină și să mențină Aprobările Sociale și de Mediu necesare pentru Proiect, în cazul în care acest lucru este cerut de lege; și
 - (iii) să respecte orice astfel de Aprobări Sociale și de Mediu, inclusiv (1) să pună în aplicare toate măsurile de atenuare, condițiile și recomandările incluse în deciziile de EIM emise de autoritatea competentă pentru oricare și toate secțiunile Proiectului și (2) să se asigure că planurile de management de mediu, cerute de deciziile de EIM, sunt puse în aplicare și monitorizate în timpul construcției Proiectului;
 - (iv) să notifice imediat Banca cu privire la orice accident sau incident neașteptat în legătură cu acestea în timpul construcției Proiectului;
 - (v) să informeze Banca cu privire la orice modificări ale Proiectului și la orice măsuri suplimentare de atenuare, stabilite de către autoritatea competentă;
- (f) **Integritate:** Promotorul și/sau Beneficiarul, după caz, vor lua, într-un interval de timp rezonabil, măsurile corespunzătoare în ceea ce privește orice funcționar sau persoană care deține o funcție publică care a fost condamnată printr-o hotărâre judecătorească definitivă și irevocabilă pentru o Activitate Ilegală săvârșită în cursul exercitării atribuțiilor sale profesionale, pentru a se asigura că respectivul funcționar sau persoană este exclusă din activitatea Promotorului și/sau Beneficiarului în legătură cu Creditul, Împrumutul sau Proiectul;
- (g) **Drepturi de Audit de Integritate:** Promotorul și Beneficiarul se vor asigura că toate contractele din cadrul Proiectului care vor face obiectul procedurilor de achiziție după data semnării prezentului Contract în conformitate cu Directivele UE privind achizițiile publice, prevăd:
- (i) cerința ca antreprenorul relevant să informeze prompt Banca cu privire la o acuzație, plângere sau informație cu privire la Activități Ilegale legate de Proiect;
 - (ii) cerința ca contractantul relevant să țină registre și evidențele contabile ale tuturor tranzacțiilor financiare și cheltuielilor în legătură cu Proiectul; și
 - (iii) dreptul Băncii, în legătură cu o presupusă Activitate Ilegală, de a examina registrele și evidențele contabile ale contractantului relevant în legătură cu Proiectul și de a lua copii ale documentelor în măsura permisă de lege; și
- (h) **Conturi:** Promotorul și Beneficiarul primesc orice fonduri sau orice plată cu privire la sursele de finanțare menționate la Considerentul (b) prin intermediul conturilor utilizate în cadrul mecanismelor publice de transfer și plată care implică Trezoreria Statului sau a conturilor bancare pe numele Promotorului sau al Beneficiarului, după caz, deținute la o instituție financiară autorizată în mod corespunzător în România.
- (i) **Dreptul UE:** Promotorul și Beneficiarul vor executa și vor gestiona Proiectul în conformitate cu legile și standardele relevante ale legislației UE;

6.6 Respectarea legilor

Împrumutatul va respecta și se va asigura că Promotorul și Beneficiarul respectă în toate privințele toate legile și reglementările la care se supun ei sau Proiectul și finanțarea acestuia.

6.7 Protectia Datelor

- (a) Atunci când divulgă informații (altfel decât simplele date de contact referitoare la personalul Împrumutatului, al Promotorului și/sau al Beneficiarului implicat în gestionarea prezentului Contract ("**Date de contact**")) către Banca în legătură cu prezentul Contract, Împrumutatul va redacta sau va modifica în altă mod aceste informații (după caz) astfel încât să nu conțină date cu caracter personal, cu excepția cazului în care prezentul Contract prevede în mod expres, sau Banca solicită în mod expres în scris, divulgarea acestor informații sub forma de date cu caracter personal.

Contract nr. FI-N/96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



- (b) Înainte de a dezvălui Băncii orice date cu caracter personal (altele decât Datele de Contact) în legătură cu prezentul Contract, Împrumutatul se va asigura că fiecare persoană vizată de aceste date cu caracter personal:
- (i) a fost informată cu privire la divulgarea către Bancă (inclusiv categoriile de date cu caracter personal care urmează să fie divulgate); și
 - (ii) a fost informată cu privire la informațiile conținute în (sau a primit un link corespunzător către) declarația de confidențialitate a Băncii în legătură cu activitățile sale de creditare și investiții, așa cum este prezentată periodic la <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (sau la orice altă adresă pe care Banca o poate notifica în scris împrumutatului periodic)

6.8 Sanctiuni

Împrumutatul se va asigura că Beneficiarul nu va face, direct sau indirect:

- (a) să intre într-o relație de afaceri cu și/sau să pună fonduri și/sau resurse economice la dispoziția sau în beneficiul oricărei Persoane Sancționate în legătură cu Proiectul, sau
- (b) să utilizeze total sau parțial fondurile din împrumut sau să împrumute, să contribuie sau să pună la dispoziția oricărei persoane aceste fonduri în orice mod care ar duce la încălcarea de către el însuși și/sau de către Bancă a oricăror Sancțiuni; sau
- (c) să finanțeze integral sau parțial orice plată în temeiul prezentului Contract din veniturile obținute din activități sau afaceri cu o Persoană Sancționată, o persoană care încalcă Sancțiunile sau în orice mod care ar duce la încălcarea de către ea însăși și/sau de către Bancă a Sancțiunilor.

6.9 Declarații și Garanții Generale

Împrumutatul declară și garantează Băncii că:

- (a) are puterea de a executa, livra și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract și că au fost luate toate măsurile necesare pentru a autoriza executarea, livrarea și îndeplinirea acestora de către acesta;
- (b) prezentul Contract constituie pentru Împrumutat un set de obligații legale, valabile, obligatorii și executorii;
- (c) executarea și livrarea, îndeplinirea obligațiilor sale în temeiul prezentului Contract și respectarea prevederilor acestuia nu contravin și nu vor contraveni sau intra în conflict cu:
 - (i) orice lege, statut, normă sau regulament aplicabil, sau orice hotărâre, decret sau autorizație aplicabilă la care este supus;
 - (ii) orice acord sau alt instrument care îl obligă și care ar putea fi în mod rezonabil de așteptat să aibă un efect nefavorabil semnificativ asupra capacității sale de a-și îndeplini obligațiile în temeiul prezentului Contract;
- (d) nu a existat nicio Schimbare Nefavorabilă Semnificativă de la 21 martie 2023;
- (e) niciun eveniment sau circumstanță care constituie un Caz de Neîndeplinire a Obligațiilor nu a avut loc și nu continuă să fie neremediat sau să nu se renunțe la el.
- (f) nu există niciun litigiu, arbitraj, procedură administrativă sau investigație curentă sau, după știința noastră, iminentă sau în curs de desfășurare în fața vreunei instanțe, organism sau agenție de arbitraj și de asemenea, împotriva sa, a Promotorului sau a Beneficiarului nu există nicio hotărâre judecătorească sau sentință nesatisfăcută care a avut ca rezultat sau care, în cazul unei decizii negative, ar putea avea ca rezultat o Schimbare Nefavorabilă Semnificativă.
- (g) a obținut și s-a asigurat că Promotorul și Beneficiarul au obținut toate Autorizațiile necesare în legătură cu acest Contract și pentru a respecta în mod legal obligațiile care decurg din acesta, iar Proiectul și toate aceste Autorizații sunt în vigoare și cu efect deplin și sunt admisibile ca dovadă;

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



- (h) obligațiile sale de plată în temeiul prezentului Contract au un rang cel puțin egal, în ceea ce privește dreptul de plată, cu toate celelalte obligații prezente și viitoare, negarantate și nesubordonate, în temeiul oricăruia dintre instrumentele sale de datorie, cu excepția obligațiilor care au prioritate obligatorie prin lege;
- (i) fiecare dintre Promotor și Beneficiar, după caz, respectă prevederile Articolului 6.5(e) și, după știința și convingerea sa (după ce a făcut o anchetă corespunzătoare și atentă), nicio Revendicare socială și în materie de mediu nu a fost inițiată sau nu este amenințată împotriva Promotorului sau a Beneficiarului în legătură cu Proiectul;
- (j) respectă toate angajamentele asumate în temeiul prezentului Articol 6; și
- (k) nici Beneficiarul și, după cunoștințele și convingerile sale, nicio Persoană Relevantă
 - (i) nu este o Persoană Sancționată; sau
 - (ii) nu încalcă vreo Sancțiune.

Declarațiile și garanțiile prevăzute mai sus sunt făcute la data prezentului Contract și, cu excepția declarației prevăzute la litera (d) de mai sus, se consideră repetate în raport cu faptele și circumstanțele existente la data fiecărei Cereri de Trageri, la fiecare Dată a Tragerii și la fiecare Dată de Plată.

ARTICOLUL 7

Garantia

Angajamentele prevăzute la prezentul Articol 7 rămân în vigoare de la data prezentului Contract atât timp cât există o sumă neachitată în temeiul prezentului Contract sau cât timp Creditul este în vigoare.

7.1 Ierarhia Pari passu

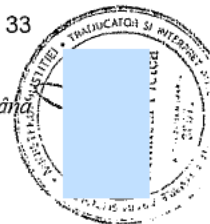
Împrumutatul se va asigura că obligațiile sale de plată în temeiul prezentului Contract au și vor avea un rang nu mai mic decât *pari passu* în ceea ce privește dreptul de plată cu toate celelalte obligații prezente și viitoare negarantate și nesubordonate în temeiul oricăruia dintre Instrumentele sale de Datorie Guvernamentală.

În special, în cazul în care Banca face o cerere în conformitate cu Articolul 10.1 sau în situația în care un caz de neîndeplinire a obligațiilor sau orice eveniment care (cu expirarea unei perioade de grație, notificarea, luarea unei decizii sau orice combinație a celor de mai sus) ar constitui un caz de neîndeplinire a obligațiilor în temeiul oricărui Instrument de Datorie Guvernamentală negarantată și nesubordonată al Împrumutatului sau al oricăreia dintre agențiile sau instrumentele sale a avut loc și continuă, Împrumutatul nu va efectua (sau nu va autoriza) nicio plată cu privire la orice alt astfel de Instrument de Datorie Guvernamentală (indiferent dacă este programată în mod regulat sau în alt mod) fără a plăti în același timp, sau fără a pune deoparte într-un cont desemnat pentru plată la următoarea Dată de Plată, o sumă egală cu aceeași proporție din datoria neachitată în temeiul prezentului Contract ca și proporția pe care o reprezintă plata în temeiul Instrumentului de Datorie Guvernamentală în cauză față de datoria totală neachitată în temeiul Instrumentului de Datorie Guvernamentală respectiv.

În acest scop, nu se ia în considerare nicio plată a unui Instrument de Datorie Guvernamentală care este efectuată din veniturile provenind din emisiunea unui alt instrument la care au subscris, în mare parte, aceleași persoane care dețin creanțe în temeiul Instrumentului de Datorie Guvernamentală.

În prezentul Contract, prin "**Instrument de Datorie Guvernamentală**" se înțelege:

- (a) un instrument, inclusiv orice chitanță sau extras de cont, care atestă sau constituie o obligație de rambursare a unui împrumut, depozit, avans sau prelungire similară a creditului (inclusiv, fără limitare, orice prelungire a creditului în cadrul unui acord de refinanțare sau de reeșalonare);
- (b) o obligație evidențiată printr-o obligațiune, un titlu de creanță sau o dovadă scrisă similară de îndatorare; sau



(c) o garanție acordată de către Împrumutat pentru o obligație a unei terțe părți.

7.2 Garanția suplimentară

În cazul în care Împrumutatul acordă unui terț orice Garanție pentru executarea oricărui Instrument de Datorie Guvernamentală sau orice preferință sau prioritate în legătură cu acesta, Împrumutatul va furniza Băncii, la cererea Băncii, o Garanție echivalentă pentru executarea obligațiilor sale în temeiul prezentului Contract sau va acorda Băncii o preferință sau prioritate echivalentă.

7.3 Clauze prin includere

În cazul în care Împrumutatul încheie cu orice alt creditor financiar pe termen mediu sau lung un acord de finanțare care include o clauză de pierdere a ratingului și/sau o clauză de neîndeplinire încrucișată și/sau o clauză pari passu care nu este prevăzută în prezentul Contract sau care este mai favorabilă creditorului financiar relevant decât prevederea (prevederile) echivalentă (echivalente) din prezentul Contract, Împrumutatul va informa imediat Banca și, la cererea Băncii, va semna imediat un acord de modificare a prezentului Contract, astfel încât să prevadă o dispoziție echivalentă în favoarea Băncii.

ARTICOLUL 8

Informații și vizite

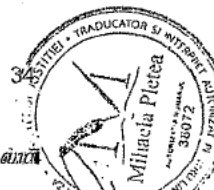
8.1 Informații privind Proiectul

Împrumutatul va sau se va asigura că Promotorul și Beneficiarul (după caz):

- (a) transmite Băncii:
- (i) informațiile în conținutul și în forma și la termenele specificate în Anexa A sau altfel, după cum se convine din când în când de către Părți; și
 - (ii) orice alte informații sau documente suplimentare privind finanțarea, achizițiile, punerea în aplicare, exploatarea și aspectele sociale și de mediu ale Proiectului sau pentru Proiect, pe care Banca le poate solicita în mod rezonabil într-un termen rezonabil pentru a se conforma obligațiilor sale

cu condiția ca, în cazul în care astfel de informații sau documente nu sunt transmise la timp Băncii, iar Împrumutatul nu remediază omisiunea într-un termen rezonabil stabilit în scris de către Bancă, Banca poate remedia deficiența, în măsura în care acest lucru este posibil, prin angajarea propriului personal, a unui consultant sau a oricărui alt terț, pe cheltuiuala Împrumutatului, a Promotorului sau a Beneficiarului, iar Împrumutatul va furniza sau se va asigura că Promotorul și Beneficiarul vor furniza acestor persoane toată asistența necesară în acest scop;

- (b) supune fără întârziere aprobării Băncii orice modificare substanțială a Proiectului, luând în considerare, de asemenea, informațiile comunicate Băncii în legătură cu Proiectul înainte de semnarea prezentului Contract, în ceea ce privește, inter alia, prețul, proiectarea, planurile, calendarul sau programul de cheltuieli sau planul de finanțare pentru Proiect
- (c) informa prompt Banca cu privire la:
- (i) orice acțiune sau protest inițiat sau orice obiecție formulată de o terță parte sau orice plângere autentică semnificativă primită de către Împrumutat, de Promotor sau de Beneficiar sau orice Reclamație Socială și de Mediu semnificativă care, după știința lor, este începută, în curs de soluționare sau iminentă împotriva lor cu privire la probleme de mediu sau de altă natură care afectează Proiectul;
 - (ii) orice fapt sau eveniment cunoscut de către Împrumutat, Promotor sau Beneficiar care poate prejudicia sau afecta în mod substanțial condițiile de execuție sau de funcționare a Proiectului;
 - (iii) orice incident sau accident legat de Proiect care are sau este posibil să aibă un efect negativ semnificativ asupra Aspectelor Sociale și de Mediu;



- (iv) o acuzație, plângere sau informație autentică cu privire la Activități Ilegale sau orice Sancțiuni legate de Proiect;
- (v) orice excludere autodeclarată de către un ofertant care are loc înainte de atribuirea contractului și care este acoperită de Politica de Excludere;
- (vi) orice nerespectare semnificativă de către acesta a oricărei Legislații Sociale și de Mediu aplicabile
- (vii) orice suspendare, revocare sau modificare semnificativă a oricărei Aprobări Sociale și de Mediu semnificative

și stabilește măsurile care trebuie luate în legătură cu aceste aspecte.

8.2 Informații privind Împrumutatul, Promotorul și Beneficiarul

Împrumutatul va informa imediat Banca cu privire la:

- (i) orice fapt care îl obligă să plătească anticipat orice datorie financiară sau orice finanțare din partea Uniunii Europene;
- (ii) orice eveniment sau decizie care constituie sau poate avea ca rezultat un Eveniment de Rambursare Anticipată;
- (iii) orice intenție din partea sa de a acorda orice Garanție asupra oricăruia dintre activele sale în favoarea unei terțe părți;
- (iv) orice intenție din partea sa, a Promotorului sau a Beneficiarului de a renunța la proprietatea asupra oricărei componente semnificative a Proiectului;
- (v) orice fapt sau eveniment care ar putea, în mod rezonabil, să împiedice îndeplinirea substanțială a oricărei obligații a Împrumutatului în temeiul prezentului Contract;
- (vi) orice Caz de neîndeplinire a obligațiilor care a avut loc sau este iminent sau anticipat;
- (vii) cu excepția cazului în care este interzis prin lege, orice litigiu, arbitraj, procedură administrativă sau investigație semnificativă desfășurată de o instanță, administrație sau autoritate publică similară, care, după cunoștințele și convingerile sale, este în curs, iminentă sau în așteptare împotriva Împrumutatului, a Promotorului sau a Beneficiarului sau a funcționarilor sau persoanelor care dețin o funcție publică în cadrul Împrumutatului, Promotorului sau Beneficiarului în legătură cu Activitățile Ilegale în legătură cu Creditul, Împrumutul sau Proiectul;
- (viii) orice măsură luată de către Promotor sau Beneficiar în conformitate cu Articolul 6.5 litera (f) din prezentul Contract;
- (ix) orice litigiu, arbitraj sau procedură administrativă sau investigație curentă, iminentă sau în curs de desfășurare și care ar putea, dacă ar fi determinată în mod negativ, să aibă ca rezultat o Schimbare Nefavorabilă Semnificativă; și
- (x) orice reclamație, acțiune, procedură, notificare oficială sau investigație referitoare la orice Sancțiuni privind Împrumutatul, Promotorul, Beneficiarul sau orice Persoană Relevantă.

8.3 Vizitele Băncii

Împrumutatul va permite și se va asigura că Promotorul și Beneficiarul vor permite persoanelor desemnate de Bancă, precum și persoanelor desemnate de alte instituții sau organisme ale Uniunii Europene, atunci când acest lucru este cerut de dispozițiile obligatorii relevante ale Dreptului UE:

- (a) să viziteze amplasamentele, instalațiile și lucrările care fac parte din Proiect;
- (b) să intervieveze reprezentanți ai Împrumutatului, ai Promotorului și/sau ai Beneficiarului și să nu obstrucționeze contactele cu nicio altă persoană implicată sau afectată de Proiect; și
- (c) să examineze registrele și evidențele contabile ale Împrumutatului, ale Promotorului sau ale Beneficiarului în legătură cu executarea Proiectului și să poată face copii ale documentelor aferente în măsura în care legea permite acest lucru.

Împrumutatul va furniza sau se va asigura că Promotorul și Beneficiarul vor furniza Băncii sau se vor asigura că Banca primește toată asistența necesară în scopurile descrise în prezentul Articol.



Împrumutatul este conștient de faptul că Banca poate fi obligată să comunice informații referitoare la Împrumutat și la Proiect către orice instituție sau organism competent al Uniunii Europene, în conformitate cu dispozițiile obligatorii relevante ale Dreptului UE.

ARTICOLUL 9

Taxe și cheltuieli

9.1 Impozite, taxe și tarife

Împrumutatul va plăti toate impozitele, taxele, tarifele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxele de timbru și taxele de înregistrare, care decurg din executarea sau punerea în aplicare a prezentului Contract sau a oricărui document conex și din crearea, perfecționarea, înregistrarea sau executarea oricărei Garanții pentru Împrumut, în măsura în care este aplicabil.

Împrumutatul plătește toate sumele de principal, dobânzile, compensațiile și alte sume datorate în temeiul prezentului Contract, la valoarea brută, fără nicio reținere sau deducere a vreunei taxe naționale sau locale, oricare ar fi aceasta, cerute prin lege sau în temeiul unui acord cu o autoritate guvernamentală sau în alt mod. În cazul în care Împrumutatul este obligat să efectueze o astfel de reținere sau deducere, acesta va efectua plata către Bancă la valoarea brută, astfel încât, după reținere sau deducere, suma netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

9.2 Alte cheltuieli

Împrumutatul suportă toate taxele și cheltuielile, inclusiv taxele profesionale, bancare sau de schimb valutar suportate în legătură cu pregătirea, executarea, punerea în aplicare, asigurarea executării și rezilierea prezentului Contract sau a oricărui document conex, orice modificare, completare sau renunțare cu privire la prezentul Contract sau la orice document conex, precum și în legătură cu modificarea, crearea, gestionarea, asigurarea executării și realizarea oricărei garanții pentru Împrumut.

9.3 Creșterea costurilor, compensații și regularizare

- (a) Împrumutatul va plăti Băncii orice costuri sau cheltuieli suportate sau suferite de Bancă ca urmare a introducerii sau a oricărei modificări (a interpretării, administrării sau aplicării) oricărei legi sau reglementări sau a conformității cu orice lege sau reglementare care are loc după data semnării prezentului Contract, în conformitate cu sau ca urmare a căreia:
- (i) Banca este obligată să suporte costuri suplimentare pentru a finanța sau a-și îndeplini obligațiile asumate prin prezentul Contract, sau
 - (ii) orice sumă datorată Băncii în temeiul prezentului Contract sau venitul financiar rezultat din acordarea Creditului sau Împrumutului de către Bancă către Împrumutat este redus sau eliminat
- (b) Fără a aduce atingere oricăror alte drepturi ale Băncii în temeiul prezentului Contract sau al oricărei legi aplicabile, Împrumutatul va despăgubi și va exonera Banca de orice pierdere suferită ca urmare a oricărei achitări totale sau parțiale care are loc în alt mod decât cel prevăzut în mod expres în prezentul Contract.
- (c) Banca poate compensa orice obligație scadentă datorată de Împrumutat în temeiul prezentului Contract (în măsura în care Banca este beneficiarul efectiv al acesteia) cu orice obligație (scadentă sau nu) datorată de Bancă Împrumutatului, indiferent de locul de plată, de sucursala de înregistrare sau de moneda oricăreia dintre obligații. În cazul în care obligațiile sunt în monede diferite, Banca poate converti oricare dintre obligații la un curs de schimb al pieței în cursul obișnuit al activității sale în scopul compensării. În cazul în care oricare dintre obligații nu este lichidă sau certă, Banca poate compensa cu o sumă estimată cu bună credință ca fiind valoarea obligației respective.



ARTICOLUL 10

Cazuri de Neîndeplinire a Obligațiilor

10.1 Dreptul de a cere rambursarea

Împrumutatul va rambursa imediat, în totalitate sau parțial, Împrumutul Nerambursat (la cererea Băncii), împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate sau neachitate în temeiul prezentului Contract, la cererea scrisă a Băncii, în conformitate cu următoarele prevederi.

10.1.A Cerere imediată

Banca poate face o astfel de cerere imediat, fără notificare prealabilă (*mise en demeure préalable*) sau orice demers judiciar sau extrajudiciar:

- (a) în cazul în care Împrumutatul nu plătește la data scadenței orice sumă plătitibilă în conformitate cu prezentul Contract la locul și în moneda în care este exprimată ca fiind plătitibilă, cu excepția cazului în care:
 - (i) neplata de către acesta este cauzată de o eroare administrativă sau tehnică sau de un Eveniment de Perturbare; și
 - (ii) plata este efectuată în termen de 3 (trei) Zile Lucrătoare de la data scadenței sale;
- (b) în cazul în care orice informație sau document furnizat Băncii de către sau în numele Împrumutatului sau orice reprezentare, garanție sau declarație făcută sau considerată a fi făcută de către Împrumutat în conformitate cu sau în scopul încheierii prezentului Contract sau în legătură cu negocierea sau executarea prezentului Contract este sau se dovedește a fi fost incorectă, incompletă sau înșelătoare în orice privință semnificativă;
- (c) în cazul în care, ca urmare a oricărei neîndepliniri de către Împrumutat în legătură cu orice împrumut, sau orice obligație care rezultă din orice tranzacție financiară, alta decât Împrumutul:
 - (i) Împrumutatul este obligat sau poate fi obligat sau, după expirarea oricărei perioade de grație contractuale aplicabile, va fi obligat sau va putea fi obligat să plătească anticipat, să achite, să lichideze sau să rezilieze înainte de scadență un astfel de împrumut sau o astfel de obligație.
 - (ii) orice angajament financiar pentru un astfel de alt împrumut sau obligație este anulat sau suspendat;
- (d) în cazul în care Împrumutatul nu își poate plăti datoriile la scadență sau își suspendă datoriile sau face sau încearcă să facă o înțelegere cu creditorii săi, inclusiv un moratoriu, sau începe negocieri cu unul sau mai mulți dintre creditorii săi în vederea reeșalonării oricăreia dintre datoriile sale financiare;
- (e) în cazul în care Împrumutatul nu își îndeplinește orice obligație în legătură cu orice alt împrumut acordat de Bancă sau cu orice Instrument de Datorie Guvernamentală încheiat cu Banca;
- (f) în cazul în care Împrumutatul nu își îndeplinește orice obligație în legătură cu orice alt împrumut acordat acestuia din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;
- (g) în cazul în care are loc o Schimbare Nefavorabilă Semnificativă, în comparație cu situația Împrumutatului la data prezentului Contract; sau
- (h) în cazul în care este sau devine ilegal ca Împrumutatul, Promotorul sau Beneficiarul să își îndeplinească oricare dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract sau în cazul în care prezentul Contract nu produce efecte în conformitate cu termenii săi sau este considerat de către Împrumutat, Promotor sau Beneficiar ca fiind ineficient în conformitate cu termenii săi.

10.1.B Cerere după notificarea de remediere

Banca poate, de asemenea, să formuleze o astfel de cerere fără notificare prealabilă (*mise en demeure préalable*) sau fără niciun demers judiciar sau extrajudiciar (fără a aduce atingere oricărei notificări menționate mai jos)



- (a) în cazul în care Împrumutatul, Promotorul sau Beneficiarul nu respectă oricare dintre prevederile prezentului Contract (altele decât cele menționate la Articolul 10.1.A); sau
- (b) dacă orice fapt legat de Împrumutat, de Promotor, de Beneficiar sau de Proiect menționat în Considerente se modifică în mod substanțial și nu este restabilit în mod semnificativ și dacă modificarea fie prejudiciază interesele Băncii în calitate de creditor al Împrumutatului, fie afectează în mod negativ implementarea sau funcționarea Proiectului,

cu excepția cazului în care neconformitatea sau circumstanța care a dus la neconformitate poate fi remediată și este remediată într-o perioadă de timp rezonabilă specificată într-o notificare transmisă de Bancă Împrumutatului.

10.2 Alte drepturi prevăzute de lege

Articolul 10.1 nu limitează niciun alt drept al Băncii în temeiul legii de a solicita plata anticipată a Împrumutului Nerambursat.

10.3 Compensatia

10.3.A Tranșe cu Rată Fixă

În cazul unei cereri în conformitate cu Articolul 10.1 în ceea ce privește orice Tranșă cu Rată Fixă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată împreună cu compensația pentru orice sumă de capital care trebuie rambursată anticipat. Această compensație (i) se va acumula de la data scadenței de plată specificată în notificarea Băncii și va fi calculată pe baza faptului că rambursarea anticipată este efectuată la data astfel specificată, și (ii) va fi pentru suma comunicată de Bancă Împrumutatului ca fiind valoarea actualizată (calculată la data rambursării anticipate) a excedentului, dacă este cazul, al:

- (a) dobânzii care s-ar acumula ulterior la suma plătită anticipat pe perioada cuprinsă între data rambursării anticipate și Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă este cazul, sau Data Scadenței, dacă nu ar fi fost rambursată anticipat; peste
- (b) dobânda care s-ar acumula astfel pe perioada respectivă, dacă ar fi calculată la Rata de Redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Valoarea actualizată menționată se calculează la o rată de actualizare egală cu Rata de Redistribuire, aplicată la fiecare Dată de Rambursare relevantă a Tranșei aplicabile.

10.3.B Tranșe cu Rată Variabilă

În cazul unei cereri în temeiul Articolului 10.1 cu privire la orice Tranșă cu rată variabilă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată împreună cu o sumă egală cu valoarea actualizată de 0,19% (nouăsprezece puncte de bază) pe an, calculată și acumulată la valoarea principalului ce urmează a fi rambursat anticipat, în același mod în care ar fi fost calculată și ar fi fost acumulată dobânda, dacă suma respectivă ar fi rămas neachitată în conformitate cu graficul de amortizare aplicabil Tranșei, până la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, dacă exista, sau până la Data Scadenței.

Valoarea se calculează la o rată de actualizare egală cu Rata de Redistribuire aplicată la fiecare Dată a Plății relevantă.

10.3.C Generalități

Sumele datorate de către Împrumutat în conformitate cu prezentul Articol 10.3 vor fi plătibile la data specificată în cererea Băncii.

10.4 Nerenunțarea

Nici o omisiune sau întârziere sau exercitare unică sau parțială de către Bancă a oricăruia dintre drepturile sau măsurile de remediere prevăzute în prezentul Contract nu va fi interpretată ca o renunțare la un astfel de drept sau măsură de remediere. Drepturile și măsurile de remediere prevăzute în prezentul Contract sunt cumulative și nu exclud orice drepturi sau măsuri de remediere prevăzute de lege.



ARTICOLUL 11

Legea și jurisdicția, diverse

11.1 Legea aplicabilă

Prezentul Contract și orice *obligații extracontractuale* care decurg din sau în legătură cu prezentul Contract sunt guvernate de legislația Marelui Ducat al Luxemburgului.

Pentru evitarea oricărui dubiu, Împrumutatul, Promotorul și Beneficiarul vor desemna legea care guvernează relația lor contractuală în conformitate cu cadrul juridic care le este aplicabil.

11.2 Jurisdicția

(a) Curtea de Justiție a Uniunii Europene are competența exclusivă de a soluționa orice litigiu (un "**Litigiu**") care decurge din sau în legătură cu prezentul Contract (inclusiv un litigiu privind existența, valabilitatea sau rezilierea prezentului Contract sau consecințele nulității acestuia) sau orice obligație extracontractuală care decurge din sau în legătură cu prezentul Contract.

(b) Părțile sunt de acord că instanța cea mai potrivită și mai convenabilă pentru soluționarea oricărui Litigiu dintre ele este Curtea de Justiție a Uniunii Europene și, în consecință, nu vor susține contrariul.

11.3 Locul de executare

Cu excepția cazului în care Banca convine altfel în mod expres și în scris, locul de executare în temeiul prezentului Contract va fi sediul Băncii.

11.4 Dovada sumelor datorate

În orice acțiune în justiție care decurge din prezentul Contract, certificatul Băncii cu privire la orice sumă sau rată datorată Băncii în temeiul prezentului Contract va constitui, în absența unei erori vădite, o dovadă prima facie a acestei sume sau rate.

11.5 Întregul Acord

Prezentul Contract constituie întregul acord între Bancă și Împrumutat în legătură cu acordarea Creditului în temeiul prezentului Contract și înlocuiește orice acord anterior, expres sau implicit, cu privire la aceeași chestiune.

11.6 Invaliditate

Dacă, în orice moment, orice prevedere a prezentului Contract este sau devine ilegală, invalidă sau inaplicabilă în orice privință, sau dacă prezentul Contract este sau devine ineficace în orice privință, în conformitate cu legile oricărei jurisdicții, această ilegalitate, invaliditate, inaplicabilitate sau ineficacitate nu va afecta:

(a) legalitatea, valabilitatea sau caracterul executoriu în jurisdicția respectivă a oricărei alte prevederi a prezentului Contract sau eficacitatea în orice altă privință a prezentului Contract în jurisdicția respectivă; sau

(b) legalitatea, valabilitatea sau caracterul executoriu în alte jurisdicții a acelei prevederi sau a oricărei alte prevederi a prezentului Contract sau eficacitatea prezentului Contract în conformitate cu legile din aceste alte jurisdicții.

11.7 Modificări

Orice modificare a prezentului Contract se face în scris și se semnează de către Părți.

11.8 Exemplare

Prezentul Contract poate fi încheiat în orice număr de exemplare, toate acestea constituind împreună un singur și același instrument. Fiecare exemplar este un original, dar toate exemplarele constituie împreună unul și același instrument.

11.9 Neaplicabilitatea anumitor evenimente

Împrumutatul renunță prin prezenta la orice drept de a se baza pe orice:

(a) impreviziune însemnând o schimbare excepțională a circumstanțelor care ar face



- excesiv de împovărătoare executarea oricăreia sau a tuturor obligațiilor din prezentul Contract, astfel cum impreviziunea este reglementată de, dar fără limitare, Articolul 1271 alin. 3 lit. c) din Codul civil român; sau
- (b) eveniment calificat de legislația română ca fiind un eveniment extern imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil (forță majoră) sau ca un eveniment imprevizibil și de neoprit (caz fortuit); sau
 - (c) un alt eveniment care poate avea un efect similar asupra capacității Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile asumate prin prezentul Contract.

ARTICOLUL 12

Clauze finale

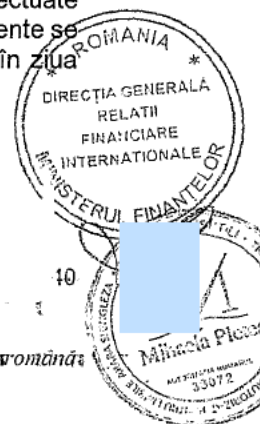
12.1 Notificări

12.1.A Formular de Notificare

- (a) Orice notificare sau altă comunicare transmisă în temeiul prezentului Contract trebuie să fie în scris și, cu excepția cazului în care se prevede altfel, poate fi transmisă prin scrisoare sau prin poștă electronică.
- (b) Notificările și alte comunicări pentru care sunt prevăzute termene fixe în prezentul Contract sau care stabilesc ele însele termene obligatorii pentru destinatar pot fi transmise prin înmânare, prin scrisoare recomandată sau prin poștă electronică. Aceste notificări și comunicări se consideră a fi fost primite de cealaltă parte:
 - (i) la data livrării, în ceea ce privește o scrisoare remisă în mână sau o scrisoare recomandată;
 - (ii) în cazul oricărei corespondențe electronice:
 - (1) (cu excepția Notificării de Tragere menționate la alineatul (2) de mai jos), numai atunci când această poștă electronică este efectiv primită în formă lizibilă și numai dacă este adresată în modul specificat de cealaltă Parte în acest scop; și
 - (2) care conține o Notificare de Tragere numai atunci când o astfel de corespondență electronică este trimisă de către Bancă Împrumutatului.
- (c) Orice notificare transmisă de către Împrumutat Băncii prin poșta electronică trebuie:
 - (i) să menționeze Numărul de Contract în linia de subiect; și
 - (ii) să fie sub forma unei imagini electronice needitabile (PDF, TIF sau alt format comun de fișier needitabil convenit între Părți) a notificării semnate de un semnatar autorizat cu drept de reprezentare individuală sau de doi sau mai mulți semnatori autorizați cu drept de reprezentare solidară a Împrumutatului, după caz, atașată la poșta electronică.
- (d) Notificările emise de Împrumutat în conformitate cu oricare dintre prevederile prezentului Contract vor fi, atunci când Banca solicită acest lucru, transmise Băncii împreună cu dovezi satisfăcătoare ale autorității persoanei sau persoanelor autorizate să semneze o astfel de notificare în numele Împrumutatului și cu specimenul autentificat al semnăturii acestei persoane sau persoane.
- (e) Fără a afecta valabilitatea notificărilor sau a comunicărilor prin poșta electronică efectuate în conformitate cu prezentul Articol 12.1, următoarele notificări, comunicări și documente se trimit, de asemenea, prin scrisoare recomandată către Partea în cauză cel târziu în ziua lucrătoare imediat următoare:
 - (i) Cererea de Tragere;
 - (ii) revocarea unei Cereri de Tragere în conformitate cu Articolul 1.2.C(b);

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



- (iii) orice notificări și comunicări cu privire la amânarea, anularea și suspendarea unei trageri a oricărei Tranșe, revizuirea sau conversia dobânzii oricărei Tranșe, Eveniment de Perturbare a pieței, Cerere de Rambursare Anticipată, Notificare de Rambursare Anticipată, Caz de neîndeplinire a obligațiilor, orice Cerere de Rambursare Anticipată; și
- (iv) orice altă notificare, comunicare sau document solicitat de Bancă.
- (f) Părțile convin că orice comunicare de mai sus (inclusiv prin intermediul poștei electronice) este o formă acceptată de comunicare, constituie o probă admisibilă în instanță și are aceeași valoare probatorie ca un acord sub semnătură privată (*sous seing privé*).

12.1.B Adrese

Adresa și adresa de poștă electronică (precum și departamentul în atenția căruia trebuie făcută comunicarea) ale fiecărei părți pentru orice comunicare care trebuie făcută sau document care trebuie livrat în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract sunt:

Pentru Bancă În atenția: OPS/CSEE-3 PUB SEC
100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Adresa e-mail: contactline-96432@eib.org

Pentru Împrumutat În atenția: Direcția Generală Relații Financiare Internaționale
Bulevardul Libertății, nr. 16, Sector 5
RO-050706 București, România
Adresa e-mail: secretariat.dgrfi@mfinante.gov.ro

12.1.C Notificarea detaliilor de comunicare

Banca și Împrumutatul vor notifica prompt și în scris celeilalte părți orice modificare a detaliilor de comunicare respective.

12.2 Limba engleză

- (a) Orice notificare sau comunicare transmisă în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract trebuie să fie în limba engleză.
- (b) Toate celelalte documente furnizate în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract trebuie să fie:
 - (i) în limba engleză; sau
 - (ii) dacă nu sunt în limba engleză, și dacă Banca solicită acest lucru, însoțite de o traducere autorizată în limba engleză și, în acest caz, traducerea în limba engleză va prevala.

12.3 Considerente și Anexe

Considerentele și următoarele Anexe fac parte din prezentul Contract:

Anexa A	Specificațiile Proiectului și Raportarea
Anexa B	Definiția EURIBOR
Anexa C	Formular de Cerere de Tragere
Anexa D	Revizuirea/Conversia Ratei Dobânzii
Anexa E	Formular al Certificatului Împrumutatului

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



Prezentul Contract este rezultatul unor negocieri ample între părțile la prezentul Contract, fiecare dintre acestea fiind reprezentată de un consilier juridic intern sau extern. Fără a aduce atingere acestui aspect și în cazul în care acest lucru este impus de orice lege aplicabilă, cum ar fi Articolul 1.203 din Codul Civil Român, Împrumutatul acceptă în mod expres toate clauzele din prezentul Contract care (A) prevăd în favoarea Băncii (i) limitarea răspunderii, (ii) dreptul de a denunța unilateral prezentul Contract, (iii) dreptul de a suspenda executarea obligațiilor Băncii sau (B) prevăd în detrimentul Împrumutatului (i) decăderea din drepturi, (ii) decăderea din beneficiul termenului, (iii) limitarea dreptului de a opune excepții, (iv) limitarea dreptului de a contracta cu terți, (v) reînnoirea tacită a acordului, (vi) legea aplicabilă, (vii) supunerea la clauzele compromisorii sau clauzele de derogare de la normele de competență a instanțelor judecătorești, inclusiv, fără a se limita la următoarele Articole: Articolul 1.6 Anularea și suspendarea, Articolul 1.7 Anularea după expirarea Creditului, Articolul 4 Rambursarea, Articolul 5 Plățile, Articolul 1.4 Condiții de tragere, Articolul 6.5(f) Integritatea, Articolul 6.8 Sancțiuni, Articolul 10.1 Dreptul de a cere rambursarea, Articolul 10.4 Nerenunțarea, Articolul 11.1 Legea Aplicabilă, Articolul 11.2 Jurisdicția și Articolul 11.9 Neaplicabilitatea anumitor evenimente.

Pagina cu semnături pentru Contractul cu numărul FI N° 96.432 (RO)

Părțile au hotărât ca prezentul Contract să fie semnat în 3 (trei) exemplare originale în limba engleză.

București, 1 februarie 2024

Luxemburg, 5 februarie 2024

Semnat pentru și în numele

Semnat pentru și în numele

ROMANIEI

BĂNCII EUROPENE DE INVESTIȚII

Ministrul Finanțelor

Șef Departament

Șef Departament

Semnătura indescifrabilă

Semnătura indescifrabila

Semnătura indescifrabila

Marcel - Ioan Boloș

HANNA KARCZEWSKA

MANUEL DUENAS



Specificațiile proiectului și RaportareaA.1 DESCRIERE TEHNICĂ**A1.1 Scop, locație**

Proiectul vizează construcția unei secțiuni noi de 319 km de autostradă A7 între orașele Pașcani, Bacău și Ploiești în estul României, făcând parte din rețeaua TEN-T de bază.

Proiectul va contribui la o viitoare conexiune sigură și fiabilă între trei zone urbane importante din România: București, Bacău și Iași. De asemenea, proiectul va face legătura cu granițele cu Ucraina și Republica Moldova.

Proiectul este situat în regiunile mai puțin dezvoltate Nord-Est (NUTS RO21), Sud-Est (NUTS RO22) și Sud-Mutenia (NUTS RO31).

A.1.2 Descriere

Proiectul constă în construcția unei noi secțiuni de 319 km de autostradă A7, cu 2x2 benzi de circulație, între orașele Ploiești și Pașcani, în estul României.

În scopul implementării, proiectul a fost împărțit în patru secțiuni, după cum urmează:

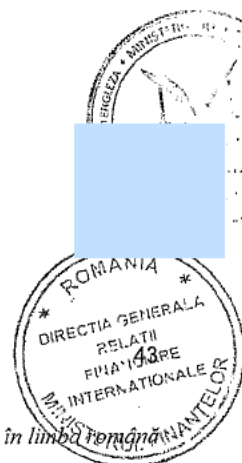
- Ploiești - Buzău, cu o lungime de 63,25 km;
- Buzău - Focșani, cu o lungime de 82,44 km;
- Focșani - Bacău, cu o lungime de 95,9 km; și
- Bacău - Pașcani, cu o lungime de 77,39 km.

A.1.3 Calendar

Lucrările au început în august 2022 și se preconizează că vor fi finalizate în trimestrul IV 2025.

Contract nr. FI/196.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



A.2 INFORMATIILE PRIVIND PROIECTUL CARE TREBUIE TRIMISE BĂNCII ȘI METODA DE TRANSMITERE

1. Transmiterea informațiilor: desemnarea persoanei responsabile.

Informațiile de mai jos trebuie să fie trimise la Bancă prin:

	Contact Financiar	Contact Tehnic
Companie	C.N.A.I.R.	C.N.A.I.R.
Persoana de contact	Ionut MASALA	Cristina AMARAZEANU
Titlu		
Funcția / Departamentul financiar și tehnic	Director al Departamentului Economic și Financiar	Șef al Departamentului de obținere finanțări
Adresa	Bd. Dinicu Golescu 38, sector 1, Bucuresti, Romania, 010873	Bd. Dinicu Golescu 38, sector 1, Bucuresti, Romania, 010873
Telefon	Tel: (+4 021) 264.34.33;	Tel: (+4 021) 264.34.32;
Fax	(+4 021) 312.09.84	(+4 021) 264.34.31
Email	ionut.masala@andnet.ro	cristina.amarazeanu@andnet.ro

Persoana (persoanele) de contact menționată (menționate) mai sus este (sunt) persoana (persoanele) de contact responsabilă (responsabile) în acest moment.

Împrumutatul informează imediat BEI în cazul oricărei modificări.

2. Informații privind subiecte specifice.

Nu se aplică

3. Informații privind implementarea Proiectului.

Împrumutatul va furniza Băncii următoarele informații privind evoluția Proiectului pe parcursul implementării, cel târziu până la termenul limită indicat mai jos

Document / informații	Termen limită	Frecvența de raportare
Raport de progres al proiectului, incluzând <ul style="list-style-type: none">- O scurtă actualizare a Descrierii Tehnice explicând motivele pentru modificările semnificative față de domeniul de aplicare inițial;- O actualizare a datei de finalizare a fiecăreia dintre componentele principale ale Proiectului, explicând motivele pentru orice posibilă întârziere- O actualizare privind costul Proiectului, explicând motivele pentru orice posibile variații de cost față de costul inițial bugetat;- O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului și/sau cu impact social;- Actualizarea planului de achiziții- Actualizare cu privire la cererea sau utilizarea Proiectului și comentarii;- Orice problemă semnificativă care a apărut și orice risc semnificativ care ar putea afecta exploatarea Proiectului;- Orice acțiune în justiție privind proiectul care ar putea fi în curs de desfășurare;	30 aprilie	Anual

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



- Fotografii neconfidențiale legate de Proiect, dacă sunt disponibile.		
- Orice probleme legate de procesul de aplicare a MRR.		

4. Informații privind finalizarea lucrărilor și primul an de funcționare.

Împrumutatul va furniza Băncii următoarele informații privind finalizarea Proiectului și exploatarea inițială cel târziu până la termenul limită indicat mai jos.

Document / informații	Data transmiterii către Bancă
<p>Raportul privind finalizarea proiectului, incluzând:</p> <ul style="list-style-type: none"> - O Descriere tehnică finală a Proiectului, așa cum a fost finalizat, care să explice motivele oricărei modificări semnificative față de Descrierea tehnică din Anexa A.1; - Data de finalizare a fiecăreia dintre componentele principale ale Proiectului, explicând motivele pentru orice posibilă întârziere; - Costul final al Proiectului, explicând motivele pentru orice posibile variații de cost față de costul inițial bugetat; - Efectele Proiectului asupra ocupării forței de muncă: zile-om necesare în timpul implementării, precum și noile locuri de muncă permanente create; - O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului sau cu impact social; - Actualizarea procedurilor de achiziții și explicarea abaterilor de la planul de achiziții - Actualizare cu privire la cererea sau utilizarea Proiectului și comentarii; - Orice problemă semnificativă care a apărut și orice risc semnificativ care ar putea afecta exploatarea Proiectului; - Orice acțiune legală privind Proiectul care ar putea fi în curs de desfășurare. - Fotografii neconfidențiale legate de Proiect, dacă sunt disponibile. - Orice probleme legate de procesul de aplicare a MRR. - O actualizare privind următorii Indicatori de Monitorizare: <ul style="list-style-type: none"> • Lungimea finală a drumului construit (banda x km); • AADT (Traficul mediu zilnic anual) pe secțiune împărțit pe categorii de vehicule; • Reducerea numărului de decese rutiere; Decese rutiere evitate (vieți/an); • Economii de timp (milioane de ore/an); • Economii de costuri de exploatare a vehiculelor (MEUR/an). 	<p>15 luni de la finalizarea lucrărilor civile. (Orientativ: 31 martie 2027)</p>

Limba de redactare a rapoartelor	Engleză
----------------------------------	---------

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



Definiția EURIBOR

"EURIBOR" înseamnă:

- (a) în ceea ce privește o perioadă relevantă mai mică de o lună, Screen Rate (astfel cum este definită mai jos) pentru un termen de o lună;
- (b) în ceea ce privește o perioadă relevantă de una sau mai multe luni pentru care este disponibilă o Screen Rate, Screen Rate aplicabilă pentru un termen pentru numărul corespunzător de luni; și
- (c) în ceea ce privește o perioadă relevantă de mai mult de o lună pentru care nu este disponibilă o Screen Rate, rata care rezultă dintr-o interpolare liniară prin raportare la două Screen Rate, dintre care una este aplicabilă pentru o perioadă imediat următoare mai scurtă și cealaltă pentru o perioadă imediat următoare mai lungă decât durata perioadei relevante, (perioada pentru care este luată rata sau din care sunt interpolate ratele fiind "**Perioada Reprezentativă**").

În sensul paragrafelor de la (a) la (c) de mai sus:

- (i) "**disponibile**" înseamnă ratele, pentru anumite scadențe, care sunt calculate și publicate de Global Rate Set Systems Ltd (GRSS) sau de un alt furnizor de servicii selectat de Institutul European al Piețelor Monetare (EMMI) sau de orice succesor al acestei funcții al EMMI, după cum stabilește Banca.
- (ii) "**Screen Rate**" înseamnă rata dobânzii pentru depozitele în EUR pentru perioada relevantă, așa cum este publicată la ora 11:00 a.m., ora Bruxelles-ului, sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă, în ziua ("**Data de Resetare**") care cade cu 2 (două) Zile Lucrătoare Relevante înainte de prima zi a perioadei relevante, pe pagina Reuters EURIBOR 01 sau pe pagina care o înlocuiește sau, în lipsa acesteia, prin orice alt mijloc de publicare ales în acest scop de către Bancă.

În cazul în care o astfel de Screen Rate nu este publicată, Banca va solicita sediilor principale a patru bănci importante din zona euro, selectate de către Bancă, să indice rata la care fiecare dintre ele oferă depozite în EUR cu o valoare comparabilă, în jurul orei 11:00 a.m., ora Bruxelles-ului, la Data de Resetare, băncilor de prim rang de pe piața interbancară din zona euro pentru o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. În cazul în care sunt furnizate cel puțin 2 (două) cotații, rata pentru acea Dată de Resetare va fi media aritmetică a cotațiilor. În cazul în care nu sunt furnizate suficiente cotații, așa cum s-a solicitat, rata pentru acea dată de resetare va fi media aritmetică a ratelor cotate de principalele bănci din zona euro, selectate de bancă, la aproximativ ora 11:00 a.m., ora Bruxelles-ului, în ziua care cade la 2 (două) Zile Lucrătoare Relevante după data de resetare, pentru împrumuturi în EUR cu o valoare comparabilă acordate unor bănci europene importante pentru o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă. Banca informează fără întârziere Împrumutatul cu privire la cotațiile primite de către Bancă.

Toate procentele care rezultă din calculele menționate în prezenta Anexă vor fi rotunjite, dacă este necesar, la cea mai apropiată miime de punct procentual, iar jumătățile vor fi rotunjite în sus.

În cazul în care oricare dintre dispozițiile de mai sus devine incompatibilă cu dispozițiile adoptate sub egida EMMI (sau a oricărui succesor al acestei funcții a EMMI, așa cum este stabilit de Bancă) în ceea ce privește EURIBOR, Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să modifice dispoziția respectivă pentru a o alinia la aceste alte dispoziții.

În cazul în care Screen Rate devine permanent indisponibilă, rata de înlocuire EURIBOR va fi rata (inclusiv orice marje sau ajustări) recomandată în mod oficial de (i) grupul de lucru privind ratele euro fără risc înființat de Banca Centrală Europeană (BCE), Autoritatea pentru servicii și piețe financiare (FSMA), Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe (ESMA) și Comisia Europeană sau de (ii) Institutul European pentru Piața Monetară, în calitate de administrator al EURIBOR, sau (iii) autoritatea competentă responsabilă în temeiul Regulamentului (UE) 2016/1011 pentru supravegherea Institutului European pentru Piața Monetară, în calitate de



administrator al EURIBOR, sau (iv) autoritățile naționale competente desemnate în temeiul Regulamentului (UE) 2016/1011, sau (v) Banca Centrală Europeană.

În cazul în care Screen Rate devine permanent indisponibilă și nu se recomandă în mod oficial o rată de înlocuire EURIBOR, așa cum se prevede mai sus, EURIBOR va fi rata (exprimată ca rată procentuală pe an) care este determinată de Bancă ca fiind costul total inclus pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante pe baza ratei de referință a Băncii generată intern aplicabilă la momentul respectiv sau a unei metode alternative de determinare a ratei stabilite în mod rezonabil de către Bancă.

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



Formular de Cerere de Tragere ¹

Cerere de Tragere

AUTOSTRADA A7 ROMÂNIA – COFINANȚARE MRR B

Data

--

Vă rugăm să efectuați următorul transfer de fonduri:

Denumirea contractului	AUTOSTRADA A7 ROMÂNIA – COFINANȚARE MRR B
Numărul contractului	96432
Data preferată a tragerii	
Moneda și Suma	

DOBÂNDĂ	Baza ratei dobânzii (Articolul 3.1.)	
	[Rata (%) sau Marja (puncte de bază) SAU (vă rugăm să indicați numai una) Rata maximă (%) sau Marja maximă (puncte de bază)] ²	
	Frecvența (Articolul 3.1.)	Anual <input type="checkbox"/> Semestrial <input type="checkbox"/> Trimestrial <input type="checkbox"/>
	Datele de Plată (Art. 3.1)	
CAPITAL	Data Revizuirii/Conversiei dobânzii (dacă este cazul)	
	Frecvența rambursărilor	Anual <input type="checkbox"/> Semestrial <input type="checkbox"/> Trimestrial <input type="checkbox"/>
	Metodologia de rambursare (Art. 4.1.)	Rate egale <input type="checkbox"/> Anuități constante <input type="checkbox"/> Rată unică <input type="checkbox"/>

¹ NOTĂ: A se furniza pe suport de hârtie cu antetul împrumutatului.² NOTĂ În cazul în care Împrumutatul nu specifică aici o rată a dobânzii sau o marjă, se va considera că Împrumutatul a fost de acord cu rata dobânzii sau marja oferită ulterior de către Bancă în Notificarea de tragere, în conformitate cu articolul 1.2.C(c).

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



Data Primei Rambursări

Data Ultimei Rambursări

COMUNICARE IMPORTANTĂ PENTRU ÎMPRUMUTAT:

VĂ RUGĂM SĂ VĂ ASIGURAȚI CĂ LISTA DE SEMNATARI AUTORIZAȚI ȘI DE CONTURI FURNIZATĂ BĂNCII A FOST ACTUALIZATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR ÎNAINTE DE DEPUȘTEREA ORICĂREI CERERE DE TRAGERE. ÎN CAZUL ÎN CARE ORICARE DINTRE SEMNATARI SAU CONTURILE CARE APAR ÎN ACEASTĂ CERERE DE TRAGERE NU SUNT INCLUSE ÎN CEA MAI RECENTĂ LISTĂ DE SEMNATARI AUTORIZAȚI ȘI DE CONTURI (ÎN CALITATE DE CONT DE TRAGERI) PRIMITĂ DE BANCĂ, ACEASTĂ CERERE DE TRAGERE VA FI CONSIDERATĂ CA NEEFECTUATĂ.

ÎN PLUS, DACĂ ACEASTA ESTE PRIMA CERERE DE TRAGERE ÎN TEMEIUL CONTRACTULUI DE FINANȚARE, CONDIȚIILE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1.4.A DIN CONTRACTUL DE FINANȚARE TREBUIE SĂ FI FOST ÎNDEPLINITE SPRE SATISFAȚIA BĂNCII ÎNAINTE DE DATA PREZENTEI.

Contul de trageri (așa cum este definit în Contractul de finanțare) care urmează să fie creditat

Contul de trageri nr:

Titularul/Beneficiarul contului de plată:

(vă rugăm să furnizați formatul IBAN în cazul în care țara este inclusă în Registrul IBAN publicat de SWIFT, în caz contrar trebuie furnizat un format adecvat în conformitate cu practicile bancare locale)

Numele și adresa băncii:

Codul de identificare bancară (BIC):

Detalii privind plata care trebuie furnizate:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante la:

Numele semnatarului (semnatarilor) autorizat(i) al(ai) Împrumutatului (așa cum este (sunt) definit(i) în Contractul de finanțare):

Semnătura (semnăturile) semnatarului (semnatarilor) autorizat (autorizați) al (ai) Împrumutatului (așa cum este (sunt) definit (definiți) în Contractul de Finanțare):

Contract nr. FIN 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



Revizuirea și Conversia Ratei Dobânzii

În cazul în care o Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii a fost inclusă în Notificarea de Tragere pentru o Tranșă, se aplică următoarele dispoziții.

A. Mecanismul Revizuirii/Conversiei Dobânzii

La primirea unei Cereri de Revizuire/Conversie a Dobânzii, Banca trebuie, în perioada care începe cu 60 (șaizeci) de zile și se termină cu 30 (treizeci) de zile înainte de Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, să transmită Împrumutatului o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii în care să precizeze:

- (a) Rata Fixă și/sau Marja care s-ar aplica Tranșei sau părții acesteia indicate în Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii în conformitate cu Articolul 3.1; și
- (b) că această rată se va aplica până la Data Scadenței sau până la o nouă Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă este cazul, și că dobânda este plătită trimestrial, semestrial sau anual, în conformitate cu Articolul 3.1, în arierate pentru perioada scursă, la Datele de Plată desemnate.

Împrumutatul poate accepta în scris o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii până la data limită specificată în aceasta.

Orice modificare a prezentului Contract solicitată de Bancă în această privință se va efectua printr-un acord care se va încheia cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de Data relevantă de Revizuire/Conversie a Dobânzii.

Ratele fixe și marjele sunt disponibile pentru perioade de cel puțin 4 (patru) ani sau, în absența unei rambursări a principalului pe parcursul acestei perioade, de cel puțin 3 (trei) ani.

B. Efectele Revizuirii/Conversiei Dobânzii

În cazul în care Împrumutatul acceptă în mod corespunzător, în scris, o rată fixă sau o marjă în ceea ce privește o Propunere de Revizuire/Conversie a Dobânzii, Împrumutatul va plăti dobânda acumulată la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii și, ulterior, la Datele de Plată desemnate.

Înainte de Data Revizuirii/ Conversiei Dobânzii, dispozițiile relevante ale prezentului Contract și ale Notificării de Tragere se vor aplica Tranșei în întregime. Începând cu Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, inclusiv, dispozițiile cuprinse în Propunerea de Revizuire/Conversie a Dobânzii referitoare la noua Rată Fixă sau Marjă se aplică Tranșei (sau oricărei părți a acesteia, așa cum este indicat în Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii) până la noua Dată de Revizuire/Conversie a Dobânzii, dacă este cazul, sau până la Data Scadenței.

C. Revizuire/conversie parțială sau fără revizuire/conversie a dobânzii

În cazul unei Revizuirii/Conversii parțiale a Dobânzii, Împrumutatul va rambursa, fără compensație, la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, partea din Tranșă care nu este acoperită de Cererea de Revizuire/Conversie a Dobânzii și care, prin urmare, nu face obiectul Revizuirii/Conversiei Dobânzii.

În cazul în care Împrumutatul nu depune o Cerere de Revizuire/Conversie a Dobânzii sau nu acceptă în scris Propunerea de Revizuire/Conversie a Dobânzii pentru Tranșă sau în cazul în care Părțile nu reușesc să efectueze o modificare solicitată de Bancă în conformitate cu punctul A de mai sus, Împrumutatul va rambursa integral Tranșa la Data Revizuirii/Conversiei Dobânzii, fără compensație.

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



Formular al Certificatului din partea Împrumutatului

Către: Banca Europeană de Investiții
De la: [Împrumutat]
Data:
Subiect: Certificat pentru Contractul de finanțare dintre Banca Europeană de Investiții și [Împrumutat] din data de [●] ("**Contractul de Finanțare**")
Denumirea proiectului: AUTOSTRADA A7 ROMÂNIA – COFINANȚARE MRR B

Număr Contract: 96.432

Numărul operațiunii: 2022-0839

Stimați domni,

Termenii definiți în Contractul de finanțare au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta scrisoare.

În sensul Articolului 4.1. din Contractul de finanțare, vă certificăm prin prezenta următoarele:

- (a) nu a existat nicio modificare semnificativă a vreunui aspect al Proiectului sau în legătură cu care suntem obligați să raportăm în conformitate cu Articolul 8.1., cu excepția celor comunicate anterior de noi;
- (b) niciun eveniment sau circumstanță care constituie sau ar constitui odată cu trecerea timpului sau cu transmiterea unei notificări sau cu luarea unei decizii în temeiul Contractului de finanțare (sau orice combinație a celor de mai sus), un Eveniment de Rambursare Anticipată sau un Caz de Neîndeplinire a Obligațiilor nu a avut loc și nu continuă fără a fi remediat sau să fără a avea o renunțare;
- (c) nu există niciun litigiu, arbitraj, procedură administrativă sau investigație curentă sau, după știința noastră, iminentă sau în curs de desfășurare în fața vreunei instanțe, organism sau agenție de arbitraj și, de asemenea, nu există nicio hotărâre judecătorească sau sentință nesatisfăcută împotriva noastră, a Promotorului sau a Beneficiarului care a avut ca rezultat sau care, în cazul unei decizii negative, ar putea avea ca rezultat o Schimbare Nefavorabilă Semnificativă.
- (d) declarațiile și garanțiile pe care trebuie să le facem sau să le repetăm în temeiul Articolului 6.9 sunt adevărate în toate privințele;
- (e) nu a avut loc nicio Schimbare Nefavorabilă Semnificativă, în comparație cu situația de la data Contractului de finanțare, și
- (f) cea mai recentă Listă a Semnatarilor Autorizați și a Conturilor furnizată Băncii de către Împrumutat este actualizată și Banca se poate baza pe informațiile prevăzute în aceasta.

Ne angajăm să notificăm imediat Banca în cazul în care oricare dintre cele de mai sus nu este adevărată sau corectă la Data Tragerii pentru Tranșa propusă.

Cu stimă

Pentru și în numele [Împrumutatului].

Data:

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română



Subsemnata, PLETEA Mihaela-Florentina, interpret și traducător autorizat pentru engleză și arabă, în temeiul autorizației 38072/2016, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet și fără omisiuni și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost deturnate conținutul și sensul.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT

PLETEA Mihaela - Florentina



Conform cu originalul

Boni Florinela Cucu, Director general

Direcția generală relații financiare internaționale
Ministerul Finanțelor

Contract nr. FI N 96.432 (RO)

Traducere autorizată din limba engleză în limba română





FI N° 96.432 (RO)

Serapis N° 2022-0839

ROMANIA A7 MOTORWAY - RRF CO-FINANCING B

Finance Contract

between

Romania

and the

European Investment Bank

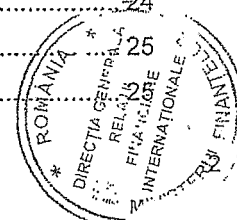
Bucharest, 01 FEBRUARY 2024

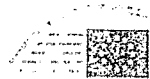
Luxembourg, 05 FEBRUARY 2024





WHEREAS:	6
INTERPRETATION AND DEFINITIONS	8
ARTICLE 1	16
1.1 AMOUNT OF CREDIT	16
1.2 DISBURSEMENT PROCEDURE	16
1.2.A TRANCHES	16
1.2.B DISBURSEMENT REQUEST	16
1.2.C DISBURSEMENT NOTICE	17
1.2.D DISBURSEMENT ACCOUNT	17
1.3 CURRENCY OF DISBURSEMENT	18
1.4 CONDITIONS OF DISBURSEMENT	18
1.4.A CONDITION PRECEDENT TO THE FIRST DISBURSEMENT REQUEST	18
1.4.B FIRST TRANCHE	18
1.4.C ALL TRANCHES	18
1.5 DEFERMENT OF DISBURSEMENT	19
1.5.A GROUNDS FOR DEFERMENT	19
1.5.B CANCELLATION OF A DISBURSEMENT DEFERRED BY 6 (SIX) MONTHS	20
1.6 CANCELLATION AND SUSPENSION	20
1.6.A BORROWER'S RIGHT TO CANCEL	20
1.6.B BANK'S RIGHT TO SUSPEND AND CANCEL	20
1.6.C INDEMNITY FOR SUSPENSION AND CANCELLATION OF A TRANCHE	20
1.7 CANCELLATION AFTER EXPIRY OF THE CREDIT	21
1.8 SUMS DUE UNDER ARTICLES 1.5 AND 1.6	21
ARTICLE 2	21
2.1 AMOUNT OF LOAN	21
2.2 CURRENCY OF PAYMENTS	21
2.3 CONFIRMATION BY THE BANK	21
ARTICLE 3	22
3.1 RATE OF INTEREST	22
3.1.A FIXED RATE TRANCHES	22
3.1.B FLOATING RATE TRANCHES	22
3.1.C REVISION OR CONVERSION OF TRANCHES	22
3.2 INTEREST ON OVERDUE SUMS	22
3.3 MARKET DISRUPTION EVENT	23
ARTICLE 4	23
4.1 NORMAL REPAYMENT	23
4.1.A REPAYMENT BY INSTALMENTS	23
4.1.B SINGLE INSTALMENT	24
4.2 VOLUNTARY PREPAYMENT	24
4.2.A PREPAYMENT OPTION	24
4.2.B PREPAYMENT INDEMNITY	24
4.2.C PREPAYMENT MECHANICS	24
4.2.D ADMINISTRATIVE FEE	24
4.3 COMPULSORY PREPAYMENT AND CANCELLATION	25
4.3.A PREPAYMENT EVENTS	25





4.3.B PREPAYMENT MECHANICS 26

4.3.C PREPAYMENT INDEMNITY..... 27

4.4 GENERAL 27

4.4.A NO PREJUDICE TO ARTICLE 10 27

4.4.B NO REBORROWING..... 27

ARTICLE 5 27

5.1 DAY COUNT CONVENTION 27

5.2 TIME AND PLACE OF PAYMENT 27

5.3 NO SET-OFF BY THE BORROWER 27

5.4 DISRUPTION TO PAYMENT SYSTEMS..... 27

5.5 APPLICATION OF SUMS RECEIVED..... 28

5.5.A GENERAL 28

5.5.B PARTIAL PAYMENTS 28

5.5.C ALLOCATION OF SUMS RELATED TO TRANCHES..... 28

ARTICLE 6 28

6.1 USE OF LOAN AND AVAILABILITY OF OTHER FUNDS..... 28

6.2 COMPLETION OF PROJECT 29

6.3 INCREASED COST OF PROJECT..... 29

6.4 PROCUREMENT PROCEDURE 29

6.5 CONTINUING PROJECT UNDERTAKINGS 29

6.6 COMPLIANCE WITH LAWS 30

6.7 DATA PROTECTION 30

6.8 SANCTIONS..... 31

6.9 GENERAL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES 31

ARTICLE 7 32

7.1 *PARI PASSU* RANKING..... 32

7.2 ADDITIONAL SECURITY..... 32

7.3 CLAUSES BY INCLUSION 32

ARTICLE 8 33

8.1 INFORMATION CONCERNING THE PROJECT 33

8.2 INFORMATION CONCERNING THE BORROWER, THE PROMOTER AND THE BENEFICIARY..... 33

8.3 VISITS BY THE BANK 34

ARTICLE 9 34

9.1 TAXES, DUTIES AND FEES 34

9.2 OTHER CHARGES 35

9.3 INCREASED COSTS, INDEMNITY AND SET-OFF 35

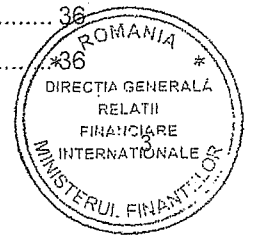
ARTICLE 10 35

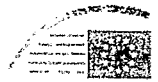
10.1 RIGHT TO DEMAND REPAYMENT..... 35

10.1.A IMMEDIATE DEMAND 35

10.1.B DEMAND AFTER NOTICE TO REMEDY..... 36

10.2 OTHER RIGHTS AT LAW..... 36





10.3 INDEMNITY 36

10.3.A FIXED RATE TRANCHES 36

10.3.B FLOATING RATE TRANCHES 37

10.3.C GENERAL 37

10.4 NON-WAIVER 37

ARTICLE 11 37

11.1 GOVERNING LAW 37

11.2 JURISDICTION 37

11.3 PLACE OF PERFORMANCE 37

11.4 EVIDENCE OF SUMS DUE 37

11.5 ENTIRE AGREEMENT 38

11.6 INVALIDITY 38

11.7 AMENDMENTS 38

11.8 COUNTERPARTS 38

11.9 NON-APPLICABILITY OF CERTAIN EVENTS 38

ARTICLE 12 38

12.1 NOTICES 38

12.1.A FORM OF NOTICE 38

12.1.B ADDRESSES 39

12.1.C NOTIFICATION OF COMMUNICATION DETAILS 40

12.2 ENGLISH LANGUAGE 40

12.3 RECITALS AND SCHEDULES 40

SCHEDULE A 42

PROJECT SPECIFICATION AND REPORTING 42

SCHEDULE B 46

DEFINITION OF EURIBOR 46

SCHEDULE C 48

FORM OF DISBURSEMENT REQUEST 48

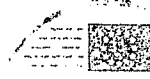
SCHEDULE D 50

INTEREST RATE REVISION AND CONVERSION 50

SCHEDULE E 51

FORM OF CERTIFICATE FROM BORROWER 51





THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

Romania, acting through its Ministry of Finance, having its office at 16 Libertății Boulevard, Sector 5, RO-050706 Bucharest, Romania, represented by the Minister of Finance,

(the "Borrower")

Mr. Marcel-Ioan Boloș,

of the first part, and

The European Investment Bank having its seat at 100 blvd Konrad Adenauer, Luxembourg, L-2950 Luxembourg, represented by

(the "Bank")

Mrs. Hanna Karczewska,
Head of Division,

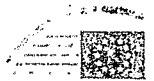
and

Mr. Manuel Dueñas,
Head of Division,

of the second part.

The Bank and the Borrower together are referred to as the "Parties" and any of them is a "Party".





WHEREAS:

- (a) The Borrower has stated that, through the Ministry of Transport and Infrastructure of Romania (the "Promoter"), it is undertaking a project consisting in the construction of 319 km of the new greenfield A7 motorway between the towns of Ploiesti and Pascani in Eastern Romania (the "Technical Description") set out in Schedule A (the "Project"). The Beneficiary is the Compania Nationala de Administrare a Infrastructurii Rutiere S.A. (the "Beneficiary"), a joint stock company set up under Government Emergency Ordinance 55/2016, wholly owned by the Romanian State represented by the Promoter and operating under the authority of the Promoter. State budget allocations to the Beneficiary are made through the Ministry of Transport and Infrastructure.
- (b) The total cost of the Project as estimated by the Bank is EUR 6,716,650,000.00 (six billion seven hundred sixteen million six hundred fifty thousand euros) (VAT included) and the Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

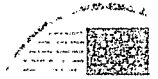
Source	Amount (EUR m)
Credit from the Bank	1,200.00
Other funding sources (including for VAT and land acquisition)	5,516.65
TOTAL	6,716.65

- (c) In order to fulfil the financing plan set out in Recital (b), the Borrower has requested from the Bank a credit of EUR 1,200,000,000.00 (one billion two hundred million euros).
- (d) The Bank considering that the financing of the Project falls within the scope of its functions and having regard to the statements and facts cited in these Recitals, has decided to give effect to the Borrower's request providing to it a credit in an amount of EUR 1,200,000,000.00 (one billion two hundred million euros) (the "Approved Credit"). The Approved Credit is to be extended to the Borrower subject to the terms and conditions of several finance contracts. The finance contracts will be entered into and the Approved Credit will be available, provided at all times that:
- (i) the aggregate amount of the Bank's loans disbursed under the Approved Credit shall not, in any case, exceed 50% (fifty per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b); and
 - (ii) the aggregate of funds from the European Union (e.g. ESIF funds and funds under the Romanian Recovery and Resilience Plan, as approved under the Council Implementing Decision of 3 November 2021 on the approval of the assessment of the recovery and resilience plan for Romania ST 12319/21; ST 12319/21 ADD1) and the Bank's loans disbursed under the Approved Credit shall at no time exceed 90% (ninety per cent) of the total cost of the Project set out in Recital (b).

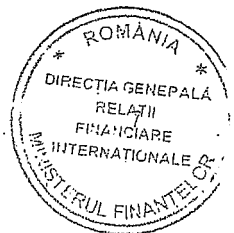
A first portion of the Approved Credit in the amount of EUR 600,000,000.00 (six hundred million euros) was extended pursuant to a finance contract signed between the Bank and the Borrower on 14 June 2023 (the "First Finance Contract"). The remaining portion of the Approved Credit in the amount of EUR 600,000,000.00 (six hundred million euros) is extended to the Borrower pursuant to the terms and conditions of this finance contract (the "Contract").

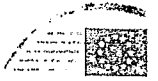
- (e) The Borrower has authorised the borrowing of the sum of EUR 600,000,000.00 (six hundred million euros) represented by this credit on the terms and conditions set out in this Contract. Without prejudice to the provisions of the Contract, in particular Article 6.1 below, the Bank understands that the amounts borrowed under the Contract will be processed in line with the budgetary rules and foreign indebtedness Romanian law provisions.
- (f) The Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Union and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant policies of the European Union.





- (g) The Bank considers that access to information plays an essential role in the reduction of environmental and social risks, including human rights violations, linked to the projects it finances and has therefore established its transparency policy, the purpose of which is to enhance the accountability of the Bank's group towards its stakeholders and the citizens of the European Union in general.
- (h) The processing of personal data shall be carried out by the Bank in accordance with applicable EU Law on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the European Union institutions and bodies and on the free movement of such data.
- (i) The Bank supports the implementation of international and European Union standards in the field of anti-money laundering and countering the financing of terrorism and promotes tax good governance standards. It has established policies and procedures to avoid the risk of misuse of its funds for purposes which are illegal or abusive in relation to applicable laws. The Bank's group statement on tax fraud, tax evasion, tax avoidance, aggressive tax planning, money laundering and financing of terrorism is available on the Bank's website and offers further guidance to the Bank's contracting counterparties.





NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:

INTERPRETATION AND DEFINITIONS

(a) Interpretation

In this Contract:

- (a) references to Articles, Recitals and Schedules are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, and recitals and schedules to this Contract;
- (b) references to "law" or "laws" mean:
 - (i) any applicable law and any applicable treaty, constitution, statute, legislation, decree, normative act, rule, regulation, judgement, order, writ, injunction, determination, award or other legislative or administrative measure or judicial or arbitral decision in any jurisdiction which is binding or applicable case law; and
 - (ii) EU Law;
- (c) references to "applicable law", "applicable laws" or "applicable jurisdiction" mean:
 - (i) a law or jurisdiction applicable to the Borrower, its rights and/or obligations (in each case arising out of or in connection with this Contract), its capacity and/or assets and/or the Project; and/or, as applicable
 - (ii) a law or jurisdiction (including in each case the Bank's Statute) applicable to the Bank, its rights, obligations, capacity and/or assets;
- (d) references to a provision of law or a treaty are references to that provision as amended or re-enacted;
- (e) references to any other agreement or instrument are references to that other agreement or instrument as amended, novated, supplemented, extended or restated;
- (f) words and expressions in plural shall include singular and vice versa;
- (g) terms defined in the GDPR (as defined below), including the terms "controller", "data subject", "personal data", "processing", and "processor", have the same meanings when used in Recital (h), or Article 6.7 of this Contract;
- (h) references to "month" mean a period starting on one day in a calendar month and ending on the numerically corresponding day in the next calendar month, except that and subject to the definition of Payment Date, Article 5.1 and Schedule B and unless provided otherwise in this Contract:
 - (i) if the numerically corresponding day is not a Business Day, that period shall end on the next Business Day in that calendar month in which that period is to end if there is one, or if there is not, on the immediately preceding Business Day; and
 - (ii) if there is no numerically corresponding day in the calendar month in which that period is to end, that period shall end on the last Business Day in that calendar month; and
- (i) a reference in this Contract to a page or screen of an information service displaying a rate shall include:
 - (i) any replacement page of that information service which displays that rate; and
 - (ii) the appropriate page of such other information service which displays that rate from time to time in place of that information service,
 and, if such page or service ceases to be available, shall include any other page or service displaying that rate specified by the Bank.





(b) Definitions

In this Contract:

"Agreed Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 1.5.A(2)(b).

"AML Criminal Law Directive" means Directive (EU) 2018/1673 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2018 on combating money laundering by criminal law, as amended, supplemented or restated.

"AML Directives" means the 4th and 5th AML Directives and the AML Criminal Law Directive.

"4th and 5th AML Directives" means Directive 2015/849 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2015 on the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering or terrorist financing, as amended by Directive (EU) 2018/843 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2018, and as further amended, supplemented or restated.

"Authorisation" means an authorisation, permit, consent, approval, resolution, licence, exemption, filing, notarisation or registration.

"Authorised Signatory" means a person authorised to sign individually or jointly (as the case may be) Disbursement Requests on behalf of the Borrower and named in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts received by the Bank prior to the receipt of the relevant Disbursement Request.

"Beneficiary" has the meaning given to it in Recital (a).

"Business Day" means a day (other than a Saturday or Sunday) on which the Bank and commercial banks are open for general business in Luxembourg and Bucharest.

"Cancelled Tranche" has the meaning given to it in Article 1.6.C(2).

"Change-of-Law Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(4).

"Common Provisions Regulation" means (i) Regulation (EU) 2021/1060 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund Plus, the Cohesion Fund, the Just Transition Fund and the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund and financial rules for those and for the Asylum, Migration and Integration Fund, the Internal Security Fund and the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy, as amended, supplemented and consolidated from time to time; and (ii) any similar piece of legislation laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund for the 2021-2027 multiannual financial framework.

"Contract" has the meaning given to it in Recital (d).

"Contract Number" means the Bank generated number identifying this Contract and indicated on the cover page of this Contract after the letters "FI N°".

"Credit" has the meaning given to it in Article 1.1.

"Deferment Fee" means a fee calculated on the amount of a Notified Tranche deferred or suspended at the rate of the higher of:

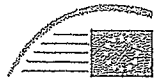
- (a) 0.125% (12.5 basis points), per annum; and
- (b) the percentage rate by which:
 - (i) the interest rate that would have been applicable to such Tranche had it been disbursed to the Borrower on the Scheduled Disbursement Date, exceeds
 - (ii) EURIBOR (one month rate) less 0.125% (12.5 basis points), unless such rate is less than zero, in which case it shall be set at zero.

Such fee shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the Disbursement Date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Notified Tranche in accordance with this Contract.

"Disbursement Account" means, in respect of each Tranche, the bank account to which disbursements may be made under this Contract, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

Contract Number FI N° 96.432(RO)





"Disbursement Date" means the date on which disbursement of a Tranche is made by the Bank.

"Disbursement Notice" means a notice from the Bank to the Borrower pursuant to and in accordance with Article 1.2.C.

"Disbursement Request" means a notice substantially in the form set out in Schedule C.

"Dispute" has the meaning given to it in Article 11.2.

"Disruption Event" means either or both of:

- (a) a material disruption to those payment or communications systems or to those financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with this Contract; or
- (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or systems-related nature) to the treasury or payments operations of either the Bank or the Borrower, preventing that Party from:
 - (i) performing its payment obligations under this Contract; or
 - (ii) communicating with the other Party,

and which disruption (in either such case as per (a) or (b) above) is not caused by, and is beyond the control of, the Party whose operations are disrupted.

"Environment" means the following:

- (a) fauna and flora, living organisms including the ecological systems;
- (b) land, soil, water (including marine and coastal waters), air, climate and the landscape (natural or man-made structures, whether above or below ground);
- (c) cultural heritage (natural, tangible and intangible);
- (d) the built environment; and
- (e) human health and wellbeing.

"Environmental and Social Approval" means any Authorisation required by Environmental and Social Law.

"Environmental or Social Claim" means any claim, proceeding, formal notice or investigation by any person in respect of any Environmental and Social Law.

"Environmental and Social Law" means:

- (a) EU Law, including principles and standards;
- (b) Romanian laws; and
- (c) applicable international treaties,

in each case of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment and/or the protection or improvement of Social Matters.

"ESIF" means the ERDFCF, the ESFP, the ISF and the EMFAF in each case as defined under the relevant ESIF Regulations.

"ESIF Regulations" means:

- (a) The Common Provisions Regulation;
- (b) *With reference to the European Regional Development Fund and Cohesion Fund:* Regulation (EU) 2021/1058 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 on the European Regional Development Fund and on the Cohesion Fund;
- (c) *With reference to the European Social Fund Plus:* Regulation (EU) 2021/1057 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 establishing the European Social Fund Plus (ESF+) and repealing Regulation (EU) No 1296/2013;
- (d) *With reference to the Internal Security Fund:* Regulation (EU) 2021/1149 of the European Parliament and of the Council of 7 July 2021 establishing the Internal Security Fund, and





- (e) *With reference to European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund: Regulation (EU) 2021/1139 of the European Parliament and of the Council of 7 July 2021 establishing the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund and amending Regulation (EU) 2017/1004;*

and includes any amendments thereto and any other EU legislation from time to time applicable to the relevant ESIF.

"European Union Funds Event" has the meaning assigned to it in Article 4.3.A(2).

"EU Law" means the *acquis communautaire* of the European Union as expressed through the Treaties of the European Union, the regulations, directives, delegated acts, implementing acts, principles, decisions and the case law of the Court of Justice of the European Union.

"EUR" or "euro" means the lawful currency of the Member States of the European Union which adopt or have adopted it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union.

"EURIBOR" has the meaning given to it in Schedule B.

"Event of Default" means any of the circumstances, events or occurrences specified in Article 10.1.

"Exclusion Policy" means the European Investment Bank Exclusion Policy as published on the Bank's website.

"Final Availability Date" means the date falling 48 (forty-eight) months from the signature of this Contract.

"Fixed Rate" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest. Such rate shall not be of negative value.

"Fixed Rate Tranche" means a Tranche on which the Fixed Rate is applied.

"Floating Rate" means a fixed-spread floating annual interest rate, determined by the Bank for each successive Floating Rate Reference Period equal to EURIBOR plus the Spread. If the Floating Rate for any Floating Rate Reference Period is calculated to be below zero, it will be set at zero.

"Floating Rate Reference Period" means each period from one Payment Date to the next relevant Payment Date; the first Floating Rate Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche.

"Floating Rate Tranche" means a Tranche on which the Floating Rate is applied.

"GDPR" means the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679.

"Governmental Debt Instrument" has the meaning assigned to it in Article 7.1.

"Illegal Activity/ies" means any of the following illegal activities or activities carried out for illegal purposes according to applicable laws in any of the following areas: (i) fraud, corruption, coercion, collusion or obstruction, (ii) money laundering, financing of terrorism or tax crimes each as defined in the AML Directives, and (iii) other illegal activity against the financial interests of the European Union as defined in the PIF Directive.

"Illegality Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(5).

"Indemnifiable Prepayment Event" means a Prepayment Event other than the Non-EIB Financing Prepayment Event or the Illegality Event.

"Interest Revision/Conversion" means the determination of new financial conditions relative to the interest rate, specifically the same interest rate basis ("revision") or a different interest rate basis ("conversion") which can be offered for the remaining term of a Tranche or until the next Interest Revision/Conversion Date, if any.

"Interest Revision/Conversion Date" means the date, which shall be a Payment Date, specified by the Bank pursuant to Article 1.2.C in the Disbursement Notice.





"Interest Revision/Conversion Proposal" means a proposal made by the Bank under Schedule D.

"Interest Revision/Conversion Request" means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy-five) days before an Interest Revision/Conversion Date, requesting the Bank to submit to it an Interest Revision/Conversion Proposal. The Interest Revision/Conversion Request shall also specify:

- (a) the Payment Dates chosen in accordance with the provisions of Article 3.1;
- (b) the amount of the Tranche for which the Interest Revision/Conversion shall apply; and
- (c) any further Interest Revision/Conversion Date chosen in accordance with Article 3.1.

"List of Authorised Signatories and Accounts" means a list, in form and substance satisfactory to the Bank, setting out:

- (a) the Authorised Signatories, accompanied by evidence of signing authority of the persons named on the list and specifying if they have individual or joint signing authority;
- (b) the specimen signatures of such persons;
- (c) the bank account(s) to which disbursements may be made under this Contract (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary or the account(s) held with the National Bank of Romania to which disbursements may be made under this Contract; and
- (d) the bank account(s) from which payments under this Contract will be made by the Borrower (specified by IBAN code if the country is included in the IBAN Registry published by SWIFT, or in the appropriate account format in line with the local banking practice), BIC/SWIFT code of the bank and the name of the bank account(s) beneficiary or the account(s) held with the National Bank of Romania from which payments may be made under this Contract.

"Loan" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract.

"Loan Outstanding" means the aggregate of the amounts disbursed from time to time by the Bank under this Contract that remains outstanding.

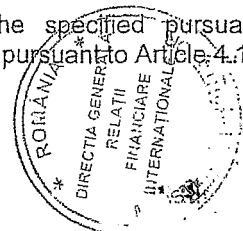
"Market Disruption Event" means any of the following circumstances:

- (a) there are, in the opinion of the Bank, events or circumstances adversely affecting the Bank's access to its sources of funding;
- (b) in the opinion of the Bank, funds are not available from the Bank's ordinary sources of funding in order to adequately fund a Tranche in the relevant currency and/or for the relevant maturity and/or in relation to the reimbursement profile of such Tranche; or
- (c) in relation to a Floating Rate Tranche:
 - (i) the cost to the Bank of obtaining funds from its sources of funding, as determined by the Bank, for a period equal to the Floating Rate Reference Period of such Tranche (i.e. in the money market) would be in excess of the applicable EURIBOR; or
 - (ii) the Bank determines that adequate and fair means do not exist for ascertaining the applicable EURIBOR for such Tranche.

"Material Adverse Change" means any event or change of condition, which, in the opinion of the Bank has a material adverse effect on:

- (a) the ability of the Borrower to perform its obligations under this Contract;
- (b) the condition (financial or otherwise) or prospects of the Borrower; or
- (c) the legality, validity or enforceability of, or the effectiveness or ranking of, the rights or remedies of the Bank under this Contract.

"Maturity Date" means the last Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.A(b)(iv) or the sole Repayment Date of a Tranche specified pursuant to Article 4.1.B.





"Non-EIB Financing" has the meaning given to it in Article 4.3.A(3).

"Non-EIB Financing Prepayment Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(3).

"Notified Tranche" means a Tranche in respect of which the Bank has issued a Disbursement Notice.

"Payment Account" means the bank account from which payments under this Contract will be made by the Borrower, as set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts.

"Payment Date" means the annual, semi-annual or quarterly dates specified in the Disbursement Notice, until and including the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

- (a) for a Fixed Rate Tranche either:
 - (i) the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.1; or
 - (ii) the preceding Relevant Business Day with adjustment (but only to the amount of interest due under Article 3.1 that accrued over the last interest period), in case repayment of principal is made in a single instalment in accordance with Schedule D point C or Article 4.1.B; and
- (b) for a Floating Rate Tranche, the following Relevant Business Day in that month, or, failing that, the nearest preceding Relevant Business Day, in all cases with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.1.

"PIF Directive" means Directive (EU) 2017/1371 of the European Parliament and of the Council of 5 July 2017 on the fight against fraud to the Union's financial interests by means of criminal law as amended, supplemented or restated.

"Prepayment Amount" means the amount of a Tranche to be prepaid by the Borrower in accordance with Article 4.2.A or Article 4.3.A, as applicable.

"Prepayment Date" means the date, as requested by the Borrower and agreed by the Bank or indicated by the Bank (as applicable) on which the Borrower shall effect prepayment of a Prepayment Amount.

"Prepayment Event" means any of the events described in Article 4.3.A.

"Prepayment Indemnity" means in respect of any principal amount to be prepaid, the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

"Prepayment Notice" means a written notice from the Bank to the Borrower in accordance with Article 4.2.C.

"Prepayment Request" means a written request from the Borrower to the Bank to prepay all or part of the Loan Outstanding, in accordance with Article 4.2.A.

"Project" has the meaning given to it in Recital (a).

"Project Cost Reduction Event" has the meaning given to it in Article 4.3.A(1).

"Promoter" has the meaning given to it in Recital (a).

"Redeployment Rate" means the fixed annual rate determined by the Bank, being a rate which the Bank would apply on the day of the indemnity calculation to a loan that has the same currency, the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date as the Tranche in respect of which it





prepayment or cancellation is proposed or requested to be made. Such rate shall not be of negative value.

"Relevant Business Day" means a day on which real time gross settlement system operated by the Eurosystem (T2), or any successor system is open for settlement of payments in EUR.

"Relevant Person" means:

- (a) with respect to the Borrower and the Promoter, any ministries, other central executive government bodies or other governmental sub-divisions and any of their officials or representatives, or any other person acting for it, on its behalf or under its control, having the authority to manage and/or supervise the Credit, the Loan or the Project; and
- (b) with respect to the Beneficiary any official or representative, or any other person acting for it, on its behalf or under its control, having the authority to manage and/or supervise the Credit, the Loan or the Project.

"Repayment Date" shall mean each of the Payment Dates specified for the repayment of the principal of a Tranche in the Disbursement Notice, in accordance with Article 4.1.

"Requested Deferred Disbursement Date" has the meaning given to it in Article 1.5.A(1)(a)(ii).

"Sanctioned Person" means any individual or entity (for the avoidance of doubt, the term entity includes, but is not limited to, any government, group or terrorist organisation) who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions (including, without limitation, as a result of being owned or otherwise controlled directly or indirectly, by any individual or entity, who is a designated target of, or who is otherwise a subject of, Sanctions).

"Sanctions" means the economic or financial sanctions laws, regulations, trade embargoes or other restrictive measures (including, in particular, but not limited to, measures in relation to the financing of terrorism) enacted, administered, implemented or enforced from time to time by any of the following:

- (a) the United Nations, including, *inter alia*, the United Nations Security Council; and
- (b) the European Union, including, *inter alia*, the Council of the European Union and the European Commission, and any other competent bodies/institutions or agencies of the European Union;
- (c) the government of the United States of America, and any department, division, agency, or office thereof, including, *inter alia*, the Office of Foreign Asset Control (OFAC) of the United States Department of the Treasury, the United States Department of State and/or the United States Department of Commerce; and
- (d) the government of the United Kingdom, and any department, division, agency, office or authority, including, *inter alia*, the Office of Financial Sanctions Implementation of His Majesty's Treasury and the Department for International Trade of the United Kingdom.

"Scheduled Disbursement Date" means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed in accordance with Article 1.2.C.

"Security" means any mortgage, pledge, lien, charge, assignment, hypothecation, or other security interest securing any obligation of any person or any other agreement or arrangement having a similar effect.

"Social Matters" means all, or any of, the following:

- (a) labour and working conditions;
- (b) occupational health and safety;
- (c) rights and interests of vulnerable groups;
- (d) rights and interests of indigenous peoples;
- (e) gender equality;
- (f) public health, safety and security;





- (g) avoidance of forced evictions and alleviation of hardship arising from involuntary resettlement; and
- (h) stakeholder engagement.

"Spread" means the fixed spread (being of either positive or negative value) to EURIBOR as determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Notice or in the Interest Revision/Conversion Proposal.

"Tax" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).

"Technical Description" has the meaning given to it in Recital (a).

"Tranche" means each disbursement made or to be made under this Contract. In case no Disbursement Notice has been delivered, Tranche shall mean a Tranche as requested under Article 1.2.B.





ARTICLE 1

Credit and Disbursements

1.1 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit in an amount of EUR 600,000,000.00 (six hundred million euros) for the financing of the Project (the "Credit").

1.2 Disbursement procedure

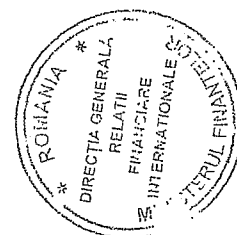
1.2.A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to 20 (twenty) Tranches. The amount of each Tranche shall be in a minimum amount of EUR 30,000,000.00 (thirty million euros) or (if less) the entire undrawn balance of the Credit.

1.2.B Disbursement Request

- (a) The Borrower may present to the Bank a Disbursement Request for the disbursement of a Tranche, such Disbursement Request to be received at the latest 15 (fifteen) days before the Final Availability Date. The Disbursement Request shall be in the form set out in Schedule C and shall specify:
- (i) the amount of the Tranche in EUR;
 - (ii) the preferred disbursement date for the Tranche; such preferred disbursement date must be a Relevant Business Day falling at least 15 (fifteen) days after the date of the Disbursement Request and, in any event, on or before the Final Availability Date. It being understood that notwithstanding the Final Availability Date the Bank may set the disbursement date for the Tranche at a date falling up to 4 (four) months from the date of the Disbursement Request;
 - (iii) whether the Tranche is a Fixed Rate Tranche or a Floating Rate Tranche, each pursuant to the relevant provisions of Article 3.1;
 - (iv) the preferred interest payment periodicity for the Tranche, chosen in accordance with Article 3.1;
 - (v) the preferred terms for repayment of principal for the Tranche, chosen in accordance with Article 4.1;
 - (vi) the preferred first and last dates for repayment of principal for the Tranche;
 - (vii) the Borrower's choice of Interest Revision/Conversion Date, if any, for the Tranche; and
 - (viii) the Disbursement Account to which the disbursement of the Tranche should be made in accordance with Article 1.2.D.
- (b) If the Bank, following a request by the Borrower, has provided the Borrower, before the submission of the Disbursement Request, with a non binding fixed interest rate or spread quotation to be applicable to the Tranche, the Borrower may also at its discretion specify in the Disbursement Request such quotation, that is to say:
- (i) in the case of a Fixed Rate Tranche, the aforementioned fixed interest rate previously quoted by the Bank; or
 - (ii) in the case of a Floating Rate Tranche, the aforementioned spread previously quoted by the Bank,

applicable to the Tranche until the Maturity Date or until the Interest Revision/Conversion Date, if any.





- (c) The Borrower may at its discretion specify in the Disbursement Request a maximum fixed interest rate or maximum spread applicable to the Tranche until the Maturity Date or until the Interest Revision/Conversion Date, if any.
- (d) Each Disbursement Request shall be signed by an Authorised Signatory with individual representation right or by two or more Authorised Signatories with joint representation right.
- (e) The Bank may rely on the information set out in the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower. If a Disbursement Request is signed by a person defined as Authorised Signatory under the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower, the Bank may assume that such person has the power to sign and deliver in the name and on behalf of the Borrower such Disbursement Request.
- (f) Subject to Article 1.2.C(b), each Disbursement Request is irrevocable.

1.2.C Disbursement Notice

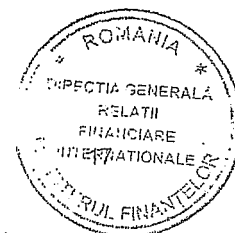
- (a) Not less than 10 (ten) days before the proposed Scheduled Disbursement Date of a Tranche the Bank shall, if the Disbursement Request conforms to Article 1.2, deliver to the Borrower a Disbursement Notice which shall specify:
 - (i) the amount of the Tranche in EUR;
 - (ii) the Scheduled Disbursement Date;
 - (iii) the interest rate basis for the Tranche, being: (1) a Fixed Rate Tranche; or (2) a Floating Rate Tranche all pursuant to the relevant provisions of Article 3.1;
 - (iv) the Payment Dates and the first interest Payment Date for the Tranche;
 - (v) the terms for repayment of principal for the Tranche in accordance with the provisions of Article 4.1;
 - (vi) the Repayment Dates and the first and the last Repayment Date for the Tranche;
 - (vii) the Interest Revision/Conversion Date, if requested by the Borrower, for the Tranche; and
 - (viii) for a Fixed Rate Tranche the Fixed Rate and for a Floating Rate Tranche the Spread applicable to the Tranche until the Interest Revision/Conversion Date, if any or until the Maturity Date.

The Bank shall not issue a Disbursement Notice if the maximum fixed interest rate or the maximum spread indicated by the Borrower in the Disbursement Request pursuant to Article 1.2.B(c) above cannot be made available by the Bank to the Borrower on the proposed date for disbursement indicated by the Borrower in the Disbursement Request, and shall inform the Borrower of such unavailability through its usual operational route.

- (b) If one or more conditions specified in the Disbursement Notice received by the Borrower does not conform to the corresponding condition, if any, in the Disbursement Request, the Borrower may revoke its Disbursement Request by a written notice to be received by the Bank not later than 12h00 noon, Luxembourg time, on the next business day when the Bank is open for general business and thereupon the Disbursement Request and the Disbursement Notice shall be of no effect. If the Borrower has not revoked the Disbursement Request in writing and within the deadline indicated above, the Borrower shall be deemed to have accepted all conditions specified in the Disbursement Notice.
- (c) If the Borrower has not specified in the Disbursement Request the fixed interest rate or spread referred to in Article 1.2.B(b), the Borrower will be deemed to have agreed in advance to the Fixed Rate or Spread as subsequently specified in the Disbursement Notice.

1.2.D Disbursement Account

Disbursement shall be made to the Disbursement Account specified in the relevant Disbursement Request provided that such Disbursement Account is acceptable to the Bank.





Notwithstanding Article 5.2(e), the Borrower acknowledges that payments to a Disbursement Account notified by the Borrower shall constitute disbursements under this Contract as if they had been made to the Borrower's own bank account.

Only one Disbursement Account may be specified for each Tranche.

1.3 Currency of disbursement

The Bank shall disburse each Tranche in EUR.

1.4 Conditions of disbursement

1.4.A Condition precedent to the first Disbursement Request

The Borrower shall provide to the Bank:

- (a) evidence that the execution of this Contract by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing this Contract on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so together with the specimen signature of each such person or persons;
- (b) at least 2 (two) hard copies of this Contract duly executed in original by all Parties; and
- (c) the List of Authorised Signatories and Accounts;

in form and substance satisfactory to the Bank prior to a presentation of a Disbursement Request by the Borrower. Any Disbursement Request made by the Borrower without the above documents having been received by the Bank and to its satisfaction shall be deemed not made.

1.4.B First Tranche

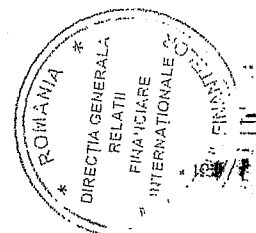
The disbursement of the first Tranche under Article 1.2 is conditional upon receipt by the Bank, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:

- (a) evidence that the Borrower has obtained all necessary Authorisations, required in connection with this Contract and the Project;
- (b) a legal opinion by the legal department of the Borrower on (i) capacity, authority and due execution of this Contract by the Borrower, and (ii) the validity and enforceability in Romania of the obligations of the Borrower under this Contract; and
- (c) two originals of the duly signed Contract.

1.4.C All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.2, including the first, is subject to the following conditions:

- (a) that the Bank has received, in form and substance satisfactory to it, on or before the date falling 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche, of the following documents or evidence:
 - (i) a certificate from the Borrower in the form of Schedule E signed by an authorised representative of the Borrower and dated no earlier than the date falling 7 (seven) Business Days before the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively);
 - (ii) a copy of any other authorisation or other document, opinion or assurance which the Bank has notified the Borrower is necessary or desirable in connection with the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, this Contract or the Security provided in respect of this Contract or the legality, validity, binding effect or enforceability of the same; and





- (b) that on the Scheduled Disbursement Date (and, in the case of deferment under Article 1.5, on the Requested Deferred Disbursement Date or the Agreed Deferred Disbursement Date, respectively) for the proposed Tranche:
- (i) the representations and warranties which are repeated pursuant to Article 6.9. are correct in all respects; and
 - (ii) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute:
 - (1) an Event of Default or
 - (2) a Prepayment Event,

has occurred and is continuing unremedied or unwaived or would result from the disbursement of the proposed Tranche.

1.5 Deferment of disbursement

1.5.A Grounds for deferment

1.5.A(1) BORROWER'S REQUEST

- (a) The Borrower may send a written request to the Bank requesting the deferral of the disbursement of a Notified Tranche. The written request must be received by the Bank at least 5 (five) Business Days before the Scheduled Disbursement Date of the Notified Tranche and specify:
- (i) whether the Borrower would like to defer the disbursement in whole or in part and if in part, the amount to be deferred; and
 - (ii) the date until which the Borrower would like to defer a disbursement of the above amount (the "Requested Deferred Disbursement Date"), which must be a date falling not later than:
 - (1) 6 (six) months from its Scheduled Disbursement Date;
 - (2) 30 (thirty) days prior to the first Repayment Date; and
 - (3) the Final Availability Date.
- (b) Upon receipt of such a written request, the Bank shall defer the disbursement of the relevant amount until the Requested Deferred Disbursement Date.

1.5.A(2) FAILURE TO SATISFY CONDITIONS TO DISBURSEMENT

- (a) The disbursement of a Notified Tranche shall be deferred if any condition for disbursement of such Notified Tranche referred to in Article 1.4 is not fulfilled both:
- (i) at the date specified for fulfilment of such condition in Article 1.4; and
 - (ii) at its Scheduled Disbursement Date (or, where the Scheduled Disbursement Date has been deferred previously, the date expected for disbursement).
- (b) The Bank and the Borrower shall agree the date until which the disbursement of such Notified Tranche shall be deferred (the "Agreed Deferred Disbursement Date"), which must be a date falling:
- (i) not earlier than 5 (five) Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement; and
 - (ii) not later than the Final Availability Date.
- (c) Without prejudice to the Bank's right to suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit in whole or in part pursuant to Article 1.6.B, the Bank shall defer disbursement of such Notified Tranche until the Agreed Deferred Disbursement Date.

1.5.A(3) DEFERMENT FEE

If disbursement of a Notified Tranche is deferred pursuant to paragraphs 1.5.A(1) or 1.5.A(2) above, the Borrower shall pay the Deferment Fee.





1.5.B Cancellation of a disbursement deferred by 6 (six) months

If a disbursement has been deferred by more than 6 (six) months in aggregate pursuant to Article 1.5.A, the Bank may notify the Borrower in writing that such disbursement shall be cancelled and such cancellation shall take effect on the date of such written notification. The amount of the disbursement which is cancelled by the Bank pursuant to this Article 1.5.B shall remain available for disbursement under Article 1.2.

1.6 Cancellation and suspension

1.6.A Borrower's right to cancel

- (a) The Borrower may send a written notice to the Bank requesting a cancellation of the undisbursed Credit or a portion thereof.
- (b) In its written notice, the Borrower:
 - (i) must specify whether the Credit shall be cancelled in whole or in part and, if in part, the amount of the Credit to be cancelled; and
 - (ii) must not request any cancellation of:
 - (1) a Notified Tranche which has a Scheduled Disbursement Date falling within 5 (five) Business Days of the date of such written notice; or
 - (2) a Tranche in respect of which a Disbursement Request has been submitted but no Disbursement Notice has been issued by the Bank.
- (c) Upon receipt of such written notice, the Bank shall cancel the requested portion of the Credit with immediate effect.

1.6.B Bank's right to suspend and cancel

- (a) At any time upon the occurrence of the following events, the Bank may notify the Borrower in writing that the undisbursed portion of the Credit shall be suspended and/or (except upon the occurrence of a Market Disruption Event) cancelled in whole or in part:
 - (i) a Prepayment Event;
 - (ii) an Event of Default;
 - (iii) an event or circumstance which would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute a Prepayment Event or an Event of Default; or
 - (iv) a Market Disruption Event provided the Bank has not issued a Disbursement Notice.
- (b) On the date of such written notification from the Bank the relevant portion of the Credit shall be suspended and/or cancelled with immediate effect. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

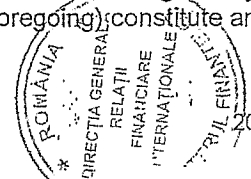
1.6.C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche

1.6.C(1) SUSPENSION

If the Bank suspends a Notified Tranche upon the occurrence of an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default or of an event or circumstance which would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or an Event of Default, the Borrower shall pay to the Bank the Deferment Fee calculated on the amount of such Notified Tranche.

1.6.C(2) CANCELLATION

- (a) If a Notified Tranche which is a Fixed Rate Tranche (the "Cancelled Tranche") is cancelled:
 - (i) by the Borrower pursuant to Article 1.6.A; or
 - (ii) by the Bank upon an Indemnifiable Prepayment Event or an event or circumstance which would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under this Contract (or any combination of the foregoing) constitute an Indemnifiable Prepayment Event or pursuant to Article 1.5.B,





the Borrower shall pay to the Bank an indemnity on such Cancelled Tranche.

- (b) Such indemnity shall be:
- (i) calculated assuming that the Cancelled Tranche had been disbursed and repaid on the same Scheduled Disbursement Date or, to the extent the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice; and
 - (ii) in the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of cancellation) of the excess, if any, of:
 - (1) the interest that would accrue thereafter on the Cancelled Tranche over the period from the date of cancellation pursuant to this Article 1.6.C(2), to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not cancelled; over
 - (2) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

- (c) If the Bank cancels any Notified Tranche upon the occurrence of an Event of Default, the Borrower shall indemnify the Bank in accordance with Article 10.3.

1.7 Cancellation after expiry of the Credit

On the day following the Final Availability Date, unless otherwise specifically notified in writing by the Bank to the Borrower, any part of the Credit in respect of which no Disbursement Request has been made in accordance with Article 1.2.B shall be automatically cancelled, without any further notice from the Bank to the Borrower and without any liability arising on the part of either Party. The Bank is under no obligation to serve a notice of cancellation to the Borrower. Upon the Borrower's written request, the Bank shall issue a confirmation of the cancellation.

1.8 Sums due under Articles 1.5 and 1.6

Sums due under Articles 1.5 and 1.6 shall be payable:

- (a) in EUR; and
- (b) within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's demand.

ARTICLE 2

The Loan

2.1 Amount of Loan

The Loan shall comprise the aggregate amount of Tranches disbursed by the Bank under the Credit, as confirmed by the Bank pursuant to Article 2.3.

2.2 Currency of payments

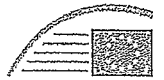
The Borrower shall pay interest, principal and other charges payable in respect of each Tranche in the currency in which such Tranche was disbursed.

Other payments, if any, shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

2.3 Confirmation by the Bank

The Bank shall deliver to the Borrower the amortisation table referred to in Article 4.1, if any, showing the Disbursement Date, the currency, the amount disbursed, the repayment terms and the interest rate for each Tranche not later than 10 (ten) calendar days after the Scheduled Disbursement Date for such Tranche.





ARTICLE 3

Interest

3.1 Rate of interest

3.1.A Fixed Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed Rate Tranche at the Fixed Rate quarterly, semi-annually or annually in arrear on the relevant Payment Dates as specified in the Disbursement Notice, commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.1(a).

3.1.B Floating Rate Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Floating Rate Tranche at the Floating Rate quarterly or semi-annually in arrear on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Notice commencing on the first such Payment Date following the Disbursement Date of the Tranche. If the period from the Disbursement Date to the first Payment Date is 15 (fifteen) days or less then the payment of interest accrued during such period shall be postponed to the following Payment Date.

The Bank shall notify the Borrower of the Floating Rate within 10 (ten) days following the commencement of each Floating Rate Reference Period.

If pursuant to Articles 1.5 and 1.6 disbursement of any Floating Rate Tranche takes place after the Scheduled Disbursement Date, the EURIBOR applicable to the first Floating Rate Reference Period shall be determined, in accordance with Schedule B, for the Floating Rate Reference Period commencing on the Disbursement Date and not on the Scheduled Disbursement Date.

Interest shall be calculated in respect of each Floating Rate Reference Period on the basis of Article 5.1(b).

3.1.C Revision or Conversion of Tranches

Where the Borrower exercises an option to revise or convert the interest rate basis of a Tranche, it shall, from the effective Interest Revision/Conversion Date (in accordance with the procedure set out in Schedule D) pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of Schedule D.

3.2 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.1, if the Borrower fails to pay any amount payable by it under this Contract on its due date, interest shall accrue on any overdue amount payable under the terms of this Contract from the due date to the date of actual payment at an annual rate equal to:

- (a) for overdue sums related to Floating Rate Tranches, the applicable Floating Rate plus 2% (200 basis points);
- (b) for overdue sums related to Fixed Rate Tranches, the higher of:
 - (i) the applicable Fixed Rate plus 2% (200 basis points); or
 - (ii) EURIBOR (one month) plus 2% (200 basis points); and
- (c) for overdue sums other than under (a) or (b) above, EURIBOR (one month) plus 2% (200 basis points),

and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the EURIBOR in relation to this Article 3.2(b) and (c), the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one (1) month commencing on the due date. Any unpaid but due interest may be capitalised in conformity with article 1154 of the Luxembourg Civil Code. For the avoidance of doubt, capitalisation of interest shall occur only for interest due but unpaid for a period of more than one year. The Borrower hereby agrees in advance to have the unpaid interest





due for a period of more than one year compounded and that as of the capitalisation, such unpaid interest will in turn produce interest at the interest rate set out in this Article 3.2.

Notwithstanding Article 3.2(c) above, if the overdue sum is not in EUR, the relevant interbank rate, or as determined by the Bank, the relevant risk-free rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency, shall apply plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

3.3 Market Disruption Event

If at any time:

- (a) from the issuance by the Bank of the Disbursement Notice in respect of a Tranche; and
 - (b) until the date falling 30 (thirty) calendar days prior to the Scheduled Disbursement Date,
- a Market Disruption Event occurs, the Bank may notify the Borrower that this Article 3.3 has come into effect.

The rate of interest applicable to such Notified Tranche until the Maturity Date or the Interest Revision/Conversion Date if any, shall be the percentage rate per annum which is the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.

The Borrower shall have the right to refuse in writing such disbursement within the deadline specified in the notice and shall bear charges incurred as a result, if any, in which case the Bank shall not effect the disbursement and the corresponding portion of the Credit shall remain available for disbursement under Article 1.2. If the Borrower does not refuse the disbursement in time, the Parties agree that the disbursement in EUR and the conditions thereof shall be fully binding for all Parties.

The Spread or Fixed Rate previously notified by the Bank shall no longer be applicable.

ARTICLE 4

Repayment

4.1 Normal repayment

4.1.A Repayment by instalments

- (a) The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Repayment Dates specified in the relevant Disbursement Notice in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.3.
- (b) Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:
 - (i) in the case of a Fixed Rate Tranche without an Interest Revision/Conversion Date, repayment shall be made quarterly, semi-annually or annually by equal instalments of principal or constant instalments of principal and interest;
 - (ii) in the case of a Fixed Rate Tranche with an Interest Revision/Conversion Date or a Floating Rate Tranche, repayment shall be made by equal quarterly, semi-annual or annual instalments of principal;
 - (iii) the first Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 30 (thirty) days from the Scheduled Disbursement Date and not later than the Repayment Date immediately following the 7th (seventh) anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche; and
 - (iv) the last Repayment Date of each Tranche shall fall not earlier than 4 (four) years and not later than 25 (twenty-five) years from the Scheduled Disbursement Date.





4.1.B Single instalment

Alternatively, the Borrower shall repay the Tranche in a single instalment on the sole Repayment Date specified in the Disbursement Notice that shall fall not earlier than 3 (three) years and not later than 16 (sixteen) years from the Scheduled Disbursement Date.

4.2 Voluntary prepayment

4.2.A Prepayment option

Subject to Articles 4.2.B, 4.2.C and 4.4, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest and indemnities if any, upon giving a Prepayment Request with at least 30 (thirty) calendar days' prior notice specifying:

- (a) the Prepayment Amount;
- (b) the Prepayment Date, which shall be a Payment Date;
- (c) if applicable, the choice of application method of the Prepayment Amount in line with Article 5.5.C(a); and
- (d) the Contract Number.

The Prepayment Request shall be irrevocable.

4.2.B Prepayment indemnity

4.2.B(1) FIXED RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, if the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche which is being prepaid.

4.2.B(2) FLOATING RATE TRANCHE

Subject to Article 4.2.B(3) below, the Borrower may prepay a Floating Rate Tranche without indemnity.

4.2.B(3) REVISION/CONVERSION

Prepayment of a Tranche on its Interest Revision/Conversion Date may be effected without indemnity except if the Borrower has accepted pursuant to Schedule D a Fixed Rate under an Interest Revision/Conversion Proposal.

4.2.C Prepayment mechanics

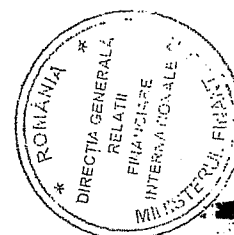
Upon presentation by the Borrower to the Bank of a Prepayment Request, the Bank shall issue a Prepayment Notice to the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date. The Prepayment Notice shall specify the Prepayment Amount, the accrued interest due thereon, the Prepayment Indemnity payable under Article 4.2.B or, as the case may be, that no indemnity is due, the method of application of the Prepayment Amount and, if a Prepayment Indemnity is applicable, the deadline by which the Borrower may accept the Prepayment Notice.

If the Borrower accepts the Prepayment Notice no later than by the deadline (if any) specified in the Prepayment Notice, the Borrower shall effect the prepayment. In any other case, the Borrower may not effect the prepayment.

The Borrower shall accompany the payment of the Prepayment Amount by the payment of accrued interest, the Prepayment Indemnity due on the Prepayment Amount, as specified in the Prepayment Notice, and the fee under Article 4.2.D, if any.

4.2.D Administrative Fee

If the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, or if the Bank exceptionally accepts, solely upon the Bank's discretion, a Prepayment Request with prior notice of less than 30 (thirty) calendar days, the Borrower shall pay to the Bank an administrative fee in such amount as the Bank shall notify to the Borrower.





4.3 Compulsory prepayment and cancellation

4.3.A Prepayment Events

4.3.A(1) PROJECT COST REDUCTION EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Project Cost Reduction Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Project Cost Reduction Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding up to the amount which - when aggregated with cancelled portions of the credit under other finance contracts entered into by the Bank and the Borrower in relation to the Project and/or prepayments demanded with respect to loans under other finance contracts entered into by the Bank and the Borrower in relation to the Project - is equal to the amount by which the Approved Credit exceeds the limits referred to in paragraph (c) below together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
- (b) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (c) For the purpose of this Article, "Project Cost Reduction Event" means that the total cost of the Project falls below the figure stated in Recital (b) so that the amount of the Approved Credit exceeds 50% (fifty per cent) of such total cost of the Project.

4.3.A(2) EUROPEAN UNION FUNDS EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a European Union Funds Event in relation to the Project has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a European Union Funds Event in relation to the Project the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding up to the amount which - when aggregated with cancelled portions of the credit under other finance contracts entered into by the Bank and the Borrower in relation to the Project and/or prepayments demanded with respect to loans under other finance contracts entered into by the Bank and the Borrower in relation to the Project - is equal to the amount by which the Approved Credit exceeds the limits referred to in paragraph (c) below, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
- (b) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.
- (c) For the purpose of this Article, "European Union Funds Event" means that when aggregated with the amount of any other funds from the European Union (e.g. ESIF funds and funds under the Romanian Recovery and Resilience Plan, as approved under the Council Implementing Decision of 3 November 2021 on the approval of the assessment of the recovery and resilience plan for Romania ST 12319/21; ST 12319/21 ADD1), the Approved Credit exceeds 90% (ninety per cent) of the total cost of the Project.

4.3.A(3) NON-EIB FINANCING PREPAYMENT EVENT

- (a) The Borrower shall promptly inform the Bank if a Non-EIB Financing Prepayment Event has occurred or is likely to occur. At any time after the occurrence of a Non-EIB Financing Prepayment Event the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract in relation to the proportion of the Loan Outstanding to be prepaid.
- (b) The proportion of the Credit that the Bank may cancel and the proportion of the Loan Outstanding that the Bank may require to be prepaid shall be the same as the proportion that the prepaid amount of the Non-EIB Financing bears to the aggregate outstanding amount of all Non-EIB Financings.
- (c) The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.





- (d) For the purposes of this Article:
- (i) "Non-EIB Financing Prepayment Event" means any case where the Borrower voluntarily prepays (for the avoidance of doubt, such prepayment shall include a voluntary repurchase or cancellation of any creditor's commitment, as the case may be) a part or the whole of any Non-EIB Financing and such prepayment is not made out of the proceeds of a loan or other indebtedness having a term at least equal to the unexpired term of the Non-EIB Financing prepaid; and
 - (ii) "Non-EIB Financing" means any loan (save for the Loan and any other direct loans from the Bank to the Borrower) originally granted to the Borrower for a term of more than 5 (five) years.

4.3.A(4) CHANGE OF LAW EVENT

The Borrower shall promptly inform the Bank if a Change-of-Law Event has occurred or is likely to occur. In such case, or if the Bank has reasonable cause to believe that a Change-of-Law Event has occurred or is about to occur, the Bank may request that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. If, after the lapse of 30 (thirty) days from the date of such request for consultation, the Bank is of the opinion that:

- (a) such Change-of-Law Event would materially impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract, and
- (b) the effects of such Change-of-Law Event cannot be mitigated to its satisfaction,

the Bank may by notice to the Borrower, cancel the undisbursed portion of the Credit and/or demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract.

The Borrower shall effect payment of the amount demanded on the date specified by the Bank, such date being a date falling not less than 30 (thirty) days from the date of the demand.

For the purposes of this Article "Change-of-Law Event" means the enactment, promulgation, execution or ratification of or any change in or amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) that occurs after the date of this Contract and which could impair the Borrower's ability to perform its obligations under this Contract.

4.3.A(5) ILLEGALITY EVENT

- (a) Upon becoming aware of an Illegality Event:
 - (i) the Bank shall promptly notify the Borrower, and
 - (ii) the Bank may immediately (A) suspend or cancel the undisbursed portion of the Credit, and/or (B) demand prepayment of the Loan Outstanding, together with accrued interest and all other amounts accrued and outstanding under this Contract on the date indicated by the Bank in its notice to the Borrower.
- (b) For the purposes of this Article, "Illegality Event" means that it becomes unlawful in any applicable jurisdiction, or if it becomes contrary to any Sanctions, for the Bank to:
 - (i) perform any of its obligations as contemplated in this Contract; or
 - (ii) fund or maintain the Loan.

4.3.B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.3.A, together with any interest or other amounts accrued or outstanding under this Contract including, without limitation, any indemnity due under Article 4.3.C, shall be paid on the Prepayment Date indicated by the Bank in its notice of demand.





4.3.C Prepayment indemnity

4.3.C(1) FIXED RATE TRANCHE

If the Borrower prepays a Fixed Rate Tranche in case of an Indemnifiable Prepayment Event, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date the Prepayment Indemnity in respect of the Fixed Rate Tranche that is being prepaid.

4.3.C(2) FLOATING RATE TRANCHE

The Borrower may prepay the Floating Rate Tranches without the Prepayment Indemnity.

4.4 General

4.4.A No prejudice to Article 10

This Article 4 shall not prejudice Article 10.

4.4.B No reborrowing

A repaid or prepaid amount may not be reborrowed.

ARTICLE 5

Payments

5.1 Day count convention

Any amount due by way of interest, indemnity or the Defer Fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

- (a) under a Fixed Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and a month of 30 (thirty) days; and
- (b) under a Floating Rate Tranche, a year of 360 (three hundred and sixty) days and the number of days elapsed.

5.2 Time and place of payment

- (a) Unless otherwise specified in this Contract or in the Bank's demand, all sums other than sums of interest, indemnity and principal are payable within 15 (fifteen) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.
- (b) Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the relevant account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall notify the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.
- (c) The Borrower shall indicate the Contract Number in the payment details for each payment made hereunder.
- (d) A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.
- (e) Any disbursements by and payments to the Bank under this Contract shall be made using the Disbursement Account (for disbursements by the Bank) and the Payment Account (for payments to the Bank).

5.3 No set-off by the Borrower

All payments to be made by the Borrower under this Contract shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

5.4 Disruption to Payment Systems

If either the Bank determines (in its discretion) that a Disruption Event has occurred or the Bank is notified by the Borrower that a Disruption Event has occurred:





- (a) the Bank may, and shall if requested to do so by the Borrower, consult with the Borrower with a view to agreeing with the Borrower such changes to the operation or administration of this Contract as the Bank may deem necessary in the circumstances;
- (b) the Bank shall not be obliged to consult with the Borrower in relation to any changes mentioned in paragraph (a) if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, shall have no obligation to agree to such changes; and
- (c) the Bank shall not be liable for any damages, costs or losses whatsoever arising as a result of a Disruption Event or for taking or not taking any action pursuant to or in connection with this Article 5.4.

5.5 Application of sums received

5.5.A General

Sums received from the Borrower shall only discharge its payment obligations if received in accordance with the terms of this Contract.

5.5.B Partial payments

If the Bank receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Contract, the Bank shall apply that payment, in the order set out below, in or towards:

- (a) *pro rata* to each of any unpaid fees, costs, indemnities and expenses due under this Contract;
- (b) any accrued interest due but unpaid under this Contract;
- (c) any principal due but unpaid under this Contract; and
- (d) any other sum due but unpaid under this Contract.

5.5.C Allocation of sums related to Tranches

- (a) In case of:
 - (i) a partial voluntary prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied *pro rata* to each outstanding instalment, or, at the request of the Borrower, in inverse order of maturity; or
 - (ii) a partial compulsory prepayment of a Tranche that is subject to a repayment in several instalments, the Prepayment Amount shall be applied in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity.
- (b) Sums received by the Bank following a demand under Article 10.1 and applied to a Tranche, shall reduce the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.
- (c) In case of receipt of sums which cannot be identified as applicable to a specific Tranche, and on which there is no agreement between the Bank and the Borrower on their application, the Bank may apply these between Tranches at its discretion.

ARTICLE 6

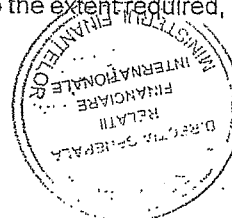
Borrower undertakings and representations

The undertakings in this Article 6 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

6.1 Use of Loan and availability of other funds

The Borrower shall use and shall ensure that the Promoter and the Beneficiary use the proceeds of the Loan exclusively for the financing of the Project.

The Borrower shall ensure that it has available to it, the Promoter and the Beneficiary the other funds listed in Recital (b) and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.





6.2 Completion of Project

The Borrower shall procure that the Project is carried out by the Promoter and the Beneficiary in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and that the Project is completed by the Promoter and the Beneficiary by the final date specified therein.

6.3 Increased cost of Project

If the total cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (b), the Borrower shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. The plans for funding the excess cost shall be communicated to the Bank without delay.

6.4 Procurement procedure

- (a) The Borrower shall ensure that the Promoter and the Beneficiary procure equipment, services and works for the Project:
- (i) in accordance with EU Law in general and in particular with the relevant European Union procurement directives, if the latter are applicable;
 - (ii) in accordance with procurement procedures which, to the satisfaction of the Bank, respect the criteria of economy and efficiency and the principles of transparency, equal treatment and non-discrimination on the basis of nationality, in case of public contracts not subject to the European Union procurement directives; or
 - (iii) in accordance with procurement procedures which, to the satisfaction of the Bank, respect the criteria of economy and efficiency in case of contracts other than public contracts not subject to the European Union procurement directives.
- (b) For cases of paragraphs (a)(i) and (a)(ii) above, the Borrower shall procure that the Promoter and/or the Beneficiary, as applicable, request in the tender documents or other reference documents for the procurement procedures referred to in Article 6.4(a) that the bidder declares whether or not it is subject to any exclusion decision or temporary suspension pursuant to the Exclusion Policy.
- (c) If a bidder declares to the Promoter and/or the Beneficiary prior to the contract award that it is subject to any exclusion decision or temporary suspension covered by the Exclusion Policy, the Borrower shall procure that the Promoter and/or the Beneficiary, as applicable, engage with the Bank in good faith and shall make best efforts in order to:
- (i) achieve an exclusion of such a bidder under applicable law so that the bidder does not participate in the Project or, should such an exclusion not be possible,
 - (ii) restructure the scope of the Project so that no proceeds of the Loan be applied towards any works or services under any contract awarded to that bidder, unless otherwise agreed with the Bank.

6.5 Continuing Project undertakings

The Borrower shall ensure that:

- (a) **Maintenance:** the Promoter and the Beneficiary shall maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;
- (b) **Project assets:** unless the Bank shall have given its prior consent in writing, the Promoter and/or the Beneficiary, as applicable, shall retain title to and possession of substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the Project in substantially continuous operation in accordance with its original purpose; the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under its Statute or under article 309 of the Treaty on the Functioning of the European Union;
- (c) **Insurance:** the Promoter and/or the Beneficiary, as applicable, shall insure all works and property forming part of the Project as required under the applicable laws and regulations of Romania;





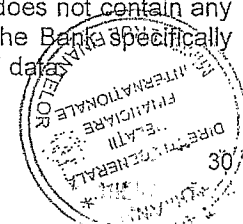
- (d) **Rights and Permits:** the Promoter and the Beneficiary shall maintain in force all rights of way or use and all Authorisations necessary for the execution and operation of the Project;
- (e) **Environment and Social Matters:** the Promoter and the Beneficiary shall:
- (i) implement and operate the Project materially in compliance with Environmental and Social Law;
 - (ii) obtain and maintain requisite Environmental and Social Approvals for the Project where required by law; and
 - (iii) comply with any such Environmental and Social Approvals, including (1) implement all the mitigation measures, conditions and recommendations included in the EIA decisions issued by the competent authority for any and all Project sections and (2) ensure that the environmental management plans, required by the EIA Decisions, are implemented, and monitored during the construction of the Project;
 - (iv) immediately notify the Bank of any related unexpected accident or incident during the construction of the Project;
 - (v) inform the Bank about any changes to the Project and any additional mitigation measures, prescribed by the competent authority;
- (f) **Integrity:** the Promoter and/or the Beneficiary, as the case may be, shall take, within a reasonable timeframe, appropriate measures in respect of any official or person holding a public office who has been convicted by a final and irrevocable court ruling of an Illegal Activity perpetrated in the course of the exercise of his/her professional duties, in order to ensure that such official or person is excluded from the Promoter's and/or the Beneficiary's activity in relation to the Credit, Loan or the Project;
- (g) **Integrity Audit Rights:** the Promoter and the Beneficiary shall ensure that all contracts under the Project to be procured after the date of signature of this Contract in accordance with EU Directives on procurement provide for:
- (i) the requirement that the relevant contractor promptly informs the Bank of a genuine allegation, complaint or information with regard to Illegal Activities related to the Project;
 - (ii) the requirement that the relevant contractor keeps books and records of all financial transactions and expenditures in connection with the Project; and
 - (iii) the Bank's right, in relation to an alleged Illegal Activity, to review the books and records of the relevant contractor in relation to the Project and to take copies of documents to the extent permitted by law; and
- (h) **Accounts:** the Promoter and the Beneficiary receives any funds or any payment in respect of the funding sources referred to in Recital (b) through the accounts used in public transfer and payment mechanisms involving the State Treasury (*Trezoreria Statului*) or bank accounts in the name of the Promoter or of the Beneficiary, as applicable, held with a duly authorised financial institution in Romania;
- (i) **EU Law:** the Promoter and the Beneficiary shall execute and operate the Project in accordance with the relevant laws and standards of EU Law.

6.6 Compliance with laws

The Borrower shall comply and shall procure that the Promoter and the Beneficiary comply in all respects with all laws and regulations to which they or the Project and the financing thereof are subject.

6.7 Data Protection

- (a) When disclosing information (other than mere contact information relating to the Borrower's, the Promoter's and/or the Beneficiary's personnel involved in the management of this Contract ("Contact Data")) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall redact or otherwise amend that information (as necessary) so that it does not contain any personal data, except where this Contract specifically requires, or the Bank specifically requests in writing, to disclose such information in the form of personal data.





- (b) Before disclosing any personal data (other than Contact Data) to the Bank in connection with this Contract, the Borrower shall ensure that each data subject of such personal data:
- (i) has been informed of the disclosure to the Bank (including the categories of personal data to be disclosed); and
 - (ii) has been advised on the information contained in (or has been provided with an appropriate link to) the Bank's privacy statement in relation to its lending and investment activities as set out from time to time at <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (or such other address as the Bank may notify to the Borrower in writing from time to time).

6.8 Sanctions

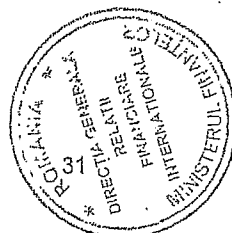
The Borrower shall procure that the Beneficiary shall not, directly or indirectly:

- (a) enter into a business relationship with, and/or make any funds and/or economic resources available to, or for the benefit of, any Sanctioned Person in connection with the Project, or
- (b) use all or part of the proceeds of the Loan or lend, contribute or otherwise make available such proceeds to any person in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions; or
- (c) fund all or part of any payment under this Contract out of proceeds derived from activities or businesses with a Sanctioned Person, a person in breach of the Sanctions or in any manner that would result in a breach by itself and/or by the Bank of any Sanctions.

6.9 General Representations and Warranties

The Borrower represents and warrants to the Bank that:

- (a) it has the power to execute, deliver and perform its obligations under this Contract and all necessary action has been taken to authorise the execution, delivery and performance of the same by it;
- (b) this Contract constitutes its legally valid, binding and enforceable obligations;
- (c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Contract do not and will not contravene or conflict with:
 - (i) any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgement, decree or permit to which it is subject;
 - (ii) any agreement or other instrument binding upon it which might reasonably be expected to have a material adverse effect on its ability to perform its obligations under this Contract;
- (d) there has been no Material Adverse Change since 21 March 2023;
- (e) no event or circumstance which constitutes an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (f) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to its knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency nor is there subsisting against it, the Promoter or the Beneficiary any unsatisfied judgement or award which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change;
- (g) it has obtained and has procured that the Promoter and the Beneficiary have obtained all necessary Authorisations in connection with this Contract and in order to lawfully comply with the obligations hereunder, and the Project and all such Authorisations are in full force and effect and admissible in evidence;
- (h) its payment obligations under this Contract rank not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its debt instruments except for obligations mandatorily preferred by law;





- (i) each of the Promoter and the Beneficiary, as applicable, is in compliance with Article 6.5(e) and to the best of its knowledge and belief (having made due and careful enquiry) no Environmental and Social Claim has been commenced or is threatened against the Promoter or the Beneficiary in relation to the Project;
- (j) it is in compliance with all undertakings under this Article 6; and
- (k) none of the Beneficiary and, to the best of its knowledge and belief, any Relevant Person;
 - (i) is a Sanctioned Person; or
 - (ii) is in breach of any Sanctions.

The representations and warranties set out above are made on the date of this Contract and are, with the exception of the representation set out in paragraph (d) above, deemed repeated with reference to the facts and circumstances then existing on the date of each Disbursement Request, each Disbursement Date and each Payment Date.

ARTICLE 7

Security

The undertakings in this Article 7 remain in force from the date of this Contract for so long as any amount is outstanding under this Contract or the Credit is in force.

7.1 Pari passu ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Contract rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its Governmental Debt Instruments.

In particular, if the Bank makes a demand under Article 10.1 or if an event of default or any event which would (with the expiry of a grace period, the giving of notice, the making of any determination or any combination of any of the foregoing) be an event of default under any unsecured and unsubordinated Governmental Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorize) any payment in respect of any other such Governmental Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such Governmental Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that Governmental Debt Instrument.

For this purpose, any payment of a Governmental Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the Governmental Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, "Governmental Debt Instrument" means:

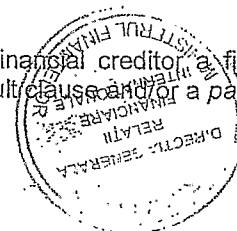
- (a) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement),
- (b) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness, or
- (c) a guarantee granted by the Borrower for an obligation of a third party.

7.2 Additional security

Should the Borrower grant to a third party any Security for the performance of any Governmental Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent Security for the performance of its obligations under this Contract or grant to the Bank equivalent preference or priority.

7.3 Clauses by inclusion

If the Borrower concludes with any other medium or long term financial creditor a financing agreement that includes a loss-of-rating clause, and/or a cross default clause and/or a *pari passu*





clause not provided for in this Contract or more favourable to the relevant financial creditor than the equivalent provision(s) of this Contract, the Borrower shall promptly so inform the Bank and shall, at the request of the Bank, forthwith execute an agreement to amend this Contract so as to provide for an equivalent provision in favour of the Bank.

ARTICLE 8

Information and Visits

8.1 Information concerning the Project

The Borrower shall, or shall procure that the Promoter and the Beneficiary shall (as applicable):

- (a) deliver to the Bank:
- (i) the information in content and in form, and at the times, specified in Schedule A or otherwise as agreed from time to time by the Parties; and
 - (ii) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation and environmental and social matters of or for the Project, as the Bank may reasonably require within a reasonable time to comply with its obligations,

provided always that if such information or document is not delivered to the Bank on time, and the Borrower does not rectify the omission within a reasonable time set by the Bank in writing, the Bank may remedy the deficiency, to the extent feasible, by employing its own staff or a consultant or any other third party, at the Borrower's, the Promoter's or the Beneficiary's expense and the Borrower shall, or shall ensure that the Promoter and the Beneficiary will, provide such persons with all assistance necessary for the purpose;

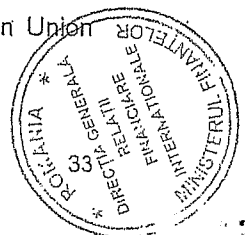
- (b) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the Project, also taking into account the disclosures made to the Bank in connection with the Project prior to the signing of this Contract, in respect of, inter alia, the price, design, plans, timetable or to the expenditure programme or financing plan for the Project;
- (c) promptly inform the Bank of:
- (i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any genuine complaint which is material received by the Borrower, the Promoter or the Beneficiary or any material Environmental or Social Claim that is to their knowledge commenced, pending or threatened against them with regard to environmental or other matters affecting the Project;
 - (ii) any fact or event known to the Borrower, the Promoter or the Beneficiary, which may substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project;
 - (iii) any incident or accident relating to the Project which has or is likely to have a significant adverse effect on the Environment or on Social Matters;
 - (iv) a genuine allegation, complaint or information with regard to Illegal Activities or any Sanctions related to the Project;
 - (v) any self-declared exclusion by a bidder that occurs prior to the contract award and is covered by the Exclusion Policy;
 - (vi) any material non-compliance by it with any applicable Environmental and Social Law;
 - (vii) any suspension, revocation or material modification of any material Environmental and Social Approval,

and set out the action to be taken with respect to such matters.

8.2 Information concerning the Borrower, the Promoter and the Beneficiary

The Borrower shall inform the Bank immediately of:

- (i) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness or any European Union funding;





- (ii) any event or decision that constitutes or may result in a Prepayment Event;
- (iii) any intention on its part to grant any Security over any of its assets in favour of a third party;
- (iv) any intention on its part, on the Promoter's part or on the Beneficiary's part to relinquish ownership of any material component of the Project;
- (v) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract;
- (vi) any Event of Default having occurred or being threatened or anticipated;
- (vii) unless prohibited by law, any material litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation carried out by a court, administration or similar public authority, which, to the best of its knowledge and belief, is current, imminent or pending against the Borrower, the Promoter or the Beneficiary; or the Borrower's, the Promoter's or the Beneficiary's officials or persons holding a public office in connection with Illegal Activities related to the Credit, the Loan or the Project;
- (viii) any measure taken by the Promoter or the Beneficiary pursuant to Article 6.5(f) of this Contract;
- (ix) any litigation, arbitration or administrative proceedings or investigation which is current, threatened or pending and which might if adversely determined result in a Material Adverse Change; and
- (x) any claim, action, proceeding, formal notice or investigation relating to any Sanctions concerning the Borrower, the Promoter, the Beneficiary or any Relevant Person.

8.3 Visits by the Bank

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter and the Beneficiary shall allow persons designated by the Bank, as well as persons designated by other institutions or bodies of the European Union when so required by the relevant mandatory provisions of EU Law:

- (a) to visit the sites, installations and works comprising the Project;
- (b) to interview representatives of the Borrower, the Promoter and/or the Beneficiary, and not obstruct contacts with any other person involved in or affected by the Project; and
- (c) to review the Borrower's, the Promoter's or the Beneficiary's books and records in relation to the execution of the Project and to be able to take copies of related documents to the extent permitted by the law.

The Borrower shall, and shall ensure that the Promoter and the Beneficiary shall, provide the Bank, or ensure that the Bank is provided, with all necessary assistance for the purposes described in this Article.

The Borrower acknowledges that the Bank may be obliged to communicate information relating to the Borrower and the Project to any competent institution or body of the European Union in accordance with the relevant mandatory provisions of EU Law.

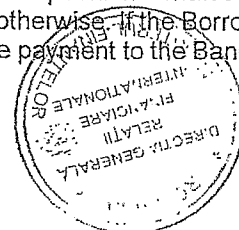
ARTICLE 9

Charges and expenses

9.1 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all Taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document and in the creation, perfection, registration or enforcement of any Security for the Loan to the extent applicable.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnities and other amounts due under this Contract gross without any withholding or deduction of any national or local impositions whatsoever required by law or under an agreement with a governmental authority or otherwise. If the Borrower is obliged to make any such withholding or deduction, it shall gross up the payment to the Bank so





that after withholding or deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

9.2 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, execution, implementation, enforcement and termination of this Contract or any related document, any amendment, supplement or waiver in respect of this Contract or any related document, and in the amendment, creation, management, enforcement and realisation of any security for the Loan.

9.3 Increased costs, indemnity and set-off

- (a) The Borrower shall pay to the Bank any costs or expenses incurred or suffered by the Bank as a consequence of the introduction of or any change in (or in the interpretation, administration or application of) any law or regulation or compliance with any law or regulation which occurs after the date of signature of this Contract, in accordance with or as a result of which:
- (i) the Bank is obliged to incur additional costs in order to fund or perform its obligations under this Contract, or
 - (ii) any amount owed to the Bank under this Contract or the financial income resulting from the granting of the Credit or the Loan by the Bank to the Borrower is reduced or eliminated.
- (b) Without prejudice to any other rights of the Bank under this Contract or under any applicable law, the Borrower shall indemnify and hold the Bank harmless from and against any loss incurred as a result of any full or partial discharge that takes place in a manner other than as expressly set out in this Contract.
- (c) The Bank may set off any matured obligation due from the Borrower under this Contract (to the extent beneficially owned by the Bank) against any obligation (whether or not matured) owed by the Bank to the Borrower regardless of the place of payment, booking branch or currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off. If either obligation is unliquidated or unascertained, the Bank may set off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation.

ARTICLE 10

Events of Default

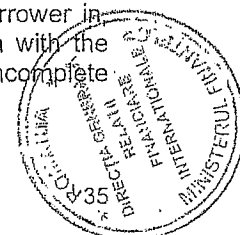
10.1 Right to demand repayment

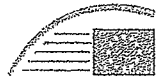
The Borrower shall repay all or part of the Loan Outstanding (as requested by the Bank) forthwith, together with accrued interest and all other accrued or outstanding amounts under this Contract, upon written demand being made by the Bank in accordance with the following provisions.

10.1.A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step:

- (a) if the Borrower does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Contract at the place and in the currency in which it is expressed to be payable, unless:
- (i) its failure to pay is caused by an administrative or technical error or a Disruption Event; and
 - (ii) payment is made within 3 (three) Business Days of its due date;
- (b) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or any representation, warranty or statement made or deemed to be made by the Borrower in pursuance to or for the purposes of entering into this Contract or in connection with the negotiation or performance of this Contract is or proves to have been incorrect, incomplete or misleading in any material respect;





- (c) if, following any default of the Borrower in relation to any loan, or any obligation arising out of any financial transaction, other than the Loan:
 - (i) the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, discharge, close out or terminate ahead of maturity such other loan or obligation; or
 - (ii) any financial commitment for such other loan or obligation is cancelled or suspended;
- (d) if the Borrower is unable to pay its debts as they fall due, or suspends its debts, or makes or seeks to make a composition with its creditors, including a moratorium, or commences negotiations with one or more of its creditors with a view to rescheduling any of its financial indebtedness;
- (e) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan granted by the Bank or any Governmental Debt Instrument entered into with the Bank;
- (f) if the Borrower defaults in the performance of any obligation in respect of any other loan made to it from the resources of the Bank or the European Union;
- (g) if a Material Adverse Change occurs, as compared with the Borrower's condition at the date of this Contract; or
- (h) if it is or becomes unlawful for the Borrower, the Promoter or the Beneficiary to perform any of its obligations under this Contract or this Contract is not effective in accordance with its terms or is alleged by the Borrower, the Promoter or the Beneficiary to be ineffective in accordance with its terms.

10.1.B Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand without prior notice (*mise en demeure préalable*) or any judicial or extra judicial step (without prejudice to any notice referred to below):

- (a) if the Borrower, the Promoter or the Beneficiary fails to comply with any provision of this Contract (other than those referred to in Article 10.1.A); or
- (b) if any fact related to the Borrower, the Promoter, the Beneficiary or the Project stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and if the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project,

unless the non-compliance or circumstance giving rise to the non-compliance is capable of remedy and is remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower.

10.2 Other rights at law

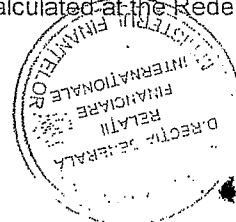
Article 10.1 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan Outstanding.

10.3 Indemnity

10.3.A Fixed Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Fixed Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with the indemnity on any amount of principal due to be prepaid. Such indemnity shall (i) accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified, and (ii) be for the amount communicated by the Bank to the Borrower as the present value (calculated as of the date of the prepayment) of the excess, if any, of:

- (a) the interest that would accrue thereafter on the amount prepaid over the period from the date of prepayment to the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (b) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the Redeployment Rate, less 0.19% (nineteen basis points).





The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date of the applicable Tranche.

10.3.B Floating Rate Tranches

In case of demand under Article 10.1 in respect of any Floating Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the amount demanded together with a sum equal to the present value of 0.19% (nineteen basis points) per annum calculated and accruing on the amount of principal due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount had remained outstanding according to the applicable amortisation schedule of the Tranche, until the Interest Revision/Conversion Date, if any, or the Maturity Date.

The value shall be calculated at a discount rate equal to the Redeployment Rate applied as of each relevant Payment Date.

10.3.C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.3 shall be payable on the date specified in the Bank's demand.

10.4 Non-Waiver

No failure or delay or single or partial exercise by the Bank in exercising any of its rights or remedies under this Contract shall be construed as a waiver of such right or remedy. The rights and remedies provided in this Contract are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

ARTICLE 11

Law and jurisdiction, miscellaneous

11.1 Governing Law

This Contract and any non-contractual obligations (*obligatii extracontractuale*) arising out of or in connection with this Contract shall be governed by the laws of the Grand Duchy of Luxembourg.

For the avoidance of doubt, the Borrower, the Promoter and the Beneficiary will designate the law governing their contractual relationship in compliance with the legal framework applicable to them.

11.2 Jurisdiction

(a) The Court of Justice of the European Union has exclusive jurisdiction to settle any dispute (a "Dispute") arising out of or in connection with this Contract (including a dispute regarding the existence, validity or termination of this Contract or the consequences of its nullity) or any non-contractual obligation arising out of or in connection with this Contract.

(b) The parties agree that the Court of Justice of the European Union is the most appropriate and convenient court to settle any Dispute between them and, accordingly, that they will not argue to the contrary.

11.3 Place of performance

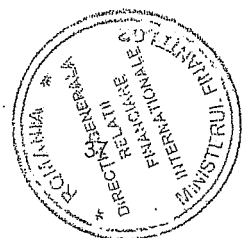
Unless otherwise specifically agreed by the Bank in writing, the place of performance under this Contract shall be the seat of the Bank.

11.4 Evidence of sums due

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount or rate due to the Bank under this Contract shall, in the absence of manifest error, be *prima facie* evidence of such amount or rate.

11.5 Entire Agreement

This Contract constitutes the entire agreement between the Bank and the Borrower in relation to the provision of the Credit hereunder, and supersedes any previous agreement, whether express or implied, on the same matter.





11.6 Invalidity

If at any time any term of this Contract is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, or this Contract is or becomes ineffective in any respect, under the laws of any jurisdiction, such illegality, invalidity, unenforceability or ineffectiveness shall not affect:

- (a) the legality, validity or enforceability in that jurisdiction of any other term of this Contract or the effectiveness in any other respect of this Contract in that jurisdiction; or
- (b) the legality, validity or enforceability in other jurisdictions of that or any other term of this Contract or the effectiveness of this Contract under the laws of such other jurisdictions.

11.7 Amendments

Any amendment to this Contract shall be made in writing and shall be signed by the Parties.

11.8 Counterparts

This Contract may be executed in any number of counterparts, all of which taken together shall constitute one and the same instrument. Each counterpart is an original, but all counterparts shall together constitute one and the same instrument.

11.9 Non-applicability of certain events

The Borrower hereby waives any right to rely on any:

- (a) hardship event (*impreviziune*), meaning an exceptional change of the circumstances which would make the performance of any or all the obligations under this Contract excessively burdensome, as such hardship event is regulated by, but without limitation, Article 1271 paragraph 3 letter (c) of the Romanian Civil Code; or
- (b) event qualified under Romanian law as an unforeseeable, absolutely invincible and inevitable external event (*forță majoră*) or as an unforeseeable and unstoppable event (*caz fortuit*); or
- (c) other event which may have a similar effect on the capacity of the Borrower to perform its obligations under this Contract.

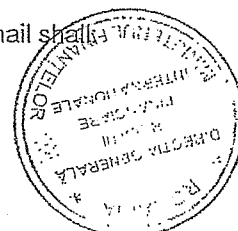
ARTICLE 12

Final clauses

12.1 Notices

12.1.A Form of Notice

- (a) Any notice or other communication given under this Contract must be in writing and, unless otherwise stated, may be made by letter or electronic mail.
- (b) Notices and other communications for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, may be made by hand delivery, registered letter or by electronic mail. Such notices and communications shall be deemed to have been received by the other Party:
 - (i) on the date of delivery in relation to a hand-delivered or registered letter;
 - (ii) in the case of any electronic mail:
 - (1) (except for Disbursement Notice referred to in paragraph (2) below), only when such electronic mail is actually received in readable form and only if it is addressed in such a manner as the other Party shall specify for this purpose; and
 - (2) which contains a Disbursement Notice only when such electronic mail is sent by the Bank to the Borrower.
- (c) Any notice provided by the Borrower to the Bank by electronic mail shall:
 - (i) mention the Contract Number in the subject line; and





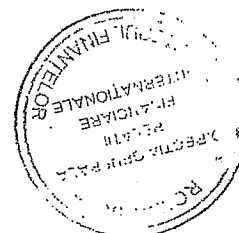
- (b) All other documents provided under or in connection with this Contract must be:
- (i) in English; or
 - (ii) if not in English, and if so required by the Bank, accompanied by a certified English translation and, in this case, the English translation will prevail.

12.3 Recitals and Schedules

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

Schedule A	Project Specification and Reporting
Schedule B	Definition of EURIBOR
Schedule C	Form of Disbursement Request
Schedule D	Interest Rate Revision/Conversion
Schedule E	Form of Certificate from the Borrower

This Contract is the result of extensive negotiation between the parties hereto, each of whom was represented by internal or external legal counsel. Without prejudice to this and if required under any applicable law, such as Article 1.203 of the Romanian Civil Code, the Borrower hereby expressly accepts all clauses in this Contract which (A) provide in favour of the Bank (i) the limitation of liability, (ii) the right to unilaterally terminate (*denunțare unilaterală*) this Contract, (iii) the right to suspend performing the Bank's obligations, or (B) provide to the detriment of the Borrower (i) the forfeiture of rights (*decădere din drepturi*), (ii) the forfeiture of the benefit of a timeline (*decăderea din beneficiul termenului*), (iii) the limitation of the right to raise defences (*dreptul de a opune excepții*), (iv) the limitation of the right to contract with third parties, (v) the tacit renewal of the agreement, (vi) the applicable law, (vii) the submission to arbitration (*clauzele compromisorii*) or clauses derogating from the rules of court jurisdiction, including without limitation the following Articles: Article 1.6 Cancellation and suspension, Article 1.7 Cancellation after expiry of the Credit, Article 4 Repayment, Article 5 Payments, Article 1.4 Conditions of disbursement, Article 6.5(f) Integrity, Article 6.8 Sanctions, Article 10.1 Right to demand repayment, Article 10.4 Non-Waiver, Article 11.1 Governing Law, Article 11.2 Jurisdiction and Article 11.9 Non-applicability of certain events.





Signature page for Contract Number FI N° 96.432 (RO)

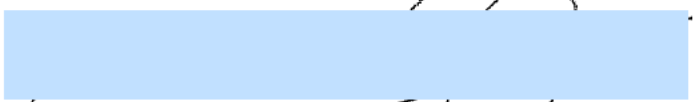
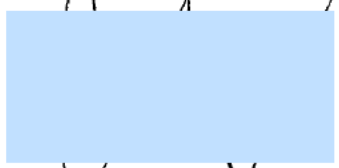
The parties hereto have caused this Contract to be executed in 3 (three) originals in the English language.

Bucharest, 01 FEBRUARY 2024

Luxembourg, 05 FEBRUARY 2024

Signed for and on behalf of
ROMANIA
The Minister of Finance

Signed for and on behalf of
EUROPEAN INVESTMENT BANK
Head of Division Head of Division



Marcel-Ioan Bolos

Hanna Karczewska

Manuel Dueñas





Schedule A

Project Specification and ReportingA.1 TECHNICAL DESCRIPTION**A.1.1 Purpose, Location**

The Project concerns the construction of 319 km new greenfield section of the A7 motorway between the towns of Pascani, Bacau and Ploiesti in the East of Romania, being part of the Core TEN-T network.

The Project will contribute to a future reliable and safe connection between three important urban agglomerations of Romania: Bucharest, Bacau and Iasi. The Project will also connect with the Ukrainian and Moldovan borders.

The Project is located in the less developed regions of Nord-Est (NUTS RO21), Sud-Est (NUTS RO22) and Sud-Mutenia (NUTS RO31).

A.1.2 Description

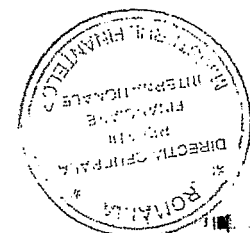
The Project consists of the construction of a new 319 km 2x2 lane section of the A7 motorway between the towns of Ploiesti and Pascani in Eastern Romania.

For implementation purposes, the Project has been split into three sections as follows:

- Ploiesti - Buzau, with a length of 63.25 km;
- Buzau – Focsani, with a length of 82.44 km;
- Focsani - Bacau, with a length of 95.9 km; and
- Bacau - Pascani, with a length of 77.39 km.

A.1.3 Calendar

The works started in August 2022 and are expected to be completed in Q4 2025.





A.2 PROJECT INFORMATION TO BE SENT TO THE BANK AND METHOD OF TRANSMISSION

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

	Financial Contact	Technical Contact
Company	CNAIR	CNAIR
Contact person	Ionut MASALA	Cristina AMARAZEANU
Title		
Function / Department financial and technical	Director of Economic and Financial Department	Head of Funding Department
Address	Bd. Dinicu Golescu 38, sector 1, Bucuresti, Romania, 010873	Bd. Dinicu Golescu 38, sector 1, Bucuresti, Romania, 010873
Phone	Tel: (+4 021) 264.34.33	Tel: (+4 021) 264.34.32
Fax	(+4 021) 312.09.84	(+4 021) 264.34.31
Email	ionut.masala@andnet.ro	cristina.amarazeanu@andnet.ro

The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being.

The Borrower shall inform the EIB immediately in case of any change.

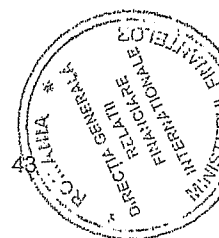
2. Information on specific subjects

Not applicable

3. Information on the Project's implementation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on Project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline	Frequency of reporting

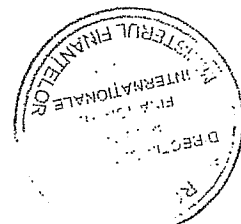




Project Progress Report, including:	30 th April	Annual
<ul style="list-style-type: none"> - A brief update on the <i>Technical Description</i>, explaining the reasons for significant changes vs. initial scope; - Update on the date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - Update on the cost of the Project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; - A description of any major issue with impact on the environment and/or social impact; - Update of the procurement plan; - Update on the Project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project's operation; - Any legal action concerning the Project that may be on-going; - Non-confidential Project-related pictures, if available; - Any issues related to the RRF application process. 		

4. Information on the end of works and first year of operation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on Project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

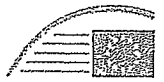




Document / information	Date of delivery to the Bank
<p>Project Completion Report, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A final Technical Description of the Project as completed, explaining the reasons for any significant change compared to the Technical Description in Schedule A.1; - The date of completion of each of the main Project's components, explaining reasons for any possible delay; - The final cost of the Project, explaining reasons for any possible cost variations vs. initial budgeted cost; - Employment effects of the Project: person-days required during implementation as well as permanent new jobs created; - A description of any major issue with impact on the environment or social impacts; - Update on procurement procedures and explanation of deviations from the procurement plan; - Update on the Project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project's operation; - Any legal action concerning the Project that may be on-going; - Non-confidential Project-related pictures, if available; - Any issues related to the RRF application process; - An update on the following Monitoring Indicators: <ul style="list-style-type: none"> o Final length of the road built (Lane x km); o AADT by section divided by vehicle category; o Reduction in road fatalities; Road's fatalities saved (lives/yr); o Time savings (million h/yr); o Vehicle operating cost savings (MEUR/yr). 	<p>15 months after completion of civil works</p> <p>(Indicative: 31 March 2027)</p>

Language of reports	English
---------------------	---------





Schedule B

Definition of EURIBOR

"EURIBOR" means:

- (a) in respect of a relevant period of less than one month, the Screen Rate (as defined below) for a term of one month;
- (b) in respect of a relevant period of one or more months for which a Screen Rate is available, the applicable Screen Rate for a term for the corresponding number of months; and
- (c) in respect of a relevant period of more than one month for which a Screen Rate is not available, the rate resulting from a linear interpolation by reference to two Screen Rates, one of which is applicable for a period next shorter and the other for a period next longer than the length of the relevant period,

(the period for which the rate is taken or from which the rates are interpolated being the "Representative Period").

For the purposes of paragraphs (a) to (c) above:

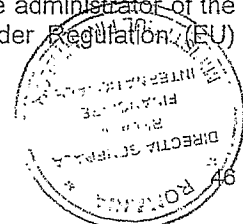
- (i) "available" means the rates, for given maturities, that are calculated and published by Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), or such other service provider selected by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor to that function of EMMI, as determined by the Bank; and
- (ii) "Screen Rate" means the rate of interest for deposits in EUR for the relevant period as published at 11:00 a.m., Brussels time, or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "Reset Date") which falls 2 (two) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such Screen Rate is not so published, the Bank shall request the principal offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them, as at approximately 11:00 a.m., Brussels time on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least 2 (two) quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations. If no sufficient quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11:00 a.m., Brussels time, on the day which falls 2 (two) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period. The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.

All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.

If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EMMI (or any successor to that function of EMMI as determined by the Bank) in respect of EURIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.

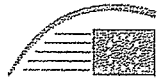
If the Screen Rate becomes permanently unavailable, the EURIBOR replacement rate will be the rate (inclusive of any spreads or adjustments) formally recommended by (i) the working group on euro risk-free rates established by the European Central Bank (ECB), the Financial Services and Markets Authority (FSMA), the European Securities and Markets Authority (ESMA) and the European Commission, or (ii) the European Money Market Institute, as the administrator of EURIBOR, or (iii) the competent authority responsible under Regulation (EU) 2016/1011 for supervising the European Money Market Institute, as the administrator of the EURIBOR, or (iv) the national competent authorities designated under Regulation (EU) 2016/1011, or (v) the European Central Bank.





If the Screen Rate becomes permanently unavailable and no EURIBOR replacement rate is formally recommended as provided above, EURIBOR shall be the rate (expressed as a percentage rate per annum) which is determined by the Bank to be the all-inclusive cost to the Bank for the funding of the relevant Tranche based upon the then applicable internally generated Bank reference rate or an alternative rate determination method reasonably determined by the Bank.





Schedule C

Form of Disbursement Request¹

Disbursement Request

ROMANIA – ROMANIA A7 MOTORWAY – RRF-CO-FINANCING B

Date

--

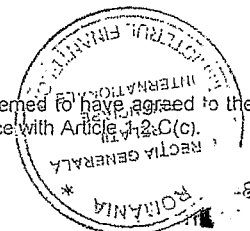
Please proceed with the following disbursement:

Contract name	ROMANIA A7 MOTORWAY – RRF-CO-FINANCING B
Contract number	96432
Preferred disbursement date	
Currency and Amount	

INTEREST	Interest rate basis (Art. 3.1)	
	[Rate (%) or Spread (basis points) OR (please indicate only one)	
	Maximum Rate (%) or Maximum Spread (basis points) ²	
	Frequency (Art. 3.1)	Annual <input type="checkbox"/> Semi-annual <input type="checkbox"/> Quarterly <input type="checkbox"/>
	Payment Dates (Art. 3.1)	
CAPITAL	Interest Revision/Conversion date (if any)	
	Repayment frequency	Annual <input type="checkbox"/> Semi-annual <input type="checkbox"/> Quarterly <input type="checkbox"/>
	Repayment methodology (Art. 4.1)	Equal instalments <input type="checkbox"/> Constant annuities <input type="checkbox"/> Single instalment <input type="checkbox"/>
	First Repayment Date	

¹ NOTE. To be provided on paper bearing the Borrower's letterhead

² NOTE. If the Borrower does not specify an interest rate or Spread here, the Borrower will be deemed to have agreed to the interest rate or Spread subsequently provided by the Bank in the Disbursement Notice, in accordance with Article 12.3.C(c).





Last Repayment Date

[Empty rectangular box for Last Repayment Date]

IMPORTANT NOTICE TO THE BORROWER:

PLEASE ENSURE THAT THE LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS PROVIDED TO THE BANK HAS BEEN DULY UPDATED PRIOR TO THE SUBMISSION OF ANY DISBURSEMENT REQUEST. IN THE EVENT THAT ANY SIGNATORIES OR ACCOUNTS APPEARING IN THIS DISBURSEMENT REQUEST ARE NOT INCLUDED IN THE LATEST LIST OF AUTHORISED SIGNATORIES AND ACCOUNTS (AS DISBURSEMENT ACCOUNT) RECEIVED BY THE BANK, THIS DISBURSEMENT REQUEST SHALL BE REGARDED AS NOT HAVING BEEN MADE.

IN ADDITION, IF THIS IS THE FIRST DISBURSEMENT REQUEST UNDER THE FINANCE CONTRACT, THE CONDITIONS SET OUT IN ARTICLE 1.4.A OF THE FINANCE CONTRACT MUST HAVE BEEN MET TO THE SATISFACTION OF THE BANK PRIOR TO THE DATE HEREOF.

Disbursement Account (as defined in the Finance Contract) to be credited:

Disbursement Account N°:

Disbursement Account Holder/Beneficiary:

(please, provide IBAN format if the country is included in IBAN Registry published by SWIFT, otherwise an appropriate format in line with the local banking practice should be provided)

Bank name and address:

Bank identification code (BIC):

Payment details to be provided:

Please transmit information relevant to:

Name(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):

.....

Signature(s) of the Borrower's Authorised Signatory(ies) (as defined in the Finance Contract):





Schedule D

Interest Rate Revision and Conversion

If an Interest Revision/Conversion Date has been included in the Disbursement Notice for a Tranche, the following provisions shall apply.

A. Mechanics of Interest Revision/Conversion

Upon receiving an Interest Revision/Conversion Request the Bank shall, during the period commencing 60 (sixty) days and ending 30 (thirty) days before the Interest Revision/Conversion Date, deliver to the Borrower an Interest Revision/Conversion Proposal stating:

- (a) the Fixed Rate and/or Spread that would apply to the Tranche, or of its part indicated in the Interest Revision/Conversion Request pursuant to Article 3.1; and
- (b) that such rate shall apply until the Maturity Date or until a new Interest Revision/Conversion Date, if any, and that interest is payable quarterly, semi-annually or annually in accordance with Article 3.1, in arrear on designated Payment Dates.

The Borrower may accept in writing an Interest Revision/Conversion Proposal by the deadline specified therein.

Any amendment to this Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded not later than 15 (fifteen) days prior to the relevant Interest Revision/Conversion Date.

Fixed Rates and Spreads are available for periods of not less than 4 (four) years or, in the absence of a repayment of principal during that period, not less than 3 (three) years.

B. Effects of Interest Revision/Conversion

If the Borrower duly accepts in writing a Fixed Rate or a Spread in respect of an Interest Revision/Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Revision/Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Revision/Conversion Date, the relevant provisions of this Contract and Disbursement Notice shall apply to the Tranche in its entirety. From and including the Interest Revision/Conversion Date onwards, the provisions contained in the Interest Revision/Conversion Proposal relating to the new Fixed Rate or Spread shall apply to the Tranche (or any part thereof, as indicated in the Interest Revision/Conversion Request) until the new Interest Revision/Conversion Date, if any, or until the Maturity Date.

C. Partial or no Interest Revision/Conversion

In case of a partial Interest Revision/Conversion, the Borrower will repay, without indemnity, on the Interest Revision/Conversion Date the part of the Tranche that is not covered by the Interest Revision/Conversion Request and which is therefore not subject to the Interest Revision/Conversion.

If the Borrower does not submit an Interest Revision/Conversion Request or does not accept in writing the Interest Revision/Conversion Proposal for the Tranche or if the Parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to paragraph A above, the Borrower shall repay the Tranche in full on the Interest Revision/Conversion Date, without indemnity.





Schedule E

Form of Certificate from Borrower

To: European Investment Bank
 From: [Borrower]
 Date:
 Subject: Certificate for the Finance Contract between European Investment Bank and [Borrower] dated [●] (the "Finance Contract")
 Project Name: ROMANIA A7 MOTORWAY – RRF CO-FINANCING B
 Contract Number: 96.432 Operation Number: 2022-0839

Dear Sirs,

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.4 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- (a) there has been no material change to any aspect of the Project or in respect of which we are obliged to report under Article 8.1, save as previously communicated by us;
- (b) no event or circumstance which constitutes or would with the passage of time or the giving of notice or the making of any determination under the Finance Contract (or any combination of the foregoing) constitute a Prepayment Event or an Event of Default has occurred and is continuing unremedied or unwaived;
- (c) no litigation, arbitration, administrative proceedings or investigation is current or to our knowledge is threatened or pending before any court, arbitral body or agency nor is there subsisting against us, the Promoter or the Beneficiary any unsatisfied judgement or award which has resulted or if adversely determined is reasonably likely to result in a Material Adverse Change;
- (d) the representations and warranties to be made or repeated by us under Article 6.9 are true in all respects;
- (e) no Material Adverse Change has occurred, as compared with the situation at the date of the Finance Contract, and
- (f) the most recent List of Authorised Signatories and Accounts provided to the Bank by the Borrower is up-to-date and the Bank may rely on the information set out therein.

We undertake to immediately notify the Bank if any the above fails to be true or correct as of the Disbursement Date for the proposed Tranche.

Yours faithfully,

For and on behalf of [Borrower]

Date:

Conform cu originalul în limba engleză

Boni Florinela Cucu, Director general
 Direcția generală relații financiare internaționale
 Ministerul Finanțelor



Contract Number: ELN° 96.432(RO)



ROMÂNIA
MINISTERUL FINANTELOR
NR. 727.825/08.11.2023

APROB

Klaus-Werner JOHANNIS
PREȘEDINTELE ROMÂNIEI



MEMORANDIUM

De la: Marcel - Ioan BOLOȘ, ministrul finanțelor

Sorin-Mihai GRINDEANU, ministrul transporturilor și infrastructurii

Avizat: Marian NEACȘU, viceprim-ministru

Marian Cătălin PREDOIU, viceprim-ministru, ministrul afacerilor internaționale

Alina-Ștefania GORGHIU, ministrul justiției

Temă: Aprobarea negocierii contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții, în valoare de 600 mil. Euro, pentru susținerea proiectului Autostrada A7 România - Cofinanțare aferentă Mecanismului de redresare și reziliență B- și a semnării acestuia; acordarea împuternicirii de semnare ministrului finanțelor

Guvernul României a aprobat prin Memorandum, în ședința din 21 septembrie 2022, contractarea unei asistențe financiare rambursabile de la Banca Europeană de Investiții, în vederea acoperirii parțiale a finanțării publice naționale necesare implementării unor reforme și/sau investiții cuprinse în Planul Național de Redresare și Reziliență și în Programul Operațional Sănătate 2021-2027.

Asistența financiară ce urmează a fi contractată, în valoare de până la 4 mld. Euro, este structurată în mai multe împrumuturi, din care cca. 2 mld. Euro pentru sectorul transporturi și cca. 2 mld Euro pentru sectorul sănătate. Proiectele din cadrul PNRR care vor face obiectul acestei facilități sunt aferente componentelor C4 - Transport sustenabil (în principal proiectele privind infrastructură rutieră, feroviară și metrou) și C12 - Sănătate (în principal



proiecte privind dezvoltarea infrastructurii prespitalicești/spitalicești, așa cum vor fi stabilite de Ministerul Sănătății).

Ministerul Transporturilor și Infrastructurii (MTI) a comunicat BEI lista proiectelor ce urmează să facă obiectul asistenței financiare rambursabile. Pachetul cuprinde proiecte de infrastructură rutieră, feroviară și metrou, după cum urmează:

- ◀ Rutier: autostrăzile A3 și A7
- ◀ Feroviar: Modernizarea liniei feroviare Caransebeș - Timișoara - Arad și Electrificarea și reabilitarea liniei de cale ferată Cluj Napoca- Oradea-Episcopia Bihor
- ◀ Metrou: Magistrala 1 de metrou Cluj și Magistrala 4 București - Secțiunea 1: Gara de Nord - Filaret.

Pentru sprijinirea realizării autostrăzii A3, BEI a fost de acord cu acordarea unui împrumut în valoare de până la 200 mil. Euro, în timp ce pentru sprijinirea realizării autostrăzii A7, BEI a fost de acord cu acordarea unei serii de împrumuturi în valoare cumulată de până la 1.200 mil. Euro.

Conform practicii finanțatorului, la începutul lunii februarie 2023 au fost transmise băncii scrisorile privind acceptul părții române pentru prezentarea către Consiliul de Administrație al Băncii, spre aprobare, a împrumuturilor ce vizează susținerea realizării autostrăzilor A3 și A7. Cele două finanțări, în valoare totală de până la 1.400 mil. Euro, au fost aprobate de Consiliul de Administrație al Băncii la începutul lunii mai 2023. În paralel, în vederea accelerării procesului de contractare a împrumuturilor, BEI a demarat împreună cu MF, MTI și Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere (CNAIR) procesul de pregătire și evaluare a proiectelor/împrumuturilor.

Un prim contract de finanțare, în valoare de 600 mil. Euro, a fost semnat între România și BEI în data de 14 iunie 2023 și este destinat sprijinirii realizării unor secțiuni din cadrul autostrăzii A7, în lungime de 319 km (Ploiești - Pașcani). Proiectul de lege pentru aprobarea contractului de finanțare astfel semnat este în curs de aprobare în Parlament. Contractul de finanțare pentru sprijinirea realizării autostrăzii A3 urmează a fi semnat până la sfârșitul anului curent. MF a inițiat deja demersurile necesare în vederea aprobării negocierii și semnării acestuia.

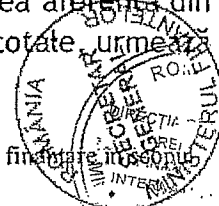
Pe parcursul perioadei de pregătire și evaluare a acestui împrumut¹ s-au analizat și stabilit aspecte de ordin financiar, precum și aspecte de ordin tehnic, după cum urmează: data limită de disponibilizare a sumelor împrumutului și graficul de implementare a proiectului, aspecte legate de evidențierea costului acestuia, alte elemente specifice legate de tragerea împrumutului, aranjamentele instituționale, monitorizarea performanțelor proiectului și raportările privind progresul implementării.

În procesul de pregătire s-a avut în vedere și politica finanțatorului specifică acestui tip de instrument, atât în ceea ce privește procedura de evaluare, cât și în ceea ce privește conținutul documentelor aferente.

Valoarea estimată a proiectului este de 6.716,65 mil. Euro² (cu TVA), alocarea aferentă din PNRR fiind în sumă de 1.949 mil. Euro. Diferența, până la concurența valorii totale, urmează

¹ Împrumutul nu acoperă TVA și nici cheltuielile cu achiziția terenurilor (exproprieri)

² Valoare estimată de BEI, conform reglementărilor interne/politicilor proprii, și inclusă în contractul de finanțare în scopul determinării cheltuielilor eligibile care vor sta la baza tragerilor din împrumut.



a fi acoperită de la bugetul de stat. Împrumutul în valoare de 600 mil. Euro va sprijini autoritățile române în acoperirea acestei contribuții prin finanțarea deficitului bugetului de stat creat pe parcursul implementării proiectului.

Proiectul ce face obiectul acestui contract de finanțare este compus din patru secțiuni ale autostrăzii A7, după cum urmează: (i) Ploiești-Buzău (63,25 km), (ii) Buzău-Focșani (82,44 km), (iii) Focșani-Bacău (95,90 km) și Bacău - Pașcani (77,39 km).

Realizarea acestor secțiuni din autostrada A7 a fost aprobată prin H.G. nr. 522/2021 pentru aprobarea indicatorilor tehnico-economici aferenți obiectivului de investiții "Autostrada Ploiești-Buzău", județele Prahova și Buzău, H.G. nr. 130/2022 pentru aprobarea indicatorilor tehnico-economici aferenți obiectivului de investiții "Autostrada Buzău-Focșani", județele Buzău și Vrancea, H.G. nr. 903/2022 pentru aprobarea indicatorilor tehnico-economici aferenți obiectivului de investiții "Autostrada Focșani-Bacău", județele Vrancea și Bacău și H.G. nr. 688/2022 pentru aprobarea indicatorilor tehnico-economici aferenți obiectivului de investiții "Autostrada Bacău-Paşcani", județele Bacău, Neamț și Iași.

Implementarea proiectului a demarat în august 2022 și se estimează a se finaliza în trim. IV 2025. MTI va avea, în continuare, întreaga autoritate și responsabilitate pentru realizarea proiectului, implementarea efectivă a investiției fiind asigurată prin CNAIR.

Data limită de tragere a împrumutului, așa cum a fost convenită luând în considerare inclusiv politica BEI, este de 4 ani de la data semnării contractului de finanțare. Împrumutul va fi tras în maximum 20 tranșe, fiecare în valoare de min. 30 mil. Euro. Condițiile financiare aplicabile fiecărei tranșe se vor stabili la momentul tragerii, în funcție de opțiunea selectată de împrumutat (dobândă fixă/variabilă, maturitate etc.), cu respectarea politicii de finanțare a BEI.

Potrivit mecanismului actual, cheltuielile în cadrul proiectului, echivalente sumelor împrumutului, vor fi cuprinse în bugetul MTI/CNAIR, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat la titlul 61 "Proiecte cu finanțare din sumele aferente componentei de împrumut a PNRR". Pe toată durata de implementare, vor fi alocate anual în bugetul MTI sume de la bugetul de stat pentru finanțarea proiectului.

Tragerile din împrumut se vor efectua de către MF, conform prevederilor contractului de finanțare. Sumele trase din împrumut vor avea destinațiile prevăzute în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările și completările ulterioare, respectiv finanțarea deficitului bugetului de stat și refinanțarea datoriei publice guvernamentale.

Facilitatea de credit pusă la dispoziție de BEI reprezintă o sursă de finanțare a deficitului bugetului de stat în condiții favorabile. Conform politicii BEI, fiecare tranșă trasă din împrumut este considerată un împrumut distinct, convenindu-se cu banca, la momentul efectuării tragerii, maturitatea, modalitatea de rambursare (una sau mai multe tranșe), perioada de grație și tipul și rata dobânzii (fixă sau variabilă). Împrumutul urmează a fi acordat pe o perioadă de până la 25 ani pentru opțiunea de rambursare în mai multe rate și respectiv 16 ani în cazul rambursării într-o singură tranșă (bullet).



Plata serviciului datoriei publice aferent împrumutului, respectiv rambursarea capitalului, plata dobânzilor și a altor costuri aferente se asigură conform legislației în vigoare privind datoria publică prin mecanismul aferent finanțărilor rambursabile contractate de Guvern, prin MF, în vederea finanțării deficitului bugetului de stat și refinanțării datoriei publice.

În perioada septembrie - octombrie 2023 părțile au purtat o serie de discuții tehnice pentru clarificarea aspectelor cuprinse în contractul de finanțare care urmează a fi încheiat. La discuțiile tehnice au participat reprezentanți ai MF, MTI și CNAIR.

Textul contractului de finanțare, așa cum a fost acesta transmis de BEI în vederea negocierii, reflectă elementele discutate și convenite între părți pe perioada pregătirii împrumutului. Ca urmare, pe parcursul negocierilor planificate a avea loc în perioada imediat următoare, în baza aprobării prezentului memorandum, se are în vedere, în principal, confirmarea elementelor deja agreeate, așa cum sunt menționate în prezentul memorandum. Considerăm că eventualele elemente/clarificări suplimentare care ar putea interveni nu vor conduce la modificări de fond ale textului contractului de finanțare față de forma anexată prezentului memorandum.

Conform propunerilor avansate de către Bancă, contractul de finanțare ar trebui semnat în luna ianuarie 2024. Finalizarea procesului de negociere în cel mai scurt timp va permite părții române demararea procedurii de aprobare și semnare a contractului de finanțare și, ulterior, de aprobare a contractului astfel semnat, în vederea accesării sumelor împrumutului conform necesităților de finanțare.

Pe cale de consecință, având în vedere necesitatea parcurgerii etapelor interne pentru semnare în regim de urgență și luând în considerare faptul că forma contractului de finanțare care va fi supusă semnării nu va conține diferențe substanțiale de fond față de forma anexată, a fost elaborat prezentul memorandum, în temeiul alin. 5 al pct. 4.1.a), b)3 din Normele metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1470/2007, cu modificările și completările ulterioare.

În baza prezentului memorandum, Ministerul Finanțelor va solicita Ministerului Afacerilor Externe acordarea împuternicirii de semnare a contractului de finanțare, conform practicii. După semnare, contractul de finanțare va fi aprobat prin act normativ cu putere de lege, în conformitate cu prevederile art. 4 alin. (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările și completările ulterioare.

Față de cele de mai sus, supunem spre aprobare negocierea contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții, în valoare de 600 mil. Euro, pentru susținerea proiectului Autostrada A7 România - Finanțare aferentă Mecanismului de redresare și reziliență B- și a semnării acestuia; acordarea împuternicirii de semnare ministrului finanțelor.

